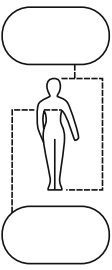


COVER[®]-Accessories Flash

PPE category III – High risks

1	COVER [®] -Accessories Flash		
	CF-KI-RV CF-KI-3T CF-KI-RVO CF-KI-O CF-JAK CF-HO, CF-SC CF-KA CF-AS50 CF-SH CF-SH-AR CF-SF CF-SF-AR		
2	ASATEX [®]	ASATEX AG [®] August-Borsig-Str. 2 50126 Bergheim - Germany Tel.: +49 (0) 22 71 - 4 777-0 www.asatex.eu • info@asatex.de	
	PPE category III – High risks		
3	CE 0624	2 ⓘ	7 12
4	 Type PB [6B] EN 13034:2005 + A1:2009		
6	 		8
5	EN 14126: 2003+AC:2004 EN 1149-5: 2018		
9	 MM.YYYY Lot:...	Inflammable material	11
	    		10

(DE) Informationen des Herstellers
 (EN) Manufacturer's Information
 (ES) Información del fabricante
 (FR) Informations du fabricant
 (NL) Informatie van de fabrikant
 (PT) Informações do fabricante
 (PL) Informacje producenta
 (BG) Информация на производителя
 (CZ) Informace výrobce
 (DK) Informationer fra producenten
 (EE) Tootja teave
 (FI) Valmistajan tiedot
 (GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

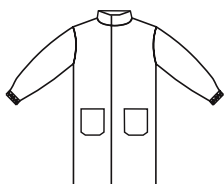
(HR) Informacije od proizvođača
 (HU) A gyártó tájékoztatása
 (IT) Informazioni del produttore
 (LT) Gamintojo informacija
 (LV) Ražotāja informācija
 (NO) Informasjon fra produsenten
 (RO) Informațiile producătorului
 (UA) Інформація від виробника
 (SI) Informacije proizvajalca
 (SK) Informácia výrobcu
 (TR) Üretici bilgileri
 (SE) Tillverkarens informationer

**UK
CA**

Importer for UK:
 AT Safety Ltd.
 20 Burns Street
 Ilkeston, Derbyshire
 UK, DE7 8AA

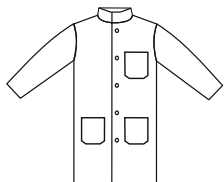
Manufacturer:
 ASATEX AG[®]
 August-Borsig-Str. 2
 50126 Bergheim

ASATEX[®] ASATEX AG[®]
 August-Borsig-Str. 2
 50126 Bergheim - Germany
 Tel.: +49 (0) 22 71 - 4 777-0
 www.asatex.eu • info@asatex.de

CF-KI-RV**CoverFlash Lab coat with zipper and pockets**

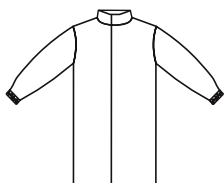
- collar
- elasticated cuffs
- zip fastener
- 2 pockets
- internal seams
- antistatic finish

Art. No.	Colour	Size	PU
CF-KI-RV	white	S - 3XL	25 Piece(s)

CF-KI-3T**CoverFlash Lab coat with press studs and pockets**

- collar
- 3 pockets
- 5 press studs
- internal seams
- antistatic finish

Art. No.	Colour	Size	PU
CF-KI-3T	white	S - 3XL	25 Piece(s)

CF-KI-RVO**CoverFlash Lab coat with zipper, no pockets**

- collar
- elasticated cuffs
- zip fastener
- internal seams
- antistatic finish
- without pockets

Art. No.	Colour	Size	PU
CF-KI-RVO	white	S - 3XL	25 Piece(s)

CF-KI-O**CoverFlash Lab coat with press studs, no pockets**

- collar
- elasticated cuffs
- 5 press studs
- internal seams
- antistatic finish

Art. No.	Colour	Size	PU
CF-KI-O	white	S - 3XL	25 Piece(s)

CF-JAK**CoverFlash Jacket**

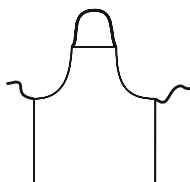
- hood
- zip fastener
- internal seams
- antistatic finish

Art. No.	Colour	Size	PU
CF-JAK	white	M - 3XL	50 Piece(s)

CF-HO**CoverFlash Pants**

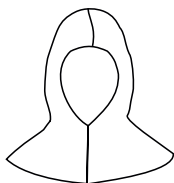
- elasticated
- internal seams
- antistatic finish

Art. No.	Colour	Size	PU
CF-HO	white	M - 3XL	50 Piece(s)

CF-SC**CoverFlash Apron**

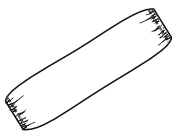
- neck and back ties
- calf-length
- antistatic finish

Art. No.	Colour	Size	PU
CF-SC	white	108 cm	100 Piece(s)

CF-KA**CoverFlash Hood**

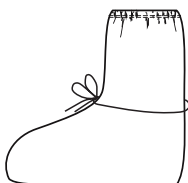
- large collar
- elastic at the neck and around the face
- internal seams
- antistatic finish

Art. No.	Colour	PU
CF-KA	white	100 Piece(s)

CF-AS50**CoverFlash Arm sleeves**

- elasticated top and bottom
- blue stitching at the top end
- internal seams
- antistatic finish

Art. No.	Colour	PU
CF-AS50	white	200 Piece(s)

CF-SH**CoverFlash Boot covers**

- elasticated at the top
- tie fasteners
- internal seams
- antistatic finish

Art. No.	Colour	PU
CF-SH	white	200 Piece(s)

CF-SH-AR**CoverFlash Boot covers, antislip sole**

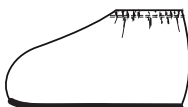
- elasticated at the top
- tie fasteners
- slip resistant sole
- internal seams
- antistatic finish (except for adhesive strips)

Art. No.	Colour	PU
CF-SH-AR	white	200 Piece(s)

CF-SF**CoverFlash Shoe covers**

- elasticated ankles
- internal seams
- antistatic finish

Art. No.	Colour	PU
CF-SF	white	400 Piece(s)

CF-SF-AR**CoverFlash Shoe covers, antislip sole**

- elasticated ankles
- slip resistant sole
- internal seams
- antistatic finish (except for adhesive strips)

Art. No.	Colour	Size	PU
CF-SF-AR	white	L - XL	200 Piece(s)

THE FIVE CARE PICTOGRAMS INDICATE

Do not wash. Laundering impacts upon protective performance (e. g. antistat will be washed off). • Nicht waschen. Waschen hat Auswirkungen auf die Schutzleistung (z.B. ist der Schutz gegen statische Aufladung nicht mehr gewährleistet). • Ne pas laver. Le nettoyage à l'eau altère les performances de protection (le traitement antistatique disparaît au lavage, par ex.). • Non lavare. Il lavaggio danneggia le caratteristiche protettive (eliminando, ad esempio, il trattamento antistatico). • No lavar: el lavado afecta a la capacidad de protección (p.ej. pérdida del revestimiento antiestático). • Não lavar. A lavagem produzirá impactos no desempenho da proteção (ex.: o efeito anti-estático desaparecerá). • Niet wassen. Wassen beïnvloedt de beschermende eigenschappen van het kledingstuk (zo wordt bijvoorbeeld de antistatische laag van de kledingstukken af gewassen). • Tåler ikke vask. Vask påvirker beskyttelseegenskapene (f. eks. vil den antistatiske beskyttelsen vaskes bort.). • Må ikke vaskes. Tøjvask påvirker de beskyttende egenskaber (f. eks. vil den antistatiske behandling blive vasket af). • Får ej tvättas. Tvättning påverkar skyddsförmågan (antistatbehandlingen tvättas bort). • Ei saa pestä. Peseminen vaikuttaa suojausteho on (mm. antistaattisuusaine poistuu pesussa). • Nie prać. Pranie pogarsza właściwości ochronne (np. środek antystatyczny zostanie usunięty podczas prania). • Ne mossa. A mosás hatással van a ruha védőképeségére (pl. az antisztatikus réteg lemosódik). • Neprat. Praní má dopad na ochranné vlastnosti oděvu (např. smývání antistatické vrstvy). • Не пери. Машинното пране въздейства върху защитното действие (например антистатикът ще се отмие). • Neprať. Pranie má vplyv na ochranné vlastnosti odevu (napr. zmývanie antistatickej vrstvy). • Ne prati. Pranje in likanje negativno učinkujeta na varovalne lastnosti (npr. zaščita pred elektrostaticnim nabojem se spere). • Nu spălați. Spălarea afectează calitățile de protecție (de ex. protecția contra electricității statice dispare). • Neskalbti. Skalbimas kenkia apsaugai (pvz., nusiplauna antistatinė apsauga). • Nemazgāt. Mazgāšana var ietekmēt tērpa aizsargfunkcijas. (piem. var nomazgāt antistatā pārklājumu). • Mitte pesta. Pesemine mõjutab kaitseomadusi (nt antistaatik võidakse välja pesta). • Yıkamayın. Yıkama, koruma performansını etkiler (örneğin antistatik özellik kaybolur). • Μην πλένετε τη φόρμα. Το πλύσιμο επηρεάζει την παρεχόμενη προστασία (π.χ. η φόρμα θα χάσει τις αντιστατικές της ιδιότητες). • Ne prati. Pranje utječe na zaštitnu izvedbu (npr. isprat će se antistatičko sredstvo. • Ne prati. Pranje utiče na zaštitne performanse (npr. Antistatik će se isprati) • Не стирать. Стирка влияет на защитные характеристики (например, смывается антистатический состав).

Do not bleach. • Nicht bleichen. • Ne pas utiliser de javel. • Non candeggiare. • No utilizar blanqueador. • Não utilizar alvejante. • Niet bleken. • Må ikke blekes. • Må ikke bleges. • Får ej blekas. • Ei saa valkaista. • Nie wybielać. • Ne fehérlítse. • Nebélit. • Не избелвай. • Nepoužívať bielidlo. • Ne beliti. • Nu folosiți înălbitori. • Nebalinti. • Nebalināt. • Äрге valgendage. • Çamaşır suyu kullanmayın. • Απαγορεύεται η χρήση λευκαντικού. • Ne izbjeljivati. • Ne izbeljivati. • Не отбеливать.

Do not machine dry. • Nicht im Wäschetrockner trocknen. • Ne pas sécher en machine. • Non asciugare nell'asciugatrice. • No usar secadora. • Não colocar na máquina de secar. • Niet machinaal drogen. • Må ikke tørkes i trommel. • Må ikke tørretumbles. • Får ej torktumlas. • Ei saa kuivattaa koneellisesti. • Nie suszyć w suszarce. • Ne szárítsa géppel. • Nesušit v sušičce. • Не суши машинно. • Nesušit v sušičke. • Ne sušiti v stroju • Nu puneți în mașina de uscat rufe. • Nedžiovinti džiovyklėje. • Neveikt automātisko žāvēšanu. • Äрге masinkuivatage. • Kurutma makinesinde kurutmayın. • Απαγορεύεται η χρήση στεγνωτηρίου. • Ne sušiti u sušilici. • Ne sušiti u mašini za sušenje. • Не подвергать машинной стирке.

Do not iron. • Nicht bügeln. • Ne pas repasser. • Non stirare. • No planchar. • Não passar a ferro. • Niet strijken. • Skal ikke strykes. • Må ikke stryges. • Får ej strykas. • Ei saa silittää. • Nie prasować. • Ne vasalja. • Nežehlit. • Не глади. • Nežehlit. • Ne likati. • Nu călcați cu fierul de călcat. • Nelyginti. • Negludināt. • Mitte triikida. • Ütülemeyin. • Απαγορεύεται το σιδέρωμα. • Ne glačati. • Ne peglati. • Не гладить.

Do not dry clean. • Nicht chemisch reinigen. • Ne pas nettoyer à sec. • Non lavare a secco. • No limpiar en seco. • Não limpar a seco. • Niet chemisch reinigen. • Må ikke renses. • Må ikke kemisk renses. • Får ej kemtvättas. • Ei saa puhdistaa kemiallisesti. • Nie czyścić chemicznie. • Ne tiszttítsa vegyileg. • Nečistit chemicky. • Не почиствай чрез химическо чистене. • Nečistit chemicky. • Ne kemično čistiti. • Nu curățați chimic. • Nevalyti cheminiu būdu. • Neveikt ķīmisko tīršanu. • Äрге pūüdke puhas-

BODY MEASUREMENTS CM

	Size	[A] Body height	[B] Chest girth
	S	156-164	84-92
	M	164-172	92-100
	L	172-180	100-108
	XL	180-188	108-116
	2XL	188-196	116-124
	3XL	196-204	124-132
	4XL	196-204	132-140
	5XL	196-204	140-148

Informationen des Herstellers (DE)

Nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union). Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.



Konformitätserklärung: Bei diesem CoverFlash-Zubehör handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die komplette Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.asatex.eu/konf

A. Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von dem CoverFlash-Zubehör erfüllt werden: Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Kennzeichnung: Das Zubehör ist mit einem Innenetikett versehen. Das Innenetikett enthält Informationen zum Leistungsgrad und zum Schutz, den das CoverFlash-Zubehör bietet.

- 01. Modellbezeichnungen für CoverFlash-Zubehör.
- 02. Hersteller
- 03. CE-Zeichen zur Dokumentation der Konformität.
- 04. Die europäischen Normen für Teilkörperschutzkleidung zum Schutz gegen Chemikalien legen 3 Schutzarten fest, die durch die beigefügten Symbole kenntlich gemacht werden. Die Produktspezifikationen entsprechen den in den europäischen Normen festgelegten Schutzkleidungstypen. Das CoverFlash-Zubehör entspricht den Normen: EN 13034:2005+A1:2009 Schutzkleidung mit eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien (Typ PB [6B]) sowie den Anforderungen der EN 14126:2003+AC:2004 (Typ 6B).
- 05. Das Zubehör ist antistatisch behandelt gemäß DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Oberflächenwiderstand).
- 06. Das Zubehör bietet Infektionsschutz gemäß EN 14126:2003+AC:2004.
- 07. i-Zeichen: Hinweis auf die Information des Herstellers.
- 08. Die Größenangaben beziehen sich auf die Körpermaße in cm gemäß EN 13688:2013+A1:2021. Bitte wählen Sie die Ihren Körpermaßen benötigte Größe aus.
- 09. Lot.-Nr. und Herstellungsdatum: (Monat/Jahr)
- 10. Internationale Pflegepiktogramme - Die Symbole haben folgende Bedeutung
- 11. Entflammbares Material, von Wärmequellen fernhalten!
- 12. Nicht wiederverwenden.

LEISTUNGSPROFIL FÜR COVERFLASH - ZUBEHÖR:				
Physikalische Eigenschaften des Materials				
Abriebfestigkeit	EN 530 Methode 2	Zyklen	1500	4 / 6
Weiterreißfestigkeit	EN ISO 9073-4	N	längs 23.1 quer 15.4	1 / 6
Zugfestigkeit	EN ISO 13934-1	N	längs 130 quer 91	2 / 6
Durchstichfestigkeit	EN 863	N	12.9	2 / 6
Biegerissfestigkeit	ISO 7854	Zyklen	> 100000	6 / 6
Blockwiderstand	EN 25978		Blocken Klasse 1 Kein Blocken Klasse 2	Kein Blocken
Flammenprüfung	EN 13274-4			Bestanden
ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN EN 1149-5				
Oberflächenwiderstand	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x 10 ⁹	Bestanden
Induktionsladung	EN 1149-3		t50 < 4 s oder S > 0,2	Bestanden
WIDERSTAND DES MATERIALS GEGEN PENETRATION VON FLÜSSIGKEITEN				
Chemikalie				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10%		R	98.6	3 / 3
WIDERSTAND DES MATERIALS GEGEN PENETRATION VON INFEKTIONSERREGERN				
Widerstand gegen das Eindringen von Blut und Körperflüssigkeiten (unter Verwendung von synthetischem Blut)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Widerstand gegen Penetration von Krankheitserregern, die durch Blut übertragen werden (unter Verwendung des Virus Phi-X174)	ISO 16604			
Widerstand gegen Penetration von kontaminierten Flüssigkeiten	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Aerosolen	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Widerstand gegen Penetration von biologisch kontaminierten Stäuben	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
EIGENSCHAFTEN DER NÄHTE				
Nahtfestigkeit	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Anmerkung: Weitere Informationen zur Barriereleistung erhalten Sie bei ASATEX				

ANWENDUNGSBEREICHE: Dieses Zubehör bietet nur einen Teilkörperschutz gemäß europäischem Standard, EN 13034:2005+A1:2009, begrenzt Spritz- und Sprühdicht mit geringer Intensität (Typ PB 6). Dieses Zubehör wurde nicht nach dem Spray-Test mit geringer Intensität für Ganzkörperschutzanzüge (EN ISO 17491-4 Methode A) geprüft. Das Zubehör kann einzeln oder in Kombination mit anderer persönlicher Schutzausrüstung verwendet werden, um eine höhere Schutzwirkung zu erzielen. **EINSATZBESCHRÄNKUNGEN:** Der Umgang mit bestimmten sehr feinen Partikeln, intensiven Sprühnebeln oder Spritzern gefährlicher Substanzen erfordert einen Ganzkörperschutz, z.B. Overall mit höherer mechanischer Festigkeit und höherer Barriereeigenschaften, einschließlich des Abklebens an Kapuze, Arm- und Beinabschlüssen. Stellen Sie beim Anbringen des Tapes sicher, dass weder im Material noch im Tape Falten entstehen, da diese als potenzielle Kanäle für Kontamination dienen könnten. Die Überziehschuhe und Überziehtiefel bieten nur begrenzten Schutz gegen Sprühnebel (Typ PB [6]) und sind nicht zum Laufen oder Stehen in verschütteten Flüssigkeiten geeignet. Sie müssen daher stets in Kombination mit geeignetem, chemikalienbeständigem Schuhwerk getragen werden. Stellen Sie sicher, dass die Überziehschuhe und Überziehtiefel über eine ausreichende mechanische Festigkeit für die zu betretenden Oberflächen verfügen und dass die Sohlen unbeschädigt sind. Beachten Sie, dass die Sohlen dieser Überziehtiefel nicht flüssigkeitsdicht sind. Achten Sie darauf, dass die Bänder der Überziehtiefel sicher befestigt sind und keine Stolpergefahr verursachen. Trotz rutschhemmender Sohlen ist insbesondere auf nassen Oberflächen auf die Vermeidung von Rutschgefahren zu achten. Der Anwender sollte eine Risikoanalyse durchführen, nach deren Auswertung die persönliche Schutzausrüstung auszuwählen ist. Die genähten Nähte bieten keine Barriere gegenüber Infektionserreger und Permeation von Flüssigkeiten. Falls völlige Dichtigkeit der Naht erforderlich ist, sollte ein Produkt gewählt werden, das zusätzlich überklebte Nähte hat, und die Naht dadurch die gleiche Dichtigkeit aufweist wie das Material des Zubehörs. Dieses Zubehör entspricht den Anforderungen – Schutzkleidung – Elektrostatische Eigenschaften – gemäß EN 1149-5:2018. **Folgende Hinweise sind zu berücksichtigen:** * die Person, welche die elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung trägt, muss ordnungsgemäß geerdet sein. Der elektrische Widerstand zwischen der Haut der Person und der Erde muss weniger als 108 Ω betragen, z. B. durch Tragen geeigneter Schuhe auf ableitfähigen oder leitfähigen Böden; * elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf nicht in brennbarer oder explosionsfähiger Atmosphäre sowie bei der Handhabung von brennbaren und explosionsfähigen Substanzen geöffnet oder ausgezogen werden; * elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung ist dafür ausgelegt, in den Zonen 1, 2, 20, 21 und 22 getragen zu werden (siehe EN 60079-10-1 [7] und EN 60079-10-2 [8]), in denen die Mindestzündenergie einer explosionsfähigen Atmosphäre nicht weniger als 0,016 mJ beträgt; * elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung darf ohne vorherige Zustimmung des verantwortlichen Sicherheitsbeauftragten nicht in sauerstoffangereicherter Atmosphäre oder in Zone 0 (siehe EN 60079-10-1 [7]) getragen werden; * dass elektrostatisch ableitfähige Leistungsvermögen der elektrostatisch ableitfähigen Schutzkleidung kann durch Abnutzung, Reinigung und mögliche Verschmutzung beeinträchtigt werden; * elektrostatisch ableitfähige Schutzkleidung muss derart getragen werden, dass sie während des bestimmungsgemäßen Gebrauchs (einschließlich Bückbewegungen) alle Materialien bedeckt, die diese Anforderungen nicht erfüllen. In Einsatzszenarien, in denen die Leistungsfähigkeit der elektrostatischen Ableitung eine kritische Größe darstellt, muss der Endanwender die Eigenschaften der gesamten getragenen Ausrüstung, einschließlich äußerer und innerer Schutzkleidung, Schuhwerk und weiterer persönlicher Schutzausrüstung, vor dem Einsatz überprüfen. Es liegt in der alleinigen Verantwortlichkeit des Anwenders zu prüfen, ob das gewählte Zubehör den geeigneten Schutz für die beabsichtigte Anwendung bietet. Im Zweifelsfalle wenden Sie sich an Ihren Lieferanten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die unsachgemäße Verwendung. **VORBEREITUNG:** Ver wenden Sie kein fehlerhaftes Zubehör. Im Falle von fehlerhaften Reißverschlüssen, Nähten oder funktionellen Mängeln wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder an ASATEX®. **LAGERUNG:** Dieses Zubehör kann in handelsüblicher Weise, mindestens 5 Jahre gelagert werden, dunkel (im Karton) zwischen -5° und 30°C, und vor UV-Licht geschützt. **ENTSORGUNG:** Dieses Zubehör kann umweltgerecht thermisch oder auf Deponien entsorgt werden. Die Art der Entsorgung ist von der Kontamination des Produkts sowie von den nationalen oder regionalen rechtlichen Vorschriften abhängig. Die notifizierte Stelle zur Durchführung der Baumusterprüfung und Produktionsüberwachung (Modul C2) ist: Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Code der Zertifizierungsstelle: 0624. Weitere technische Informationen erhalten Sie unter: www.asatex.eu

Manufacturer Information (EN)

According to Regulation (EU) 2016/425, Annex II, Section 1.4. (Reference in the Official Journal of the European Union). Please read carefully before use! You are obliged to enclose this information brochure when passing on personal protective equipment (PPE) or to hand it over to the recipient. This brochure may be reproduced without restriction for this purpose.



Declaration of conformity: This CoverFlash accessory is personal protective equipment (PPE). The CE marking certifies that the product complies with the applicable requirements of Regulation (EU) 2016/425. The complete declaration of conformity is available at: www.asatex.eu/konf

A. Explanation and numbers of the standards whose requirements are met by the CoverFlash accessory: Reference to the standards: Official Journal of the European Union. Available from DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Labelling: The accessory has an inner label. The inner label contains information about the level of performance and protection offered by the CoverFlash accessory.

01. Model names for CoverFlash accessories.
02. Manufacturer
03. CE mark to document conformity.
04. European standards for partial body protective clothing against chemicals define three types of protection, which are indicated by the accompanying symbols. The product specifications correspond to the types of protective clothing specified in the European standards. CoverFlash accessories comply with the standards: EN 13034:2005+A1:2009 Protective clothing with limited protective performance against liquid chemicals (type PB [6B]) and the requirements of EN 14126:2003+AC:2004 (Type 6B).
05. The accessories are antistatic treated in accordance with DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 surface resistance).
06. The accessories offer protection against infection in accordance with EN 14126:2003+AC:2004.
07. i symbol: Reference to the manufacturer's information.
08. The size information refers to body measurements in centimetres in accordance with EN 13688:2013+A1:2021. Please select the size required for your body measurements.
09. Lot no. and date of manufacture: (month/year)
10. International care pictograms – The symbols have the following meanings
11. Flammable material, keep away from heat sources!
12. Do not reuse.

PERFORMANCE PROFILE FOR COVERFLASH - ACCESSORIES:				
Physical properties of the material				
Abrasion resistance	EN 530 Method 2	Cycles	1500	4 / 6
Continuous strength	EN ISO 9073-4	N	length 23.1 width 15.4	1 / 6
Tensile strength	EN ISO 13934-1	N	length 130 width 91	2 / 6
Puncture resistance	EN 863	N	12.9	2 / 6
Flexural strength	ISO 7854	Cycles	> 100,000	6 / 6
Block resistance	EN 25978		Blocking Class 1 No blocking Class 2	No blocking
Flame test	EN 13274-4			Passed
ELECTROSTATIC PROPERTIES EN 1149-5				
Surface resistance	EN 1149-1	Ω	≤ 2.5 x10 ¹⁰	Passed
Inductive charging	EN 1149-3		t50 < 4 s or S > 0.2	Passed
RESISTANCE OF THE MATERIAL TO PENETRATION BY LIQUIDS				
Chemical				
H ₂ SO ₄ 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10%		R	98.6	3 / 3
RESISTANCE OF THE MATERIAL TO PENETRATION BY INFECTIOUS AGENTS				
Resistance to the ingress of blood and bodily fluids (using synthetic blood)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Resistance to penetration by blood-borne pathogens (using the Phi-X174 virus)	ISO 16604			
Resistance to penetration by contaminated liquids	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Resistance to penetration by biologically contaminated aerosols	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Resistance to penetration by biologically contaminated dusts	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
PROPERTIES OF THE SEAMS				
Seam strength	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Note: Further information on barrier performance is available from ASATEX				

APPLICATIONS: This accessory provides only partial body protection in accordance with European standard EN 13034:2005+A1:2009, limited splash and spray protection with low intensity (type PB 6). This accessory has not been tested according to the low-intensity spray test for full-body protective suits (EN ISO 17491-4 method A). The accessory can be used alone or in combination with other personal protective equipment to achieve a higher level of protection. **RESTRICTIONS ON USE:** Handling certain very fine particles, intense spray mists or splashes of hazardous substances requires full-body protection, e.g. coveralls with higher mechanical strength and higher barrier properties, includingtaping the hood, arm and leg ends. When applying the tape, ensure that no creases form in either the material or the tape, as these could serve as potential channels for contamination. The shoe covers and boot covers offer only limited protection against spray mist (type PB [6j]) and are not suitable for walking or standing in spilled liquids. They must therefore always be worn in combination with suitable, chemical-resistant footwear. Ensure that the overshoes and overboots have sufficient mechanical strength for the surfaces to be walked on and that the soles are undamaged. Please note that the soles of these boot covers are not liquid-tight. Ensure that the straps of the boot covers are securely fastened and do not pose a tripping hazard. Despite the slip-resistant soles, particular care must be taken to avoid slipping hazards, especially on wet surfaces. The user should carry out a risk assessment, after which personal protective equipment should be selected. The sewn seams do not provide a barrier against infectious agents and the permeation of liquids. If complete seam integrity is required, a product with additional taped seams should be selected, as this ensures that the seam has the same integrity as the material of the accessory. This accessory meets the requirements of Protective clothing – Electrostatic properties – in accordance with EN 1149-5:2018. **The following information must be taken into account:** ★ The person wearing the electrostatic dissipative protective clothing must be properly earthed. The electrical resistance between the person's skin and the earth must be less than 10⁸ Ω, e.g. by wearing suitable shoes on conductive or conductive floors. ★ Electrostatic dissipative protective clothing must not be opened or removed in flammable or explosive atmospheres or when handling flammable and explosive substances. ★ Electrostatic dissipative protective clothing is designed to be worn in zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 [7] and EN 60079-10-2 [8]), where the minimum ignition energy of an explosive atmosphere is not less than 0.016 mJ; ★ Electrostatic dissipative protective clothing must not be worn in oxygen-enriched atmospheres or in Zone 0 (see EN 60079-10-1 [7]) without the prior consent of the responsible safety officer. ★ The electrostatic dissipative properties of electrostatic dissipative protective clothing may be impaired by wear, cleaning and possible contamination. ★ Electrostatic dissipative protective clothing must be worn in such a way that, during intended use (including bending movements), it covers all materials that do not meet these requirements. In application scenarios where electrostatic dissipation performance is critical, the end user must check the properties of all equipment worn, includingouter and inner protective clothing, footwear and other personal protective equipment, before use. It is the sole responsibility of the user to check whether the selected accessories provide adequate protection for the intended application. If in doubt, contact your supplier. The manufacturer accepts no liability for improper use. **PREPARATION:** Do not use faulty accessories. In the event of faulty zips, seams or functional defects, please contact your supplier or ASATEX®. **STORAGE:** This accessory can be stored in the usual manner for at least 5 years, in a dark place (in a cardboard box) between -5°C and 30°C, and protected from UV light. **DISPOSAL:** This accessory can be disposed of in an environmentally friendly manner by incineration or landfill. The type of disposal depends on the contamination of the product and national or regional legal regulations. The notified body for type examination and production monitoring (Module C2) is: Centro Tessile Cotoniero & Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, certification body code: 0624. Further technical information is available at: www.asatex.eu

Información del fabricante (ES)

Según el Reglamento (UE) 2016/425, anexo II, sección 1.4. (Referencia en el Diario Oficial de la Unión Europea). ¡ Lea atentamente antes de usar! Está obligado a adjuntar este folleto informativo al entregar el equipo de protección individual (EPI) o a entregárselo al destinatario. A tal fin, este folleto puede reproducirse sin restricciones.



Declaración de conformidad: Este accesorio CoverFlash es un equipo de protección individual (EPI). El marcado CE certifica que el producto cumple los requisitos aplicables del Reglamento (UE) 2016/425. Puede obtener la declaración de conformidad completa en: www.asatex.eu/konf

A. Explicación y números de las normas cuyos requisitos cumple el accesorio CoverFlash: Referencia de las normas: Diario Oficial de la Unión Europea. Disponible en DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de.
B. Identificación: El accesorio lleva una etiqueta interior. La etiqueta interior contiene información sobre el nivel de rendimiento y la protección que ofrece el accesorio CoverFlash.

- 01. Denominaciones de los modelos de accesorios CoverFlash.
- 02. Fabricante
- 03. Marca CE para documentar la conformidad.
- 04. Las normas europeas para ropa de protección parcial contra productos químicos establecen tres tipos de protección, que se identifican mediante los símbolos adjuntos. Las especificaciones del producto se ajustan a los tipos de ropa de protección establecidos en las normas europeas. Los accesorios CoverFlash cumplen las normas: EN 13034:2005+A1:2009 Ropa de protección con protección limitada contra productos químicos líquidos (tipo PB [6B]), así como los requisitos de la norma EN 14126:2003+AC:2004 (tipo 6B).
- 05. Los accesorios han sido tratados con un recubrimiento antiestático según la norma DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Resistencia superficial).
- 06. Los accesorios ofrecen protección contra infecciones según la norma EN 14126:2003+AC:2004.
- 07. símbolo «i»: referencia a la información del fabricante.
- 08. Las indicaciones de talla se refieren a la altura corporal en cm según la norma EN 13688:2013+A1:2021. Seleccione la talla que necesite según su altura.
- 09. N.º de lote y fecha de fabricación: (mes/año)
- 10. Pictogramas internacionales de cuidados: los símbolos tienen el siguiente significado
- 11. Material inflamable, mantener alejado de fuentes de calor
- 12. No reutilizar.

PERFIL DE RENDIMIENTO PARA COVERFLASH - ACCESORIOS:				
Propiedades físicas del material				
Resistencia a la abrasión	EN 530 Método 2	Ciclos	1500	4 / 6
Resistencia a la tracción	EN ISO 9073-4	N	longitudinal 23,1 transversal 15,4	1 / 6
Resistencia a la tracción	EN ISO 13934-1	N	130 a lo largo 91 a lo ancho	2 / 6
Resistencia a la perforación	EN 863	N	12.9	2 / 6
Resistencia a la rotura por flexión	ISO 7854	Ciclos	> 100 000	6 / 6
Resistencia en bloque	EN 25978		Bloqueo clase 1 Sin bloqueo Clase 2	Sin bloqueos
Prueba de llama	EN 13274-4			Aprobado
PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS EN 1149-5				
Resistencia superficial	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x10 ⁹	Aprobado
Carga por inducción	EN 1149-3		t50 < 4 s o S > 0,2	Aprobado
RESISTENCIA DEL MATERIAL A LA PENETRACIÓN DE LÍQUIDOS				
Producto químico				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH al 10 %		R	98.6	3 / 3
RESISTENCIA DEL MATERIAL A LA PENETRACIÓN DE AGENTES INFECCIOSOS				
Resistencia a la penetración de sangre y fluidos corporales (utilizando sangre sintética)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Resistencia a la penetración de agentes patógenos transmitidos por la sangre (utilizando el virus Phi-X174)	ISO 16604			
Resistencia a la penetración de líquidos contaminados	ISO 22610	mín.	≤ 15	1 / 6
Resistencia a la penetración de aerosoles contaminados biológicamente	ISO DIS 22611	log UFC	> 5	3 / 3
Resistencia a la penetración de partículas contaminadas biológicamente	EN ISO 22612	log UFC	< 1	3 / 3
CARACTERÍSTICAS DE LAS COSTURAS				
Resistencia de la costura	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Nota: Para obtener más información sobre el rendimiento de las barreras, póngase en contacto con ASATEX				

ÁMBITOS DE APLICACIÓN: Este accesorio solo ofrece una protección corporal parcial según la norma europea EN 13034:2005+A1:2009, limitada a salpicaduras y rociado de baja intensidad (tipo PB 6). Este accesorio no ha sido sometido a la prueba de pulverización de baja intensidad para trajes de protección corporal completa (EN ISO 17491-4 método A). El accesorio puede utilizarse solo o en combinación con otros equipos de protección individual para lograr un mayor nivel de protección. **RESTRICCIONES DE USO: El manejo** de determinadas partículas muy finas, nieblas intensas o salpicaduras de sustancias peligrosas requiere una protección integral, por ejemplo, un mono con mayor resistencia mecánica y mayores propiedades de barrera, incluyendo el sellado de la capucha y los extremos de los brazos y las piernas. Al colocar la cinta, asegúrese de que no se formen arrugas ni en el material ni en la cinta, ya que podrían servir como posibles canales de contaminación. Los cubrezapatos y cubrebotas ofrecen solo una protección limitada contra las salpicaduras (tipo PB [6]) y no son adecuados para caminar o estar de pie sobre líquidos derramados. Por lo tanto, siempre deben llevarse en combinación con calzado adecuado y resistente a los productos químicos. Asegúrese de que los cubrezapatos y las cubrebotas tengan la resistencia mecánica suficiente para las superficies sobre las que se va a caminar y que las suelas no estén dañadas. Tenga en cuenta que las suelas de estas botas protectoras no son impermeables. Asegúrese de que las correas de las botas de recubrimiento estén bien sujetas y no supongan un riesgo de tropiezo. A pesar de las suelas antideslizantes, se debe prestar especial atención a evitar el riesgo de resbalones, especialmente en superficies mojadas. El usuario debe realizar un análisis de riesgos y, tras su evaluación, seleccionar el equipo de protección individual. Las costuras cosidas no ofrecen ninguna barrera contra los agentes infecciosos y la permeabilidad de los líquidos. Si se requiere una impermeabilidad total de la costura, se debe elegir un producto que tenga costuras adicionalmente selladas, de modo que la costura tenga la misma impermeabilidad que el material del accesorio. Este accesorio cumple los requisitos Ropa de protección - Propiedades electrostáticas - según EN 1149-5:2018. **Se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones:** ★ La persona que lleve la ropa de protección con descarga electrostática debe estar correctamente conectada a tierra. La resistencia eléctrica entre la piel de la persona y la tierra debe ser inferior a 108 Ω, por ejemplo, llevando calzado adecuado sobre suelos conductores o disipadores. ★ La ropa protectora que disipa la electricidad estática no debe abrirse ni quitarse en atmósferas inflamables o explosivas, ni durante la manipulación de sustancias inflamables y explosivas. ★ La ropa protectora con capacidad de descarga electrostática está diseñada para ser utilizada en las zonas 1, 2, 20, 21 y 22 (véase EN 60079-10-1 [7] y EN 60079-10-2 [8]), en las que la energía mínima de ignición de una atmósfera explosiva no es inferior a 0,016 mJ; ★ La ropa de protección con capacidad de descarga electrostática no debe llevarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en la zona 0 (véase EN 60079-10-1 [7]) sin el consentimiento previo del responsable de seguridad. ★ El rendimiento electrostático de la ropa protectora electrostática puede verse afectado por el desgaste, la limpieza y la posible contaminación. ★ La ropa protectora con capacidad de disipación electrostática debe llevarse de tal manera que, durante el uso previsto (incluidos los movimientos de flexión), cubra todos los materiales que no cumplan estos requisitos. En situaciones en las que la capacidad de descarga electrostática sea un factor crítico , el usuario final debe comprobar las propiedades de todo el equipo que lleva puesto, incluyendo la ropa de protección exterior e interior, el calzado y otros equipos de protección personal, antes de su uso. Es responsabilidad exclusiva del usuario comprobar si los accesorios seleccionados ofrecen la protección adecuada para el uso previsto. En caso de duda, póngase en contacto con su proveedor. El fabricante no se hace responsable del uso inadecuado. **PREPARACIÓN:** No utilice accesorios defectuosos. En caso de cremalleras, costuras o defectos funcionales defectuosos, póngase en contacto con su proveedor o con ASATEX®. **ALMACENAMIENTO:** Este accesorio puede almacenarse de forma habitual durante al menos 5 años, en un lugar oscuro (en una caja de cartón) a una temperatura entre -5 °C y 30 °C, y protegido de la luz ultravioleta. **ELIMINACIÓN:** Este accesorio puede eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente mediante incineración o en vertederos. El tipo de eliminación depende de la contaminación del producto y de las disposiciones legales nacionales o regionales. El organismo notificado para la realización de la prueba de tipo y la supervisión de la producción (módulo C2) es: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, código del organismo de certificación: 0624. Para obtener más información técnica, visite: www.asatex.eu

Informations du fabricant (FR)

Conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II, section 1.4. (Référence dans le Journal officiel de l'Union européenne).
Veillez lire attentivement avant utilisation ! Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information lors de la remise de l'équipement de protection individuelle (EPI) ou de la remettre au destinataire. À cette fin, cette brochure peut être reproduite sans restriction.



Déclaration de conformité : cet accessoire CoverFlash est un équipement de protection individuelle (EPI). Le marquage CE certifie que le produit est conforme aux exigences applicables du règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse suivante : www.asatex.eu/konf

A. Explication et numéros des normes dont les exigences sont satisfaites par l'accessoire CoverFlash : Référence des normes : Journal officiel de l'Union européenne. Disponible auprès de DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Marquage : l'**accessoire** est muni d'une étiquette intérieure. L'étiquette intérieure contient des informations sur le niveau de performance et la protection offerts par l'accessoire CoverFlash.

01. Références des modèles pour les accessoires CoverFlash.
02. Fabricant
03. Marquage CE attestant la conformité.
04. Les normes européennes relatives aux vêtements de protection partielle contre les produits chimiques définissent trois types de protection, identifiés par les symboles ci-joints. Les spécifications du produit correspondent aux types de vêtements de protection définis dans les normes européennes. Les accessoires CoverFlash sont conformes aux normes suivantes : EN 13034:2005+A1:2009 Vêtements de protection offrant une protection limitée contre les produits chimiques liquides (type PB [6B]) et aux exigences de la norme EN 14126:2003+AC:2004 (type 6B).
05. Les accessoires sont traités antistatiques conformément à la norme DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Résistance de surface).
06. Les accessoires offrent une protection contre les infections conformément à la norme EN 14126:2003+AC:2004.
07. symbole « i » : référence aux informations fournies par le fabricant.
08. Les tailles indiquées se réfèrent aux mensurations en cm conformément à la norme EN 13688:2013+A1:2021. Veuillez sélectionner la taille correspondant à votre taille.
09. Numéro de lot et date de fabrication : (mois/année)
10. Pictogrammes internationaux relatifs aux soins infirmiers - Les symboles ont la signification suivante
11. Matériau inflammable, tenir à l'écart des sources de chaleur !
12. Ne pas réutiliser.

PROFIL DE PERFORMANCES POUR COVERFLASH - ACCESSOIRES :				
Propriétés physiques du matériau				
Résistance à l'abrasion	EN 530 méthode 2	Cycles	1500	4 / 6
Résistance à la rupture	EN ISO 9073-4	N	longueur 23,1 largeur 15,4	1 / 6
Résistance à la traction	EN ISO 13934-1	N	longueur 130 largeur 91	2 / 6
Résistance à la perforation	EN 863	N	12.9	2 / 6
Résistance à la flexion	ISO 7854	Cycles	> 100 000	6 / 6
Résistance de blocage	EN 25978		Blocs classe 1 Pas de blocage Classe 2	Pas de blocage
Essai à la flamme	EN 13274-4			Réussi
PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES EN 1149-5				
Résistance de surface	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ^{10⁹}	Réussi
Charge par induction	EN 1149-3		t50 < 4 s ou S > 0,2	Réussi
RÉSISTANCE DU MATÉRIAU À LA PÉNÉTRATION DES LIQUIDES				
Produit chimique				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10 %		R	98.6	3 / 3
RÉSISTANCE DU MATÉRIAU À LA PÉNÉTRATION D'AGENTS INFECTIEUX				
Résistance à la pénétration du sang et des fluides corporels (à l'aide de sang synthétique)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Résistance à la pénétration d'agents pathogènes transmissibles par le sang (à l'aide du virus Phi-X174)	ISO 16604			
Résistance à la pénétration de liquides contaminés	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Résistance à la pénétration d'aérosols contaminés biologiquement	ISO DIS 22611	log UFC	> 5	3 / 3
Résistance à la pénétration de poussières contaminées biologiquement	EN ISO 22612	log UFC	< 1	3 / 3
CARACTÉRISTIQUES DES COUTURES				
Résistance des coutures	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Remarque : pour plus d'informations sur les performances en matière de barrières, veuillez contacter ASATEX				

DOMAINES D'APPLICATION : cet accessoire n'offre qu'une protection partielle du corps conformément à la norme européenne EN 13034:2005+A1:2009, il limite les projections et les pulvérisations de faible intensité (type PB 6). Cet accessoire n'a pas été testé selon le test de pulvérisation à faible intensité pour les combinaisons de protection intégrale (EN ISO 17491-4 méthode A). L'accessoire peut être utilisé seul ou en combinaison avec d'autres équipements de protection individuelle afin d'obtenir un niveau de protection plus élevé. **RESTRICTIONS D'UTILISATION** : La manipulation de certaines particules très fines, de brouillards de pulvérisation intenses ou d'éclaboussures de substances dangereuses nécessite une protection intégrale, par exemple une combinaison offrant une résistance mécanique et des propriétés barrières supérieures, y compris le collage de la capuche, des poignets et des chevilles. Lors de la pose du ruban adhésif, veillez à ce qu'il n'y ait pas de plis dans le matériau ou dans le ruban, car ceux-ci pourraient servir de voies potentielles de contamination. Les surchaussures et les surbottes n'offrent qu'une protection limitée contre les brouillards de pulvérisation (type PB [6]) et ne sont pas adaptées pour marcher ou se tenir debout dans des liquides déversés. Ils doivent donc toujours être portés en combinaison avec des chaussures appropriées et résistantes aux produits chimiques. Assurez-vous que les surchaussures et les surbottes ont une résistance mécanique suffisante pour les surfaces sur lesquelles vous allez marcher et que les semelles ne sont pas endommagées. Notez que les semelles de ces surbottes ne sont pas étanches aux liquides. Veillez à ce que les sangles des surbottes soient bien fixées et ne présentent aucun risque de trébuchement. Malgré les semelles antidérapantes, il convient de veiller à éviter les risques de glissade, en particulier sur les surfaces mouillées. L'utilisateur doit effectuer une analyse des risques, dont l'évaluation permettra de choisir l'équipement de protection individuelle approprié. Les coutures ne constituent pas une barrière contre les agents infectieux et la perméation des liquides. Si une étanchéité totale de la couture est requise, il convient de choisir un produit dont les coutures sont en outre recouvertes d'un ruban adhésif, ce qui leur confère la même étanchéité que le matériau de l'accessoire. Cet accessoire est conforme aux exigences suivantes : Vêtements de protection - Propriétés électrostatiques - conformément à la norme EN 1149-5:2018. **Les remarques suivantes doivent être prises en compte** : * la personne qui porte les vêtements de protection dissipant l'électricité statique doit être correctement mise à la terre. La résistance électrique entre la peau de la personne et la terre doit être inférieure à 108 Ω, par exemple en portant des chaussures appropriées sur des sols dissipatifs ou conducteurs ; * Les vêtements de protection dissipant l'électricité statique ne doivent pas être ouverts ou retirés dans une atmosphère inflammable ou explosive, ni lors de la manipulation de substances inflammables et explosives. * Les vêtements de protection dissipant l'électricité statique sont conçus pour être portés dans les zones 1, 2, 20, 21 et 22 (voir EN 60079-10-1 [7] et EN 60079-10-2 [8]), dans lesquelles l'énergie minimale d'inflammation d'une atmosphère explosive n'est pas inférieure à 0,016 mJ ; * Les vêtements de protection dissipant l'électricité statique ne doivent pas être portés dans une atmosphère enrichie en oxygène ou dans la zone 0 (voir EN 60079-10-1 [7]) sans l'accord préalable du responsable de la sécurité. * Les performances antistatiques des vêtements de protection antistatiques peuvent être compromises par l'usure, le nettoyage et l'encrassement éventuel. * Les vêtements de protection dissipant l'électricité statique doivent être portés de manière à recouvrir tous les matériaux qui ne répondent pas à ces exigences lors d'une utilisation conforme (y compris les mouvements de flexion). Dans les scénarios d'utilisation où la capacité de dissipation électrostatique est un facteur critique, l'utilisateur final doit vérifier les propriétés de l'ensemble de l'équipement porté, y compris les vêtements de protection extérieurs et intérieurs, les chaussures et les autres équipements de protection individuelle, avant de les utiliser. Il incombe à l'utilisateur de vérifier si les accessoires choisis offrent une protection adéquate pour l'utilisation prévue. En cas de doute, veuillez contacter votre fournisseur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée. **PRÉPARATION** : N'utilisez pas d'accessoires défectueux. En cas de fermetures à glissière, coutures ou défauts fonctionnels défectueux, veuillez contacter votre fournisseur ou ASATEX®. **STOCKAGE** : Ces accessoires peuvent être stockés de manière commerciale pendant au moins 5 ans, à l'abri de la lumière (dans leur emballage d'origine) entre -5 °C et 30 °C, et à l'abri des rayons UV. **ÉLIMINATION** : Ces accessoires peuvent être éliminés de manière écologique par incinération ou mise en décharge. Le type d'élimination dépend de la contamination du produit et des réglementations nationales ou régionales. L'organisme notifié chargé de l'examen de type et de la surveillance de la production (module C2) est : Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, code de l'organisme de certification : 0624. Pour plus d'informations techniques, veuillez consulter le site : www.asatex.eu

Informatie van de fabrikant (NL)

Volgens Verordening (EU) 2016/425, bijlage II, punt 1.4. (bronvermelding in het Publicatieblad van de Europese Unie). Lees deze brochure zorgvuldig door voor gebruik! U bent verplicht deze informatiebrochure bij te voegen bij het doorgeven van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) of deze aan de ontvanger te overhandigen. Voor dit doel mag deze brochure onbeperkt worden vervoelvuldigd.



Conformiteitsverklaring: Dit CoverFlash-accessoire is persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). De CE-markering certificeert dat het product voldoet aan de geldende eisen van Verordening (EU) 2016/425. De volledige conformiteitsverklaring vindt u op: www.asatex.eu/konf

A. Toelichting en nummers van de normen waaraan de CoverFlash-accessoires voldoen: Bron van de normen: Publicatieblad van de Europese Unie. Verkrijgbaar bij DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Markering: De accessoires zijn voorzien van een binnenlabel. Het binnenlabel bevat informatie over de prestaties en bescherming die de CoverFlash-accessoires bieden.

01. Modelbenamingen voor CoverFlash-accessoires.
02. Fabrikant
03. CE-markering ter documentatie van de conformiteit.
04. De Europese normen voor beschermende kleding tegen chemicaliën onderscheiden drie beschermingsniveaus, die worden aangegeven met de bijgevoegde symbolen. De productspecificaties komen overeen met de soorten beschermende kleding die in de Europese normen zijn vastgelegd. De CoverFlash-accessoires voldoen aan de normen: EN 13034:2005+A1:2009 Beschermende kleding met beperkte beschermende werking tegen vloeibare chemicaliën (type PB [6B]) en aan de eisen van EN 14126:2003+AC:2004 (type 6B).
05. De accessoires zijn antistatisch behandeld volgens DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 oppervlakteweerstand).
06. De accessoires bieden bescherming tegen infecties volgens EN 14126:2003+AC:2004.
07. i-tekens: verwijzing naar de informatie van de fabrikant.
08. De maataanduidingen hebben betrekking op de lichaamslengte in cm volgens EN 13688:2013+A1:2021. Kies de maat die bij uw lichaamsmaten past.
09. Lotnummer en productiedatum: (maand/jaar)
10. Internationale zorgpictogrammen - De symbolen hebben de volgende betekenissen
11. Ontvlambaar materiaal, uit de buurt van warmtebronnen houden!
12. Niet hergebruiken.

PRESTATIEPROFIEL VOOR COVERFLASH - ACCESSOIRES:				
Fysische eigenschappen van het materiaal				
Slijtvastheid	EN 530 methode 2	Cycli	1500	4 / 6
Scheurvastheid	EN ISO 9073-4	N	lengte 23,1 breedte 15,4	1 / 6
Treksterkte	EN ISO 13934-1	N	lengte 130 breedte 91	2 / 6
Doorsteekvastheid	EN 863	N	12,9	2 / 6
Buigsterkte	ISO 7854	Cycli	> 100000	6 / 6
Blokweerstand	EN 25978		Blokken klasse 1 Geen blokkering Klasse 2	Geen blokkering
Vlamtest	EN 13274-4			Geslaagd
ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAPPEN EN 1149-5				
Oppervlakteweerstand	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Geslaagd
Inductielading	EN 1149-3		t50 < 4 s of S > 0,2	Geslaagd
WEERSTAND VAN HET MATERIAAL TEGEN PENETRATIE VAN VLOEISTOFFEN				
Chemische stof				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10%		R	98.6	3 / 3
WEERSTAND VAN HET MATERIAAL TEGEN PENETRATIE VAN INFECTIEVERWEKKERS				
Weerstand tegen het binnendringen van bloed en lichaamsvloeistoffen (met behulp van synthetisch bloed)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Weerstand tegen penetratie van ziekteverwekkers die via bloed worden overgedragen (met behulp van het Phi-X174-virus)	ISO 16604			
Weerstand tegen penetratie van verontreinigde vloeistoffen	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Weerstand tegen penetratie van biologisch besmette aerosolen	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Weerstand tegen penetratie van biologisch besmette stoffen	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
EIGENSCHAPPEN VAN DE NADEN				
Naadsterkte	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Opmerking: Meer informatie over de barrièreprestaties kunt u verkrijgen bij ASATEX				

TOEPASSINGSGEBIEDEN: Dit accessoire biedt slechts gedeeltelijke lichaamsbescherming volgens de Europese norm EN 13034:2005+A1:2009, beperkt spat- en sproeidicht bij lage intensiteit (type PB 6). Deze accessoires zijn niet getest volgens de sproeitest met lage intensiteit voor volledige beschermende kleding (EN ISO 17491-4 methode A). De accessoires kunnen afzonderlijk of in combinatie met andere persoonlijke beschermingsmiddelen worden gebruikt om een hogere bescherming te bereiken. **BEPERKINGEN BIJ HET GEBRUIK:** Bij het werken met bepaalde zeer fijne deeltjes, intense nevels of spatten van gevaarlijke stoffen is een volledig lichaamsspak vereist, bijvoorbeeld een overall met een hogere mechanische sterkte en betere barrière-eigenschappen, inclusief het afplakken van de capuchon, mouwen en broekspijpen. Zorg er bij het aanbrengen van de tape voor dat er geen plooiën in het materiaal of de tape ontstaan, aangezien deze als potentiële kanalen voor besmetting kunnen dienen. De overschoenen en overlaarzen bieden slechts beperkte bescherming tegen sproeienevel (type PB [6]) en zijn niet geschikt om in gemorst vloeistoffen te lopen of te staan. Ze moeten daarom altijd worden gedragen in combinatie met geschikt, chemicaliënbestendig schoeisel. Zorg ervoor dat de overschoenen en overlaarzen voldoende mechanische sterkte hebben voor de oppervlakken waarop u loopt en dat de zolen onbeschadigd zijn. Houd er rekening mee dat de zolen van deze overschoenen niet vloeistofdicht zijn. Zorg ervoor dat de banden van de overschoenen goed vastzitten en geen struikelgevaar opleveren. Ondanks de antislipzolen moet u vooral op natte oppervlakken letten op het voorkomen van slipgevaar. De gebruiker moet een risicoanalyse uitvoeren, waarna op basis van de evaluatie daarvan de persoonlijke beschermingsmiddelen moeten worden gekozen. De gestikte naden bieden geen barrière tegen infectieverwekkers en het binnendringen van vloeistoffen. Als de naad volledig dicht moet zijn, moet een product worden gekozen dat bovendien overplakte naden heeft, waardoor de naad even dicht is als het materiaal van de accessoires. Deze accessoires voldoen aan de eisen - Beschermende kleding – elektrostatische eigenschappen – volgens EN 1149-5:2018. **Houd rekening met de volgende aanwijzingen:** ★ De persoon die de elektrostatisch afvoerende beschermende kleding draagt, moet op de juiste wijze gegaard zijn. De elektrische weerstand tussen de huid van de persoon en de aarde moet minder dan 108 Ω bedragen, bijvoorbeeld door het dragen van geschikte schoenen op afvoerende of geleidende vloeren; ★ elektrostatisch afvoerende beschermende kleding mag niet worden geopend of uitgetrokken in een brandbare of explosieve atmosfeer en bij het hanteren van brandbare en explosieve stoffen; ★ Elektrostatisch afvoerbare beschermende kleding is ontworpen om te worden gedragen in de zones 1, 2, 20, 21 en 22 (zie EN 60079-10-1 [7] en EN 60079-10-2 [8]), waar de minimale ontstekingsenergie van een explosieve atmosfeer niet minder dan 0,016 mJ bedraagt; ★ elektrostatisch afvoerende beschermende kleding mag niet worden gedragen in een met zuurstof verrijkte atmosfeer of in zone 0 (zie EN 60079-10-1 [7]) zonder voorafgaande toestemming van de verantwoordelijke veiligheidsfunctionaris; ★ De elektrostatisch afvoerende eigenschappen van elektrostatisch afvoerende beschermende kleding kunnen worden aangetast door slijtage, reiniging en mogelijke vervuiling. ★ elektrostatisch afvoerende beschermende kleding moet zodanig worden gedragen dat deze tijdens het beoogde gebruik (inclusief buigbewegingen) alle materialen bedekt die niet aan deze eisen voldoen. In gebruiksscenario's waarin de prestaties van de elektrostatische afleiding van cruciaal belang zijn, moet de eindgebruiker de eigenschappen van alle gedragen uitrusting, inclusief externe en interne beschermende kleding, schoeisel en andere persoonlijke beschermingsmiddelen, controleren. Het is de exclusieve verantwoordelijkheid van de gebruiker om te controleren of de gekozen accessoires de juiste bescherming bieden voor het beoogde gebruik. Neem in geval van twijfel contact op met uw leverancier. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor oneigenlijk gebruik. **VOORBEREIDING: Gebruik** geen defecte accessoires. Neem in geval van defecte ritsen, naden of functionele gebreken contact op met uw leverancier of met ASATEX®. **OPSLAG:** Deze accessoires kunnen op de gebruikelijke wijze worden opgeslagen, minimaal 5 jaar, donker (in de doos) tussen -5 °C en 30 °C, en beschermd tegen UV-licht. **VERWIJDERING:** Deze accessoires kunnen op milieuvriendelijke wijze thermisch of op stortplaatsen worden verwijderd. De wijze van verwijdering is afhankelijk van de verontreiniging van het product en van de nationale of regionale wettelijke voorschriften. De aangemelde instantie voor de uitvoering van de typekeuring en productiecontrole (module C2) is: Centro Tessile Cotoniario é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, code van de certificeringsinstantie: 0624. Meer technische informatie vindt u op: www.asatex.eu

Informações do fabricante (PT)

De acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II, secção 1.4. (Referência no Jornal Oficial da União Europeia). Le ia atentamente antes de utilizar! É obrigatório anexar esta brochura informativa ao equipamento de proteção individual (EPI) ou entregá-la ao destinatário. Para esse efeito, esta brochura pode ser reproduzida sem restrições.



Declaração de conformidade: Este acessório CoverFlash é um equipamento de proteção individual (EPI). A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos aplicáveis do Regulamento (UE) 2016/425. A declaração de conformidade completa está disponível em: www.asatex.eu/konf

A. Explicação e números das normas cujos requisitos são cumpridos pelo acessório CoverFlash: Referência das normas: Jornal Oficial da União Europeia. Disponível na DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Identificação: O acessório possui uma etiqueta interna. A etiqueta interna contém informações sobre o nível de desempenho e a proteção oferecida pelo acessório CoverFlash.

01. Designações dos modelos para acessórios CoverFlash.
02. Fabricante
03. Marcação CE para documentação da conformidade.
04. As normas europeias para vestuário de proteção parcial contra produtos químicos estabelecem três tipos de proteção, identificados pelos símbolos anexos. As especificações do produto correspondem aos tipos de vestuário de proteção estabelecidos nas normas europeias. Os acessórios CoverFlash estão em conformidade com as normas: EN 13034:2005+A1:2009 Vestuário de proteção com desempenho de proteção limitado contra produtos químicos líquidos (tipo PB [6B]), bem como com os requisitos da EN 14126:2003+AC:2004 (tipo 6B).
05. Os acessórios são tratados com antistático de acordo com a norma DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 resistência superficial).
06. Os acessórios oferecem proteção contra infeções de acordo com a norma EN 14126:2003+AC:2004.
07. símbolo i: referência à informação do fabricante.
08. As informações sobre tamanhos referem-se às medidas corporais em cm, de acordo com a norma EN 13688:2013+A1:2021. Selecione o tamanho necessário para as suas medidas corporais.
09. N.º do lote e data de fabrico: (mês/ano)
10. Pictogramas internacionais de cuidados - Os símbolos têm o seguinte significado
11. Material inflamável, manter afastado de fontes de calor!
12. Não reutilizar.

PERFIL DE DESEMPENHO PARA COVERFLASH - ACESSÓRIOS:				
Propriedades físicas do material				
Resistência à abrasão	EN 530 Método 2	Ciclos	1500	4 / 6
Resistência à propagação	EN ISO 9073-4	N	comprimento 23,1 largura 15,4	1 / 6
Resistência à tração	EN ISO 13934-1	N	130 no sentido longitudinal 91 no sentido transversal	2 / 6
Resistência à perfuração	EN 863	N	12,9	2 / 6
Resistência à flexão	ISO 7854	Ciclos	> 100000	6 / 6
Resistência em bloco	EN 25978		Bloco Classe 1 Sem bloqueio Classe 2	Sem bloqueios
Teste de chama	EN 13274-4			Aprovado
PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS EN 1149-5				
Resistência superficial	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Aprovado
Carga por indução	EN 1149-3		t50 < 4 s ou S > 0,2	Aprovado
RESISTÊNCIA DO MATERIAL À PENETRAÇÃO DE LÍQUIDOS				
Produto químico				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10%		R	98.6	3 / 3
RESISTÊNCIA DO MATERIAL À PENETRAÇÃO DE AGENTES INFECCIOSOS				
Resistência à penetração de sangue e fluidos corporais (utilizando sangue sintético)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Resistência à penetração de agentes patogénicos transmitidos pelo sangue (utilizando o vírus Phi-X174)	ISO 16604			
Resistência à penetração de líquidos contaminados	ISO 22610	mín.	≤ 15	1 / 6
Resistência à penetração de aerossóis biologicamente contaminados	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Resistência à penetração de poeiras contaminadas biologicamente	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
CARACTERÍSTICAS DAS COSTURAS				
Resistência da costura	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Nota: Para mais informações sobre o desempenho da barreira, contacte a ASATEX				

ÁREAS DE APLICAÇÃO: Este acessório oferece apenas proteção parcial do corpo, de acordo com a norma europeia EN 13034:2005+A1:2009, limitada a respingos e salpicos de baixa intensidade (tipo PB 6). Este acessório não foi testado de acordo com o teste de pulverização de baixa intensidade para fatos de proteção corporal total (EN ISO 17491-4 método A). O acessório pode ser utilizado individualmente ou em combinação com outro equipamento de proteção individual para obter um efeito de proteção superior. **RESTRICÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** O manuseamento de determinadas partículas muito finas, névoas intensas ou salpicos de substâncias perigosas requer proteção de corpo inteiro, por exemplo, fato-macaco com maior resistência mecânica e maiores propriedades de barreira, incluindo a colocação de fita adesiva no capuz e nas extremidades dos braços e pernas. Ao aplicar a fita adesiva, certifique-se de que não formam dobras nem no material nem na fita, pois estas podem servir como potenciais canais de contaminação. As galochas e botas de proteção oferecem apenas proteção limitada contra névoas de pulverização (tipo PB [6]) e não são adequadas para caminhar ou ficar em pé em líquidos derramados. Por isso, devem ser sempre usados em combinação com calçado adequado e resistente a produtos químicos. Certifique-se de que as sobrebotas e as sobrebotas têm resistência mecânica suficiente para as superfícies a pisar e que as solas não estão danificadas. Tenha em atenção que as solas destas botas de proteção não são impermeáveis a líquidos. Certifique-se de que as tiras das botas de proteção estão bem presas e não representam risco de tropeço. Apesar das solas antiderrapantes, é necessário ter cuidado para evitar riscos de escorregamento, especialmente em superfícies molhadas. O utilizador deve realizar uma análise de risco, após a avaliação da qual deve selecionar o equipamento de proteção individual. As costuras não oferecem qualquer barreira contra agentes infecciosos e a permeabilidade de líquidos. Se for necessária uma impermeabilidade total da costura, deve ser escolhido um produto que tenha costuras adicionalmente coladas, para que a costura tenha a mesma impermeabilidade que o material do acessório. Este acessório cumpre os requisitos Vestuário de proteção - Propriedades eletrostáticas - de acordo com a norma EN 1149-5:2018. **As seguintes instruções devem ser consideradas:** **★** a pessoa que usa o vestuário de proteção eletrostaticamente dissipativo deve estar devidamente ligada à terra. A resistência elétrica entre a pele da pessoa e o solo deve ser inferior a 108 Ω, por exemplo, através do uso de calçado adequado em pisos dissipativos ou condutivos; **★** O vestuário de proteção eletrostaticamente dissipativo não deve ser aberto ou retirado em atmosferas inflamáveis ou explosivas, nem durante o manuseamento de substâncias inflamáveis e explosivas; **★** O vestuário de proteção eletrostaticamente dissipativo foi concebido para ser usado nas zonas 1, 2, 20, 21 e 22 (ver EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]), nas quais a energia mínima de ignição de uma atmosfera explosiva não é inferior a 0,016 mJ; **★** O vestuário de proteção com dissipação eletrostática não pode ser usado em atmosferas enriquecidas com oxigénio ou na zona 0 (ver EN 60079-10-1 [7]) sem o consentimento prévio do responsável pela segurança; **★** A capacidade de dissipação eletrostática do vestuário de proteção eletrostaticamente dissipativo pode ser prejudicada pelo desgaste, limpeza e possível sujidade; **★** O vestuário de proteção com capacidade de dissipação eletrostática deve ser usado de forma a cobrir todos os materiais que não cumprem estes requisitos durante a utilização prevista (incluindo movimentos de inclinação). Em cenários de utilização em que o desempenho da dissipação eletrostática é um fator crítico, o utilizador final deve verificar as propriedades de todo o equipamento usado, incluindo roupas de proteção externas e internas, calçado e outros equipamentos de proteção individual, antes da utilização. É da exclusiva responsabilidade do utilizador verificar se os acessórios selecionados oferecem a proteção adequada para a aplicação pretendida. Em caso de dúvida, contacte o seu fornecedor. O fabricante não se responsabiliza pelo uso inadequado. **PREPARAÇÃO:** Não utilize acessórios defeituosos. Em caso de fechos, costuras ou defeitos funcionais, contacte o seu fornecedor ou a ASATEX®. **ARMAZENAMENTO:** Este acessório pode ser armazenado de forma comercial, por um período mínimo de 5 anos, em local escuro (na caixa de cartão) entre -5 °C e 30 °C, e protegido da luz UV. **ELIMINAÇÃO:** Este acessório pode ser eliminado de forma ecológica por incineração ou em aterros. O tipo de eliminação depende da contaminação do produto, bem como das disposições legais nacionais ou regionais. O organismo notificado para a realização do ensaio de tipo e da supervisão da produção (módulo CZ) é: Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, código do organismo de certificação: 0624. Para mais informações técnicas, consulte: www.asatex.eu

Informacje producenta (PL)

Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, sekcja 1.4. (źródło w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej). Przed użyciem **należy** uważnie przeczytać niniejszą broszurę! Obowiązkiem użytkownika jest dołączenie niniejszej broszury informacyjnej do przekazywanych środków ochrony indywidualnej (SOI) lub przekazanie jej odbiorcy. W tym celu broszurę tę można powielić bez ograniczeń.



Deklaracja zgodności: Niniejsze akcesoria CoverFlash stanowią środki ochrony indywidualnej (SOI). Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia obowiązujące wymagania rozporządzenia (UE) 2016/425. Pełną deklarację zgodności można znaleźć pod adresem: www.asatex.eu/konf

A. Wyjaśnienie i numery norm, których wymagania spełniają akcesoria CoverFlash: Źródło norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępne w DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.

B. Oznakowanie: Akcesoria są opatrzone wewnętrzną etykietą. Etykieta wewnętrzna zawiera informacje dotyczące wydajności i ochrony zapewnianej przez akcesoria CoverFlash.

01. Oznaczenia modeli akcesoriów CoverFlash.
02. Producent
03. Znak CE potwierdzający zgodność z normami.
04. Europejskie normy dotyczące odzieży ochronnej chroniącej przed chemikaliami określają 3 rodzaje ochrony, które są oznaczone za pomocą dołączonych symboli. Specyfikacje produktów są zgodne z typami odzieży ochronnej określonymi w normach europejskich. Akcesoria CoverFlash są zgodne z normami: EN 13034:2005+A1:2009 Odzież ochronna o ograniczonej skuteczności ochrony przed płynnymi substancjami chemicznymi (typ PB [6B]) oraz wymaganiami normy EN 14126:2003+AC:2004 (typ 6B).
05. Akcesoria są poddane obróbce antystatycznej zgodnie z normą DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 rezystancja powierzchniowa).
06. Akcesoria zapewniają ochronę przed zakażeniami zgodnie z normą EN 14126:2003+AC:2004.
07. symbol „i”: odniesienie do informacji producenta.
08. Podane rozmiary odnoszą się do wymiarów ciała w cm zgodnie z normą EN 13688:2013+A1:2021. Proszę wybrać rozmiar odpowiedni do swoich wymiarów ciała.
09. Nr partii i data produkcji: (miesiąc/rok)
10. Międzynarodowe piktogramy dotyczące opieki – symbole mają następujące znaczenie
11. Materiał łatwopalny, trzymać z dala od źródeł ciepła!
12. Nie używać ponownie.

PROFIL WYDAJNOŚCI COVERFLASH – AKCESORIA:				
Właściwości fizyczne materiału				
Odporność na ścieranie	EN 530 metoda 2	Cykle	1500	4 / 6
Odporność na rozdarcie	EN ISO 9073-4	N	wzdłuż 23,1 w poprzek 15,4	1 / 6
Wytrzymałość na rozciąganie	EN ISO 13934-1	N	wzdłuż 130 w poprzek 91	2 / 6
Odporność na przebicie	EN 863	N	12,9	2 / 6
Odporność na pękanie przy zginaniu	ISO 7854	Cykle	> 100000	6 / 6
Rezystancja blokowa	EN 25978		Bloki klasy 1 Brak blokowania klasa 2	Brak blokowania
Test płomieniowy	EN 13274-4			Zaliczone
WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE EN 1149-5				
Rezystancja powierzchniowa	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ^{10⁹}	Zaliczone
Ładowanie indukcyjne	EN 1149-3		t50 < 4 s lub S > 0,2	Zaliczone
ODPORNOŚĆ MATERIAŁU NA PRZENIKANIE PŁYNÓW				
Substancja chemiczna				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10%		R	98.6	3 / 3
ODPORNOŚĆ MATERIAŁU NA PRZENIKANIE CZYNNIKÓW ZAKAŻNYCH				
Odporność na przenikanie krwi i płynów ustrojowych (przy użyciu syntetycznej krwi)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Odporność na penetrację patogenów przenoszonych przez krew (przy użyciu wirusa Phi-X174)	ISO 16604			
Odporność na przenikanie zanieczyszczonych płynów	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Odporność na przenikanie aerozoli skażonych biologicznie	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Odporność na przenikanie pyłów skażonych biologicznie	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
WŁAŚCIWOŚCI SZWÓW				
Wytrzymałość szwu	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Uwaga: Więcej informacji na temat wydajności bariery można uzyskać w firmie ASATEX				

ZASTOSOWANIE: Ten dodatek zapewnia jedynie częściową ochronę ciała zgodnie z normą europejską EN 13034:2005+A1:2009, ograniczoną odporność na rozpryskiwanie i natryskiwanie o niskiej intensywności (typ PB 6). Akcesoria te nie zostały przetestowane zgodnie z testem natrysku o niskiej intensywności dla kombinezonów ochronnych całego ciała (EN ISO 17491-4 metoda A). Akcesoria mogą być używane samodzielnie lub w połączeniu z innym sprzętem ochrony osobistej w celu uzyskania wyższego poziomu ochrony. **OGRANICZENIA STOSOWANIA:** Praca z niektórymi bardzo drobnymi cząsteczkami, intensywnymi mgłami rozpylonymi lub rozpryskami substancji niebezpiecznych wymaga ochrony całego ciała, np. kombinezonu o wyższej wytrzymałości mechanicznej i wyższych właściwościach barierowych, w tym zaklejenie kaptura, rękawów i nogawek. Podczas nakładania taśmy należy upewnić się, że nie powstają fałdy ani w materiale, ani w taśmie, ponieważ mogą one służyć jako potencjalne kanały zanieczyszczenia. Nakładki na obuwie i nakładki na buty zapewniają jedynie ograniczoną ochronę przed mgłą rozpyloną (typ PB [6]) i nie nadają się do chodzenia lub stania w rozlanych płynach. Dlatego też należy je zawsze nosić w połączeniu z odpowiednim obuwem odpornym na chemikalia. Należy upewnić się, że nakładki na buty i nakładki na trzewiki mają wystarczającą wytrzymałość mechaniczną do powierzchni, po których będą się poruszać, oraz że podeszwy są nieuszkodzone. Należy pamiętać, że podeszwy tych ochraniaczy na buty nie są nieprzepuszczalne dla płynów. Należy upewnić się, że paski nakładanych butów są dobrze zamocowane i nie stwarzają ryzyka potknięcia. Pomimo antypoślizgowych podeszew należy zwracać szczególną uwagę na ryzyko poślizgnięcia się, zwłaszcza na mokrych powierzchniach. Użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, a następnie na podstawie jej wyników wybrać odpowiedni sprzęt ochrony osobistej. Szyte szwy nie stanowią bariery dla czynników zakaźnych i przenikania płynów. Jeśli wymagana jest całkowita szczelność szwu, należy wybrać produkt, który ma dodatkowo klejone szwy, dzięki czemu szew ma taką samą szczelność jak materiał, z którego wykonane są akcesoria. Akcesoria te spełniają wymagania Odzieży ochronnej – właściwości elektrostatyczne – zgodnie z normą EN 1149-5:2018. **Należy uwzględnić następujące wskazówki:** ***** osoba nosząca odzież ochronną rozpraszającą ładunki elektrostatyczne musi być prawidłowo uziemiona. Rezystancja elektryczna między skórą osoby a ziemią musi wynosić mniej niż 108 Ω, np. poprzez noszenie odpowiedniego obuwia na podłożach rozpraszających lub przewodzących. ***** Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne nie może być otwierana ani zdejmowana w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej, a także podczas obchodzenia się z substancjami łatwopalnymi i wybuchowymi. ***** Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne jest przeznaczona do noszenia w strefach 1, 2, 20, 21 i 22 (patrz EN 60079-10-1 [7] i EN 60079-10-2 [8]), w których minimalna energia zapłonu atmosfery wybuchowej wynosi nie mniej niż 0,016 mJ; ***** Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne nie może być noszona w atmosferze wzbogaconej w tlen lub w strefie 0 (patrz EN 60079-10-1 [7]) bez uprzedniej zgody odpowiedzialnego za bezpieczeństwo; ***** Wydajność odprowadzania ładunków elektrostatycznych przez odzież ochronną rozpraszającą ładunki elektrostatyczne może ulec pogorszeniu w wyniku zużycia, czyszczenia i ewentualnego zabrudzenia. *****Odzież ochronna rozpraszająca ładunki elektrostatyczne musi być noszona w taki sposób, aby podczas użytkowania zgodnie z przeznaczeniem (w tym podczas ruchów pochylających się) zakrywała wszystkie materiały, które nie spełniają tych wymagań. W scenariuszach użytkowania, w których wydajność odprowadzania ładunków elektrostatycznych ma kluczowe znaczenie , użytkownik końcowy musi sprawdzić właściwości całego noszonego wyposażenia, w tym odzieży ochronnej zewnętrznej i wewnętrznej, obuwia i innych środków ochrony indywidualnej, przed użyciem. Użytkownik ponosi wyłączną odpowiedzialność za sprawdzenie, czy wybrane akcesoria zapewniają odpowiednią ochronę do zamierzonego zastosowania. W razie wątpliwości należy skontaktować się z dostawcą. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użytkowanie. **PRZYGOTOWANIE: Nie należy używać** wadliwych akcesoriów. W przypadku wadliwych zamków błyskawicznych, szwów lub wad funkcjonalnych należy skontaktować się z dostawcą lub firmą ASATEX®. **PRZECHOWYWANIE:** Akcesoria te można przechowywać w sposób typowy dla produktów tego typu przez co najmniej 5 lat, w ciemnym miejscu (w kartonie) w temperaturze od -5°C do 30°C, chroniąc przed promieniowaniem UV. **UTYLIZACJA: Akcesoria** te można utylizować w sposób przyjazny dla środowiska, poddając je termicznej utylizacji lub składując na wysypiskach śmieci. Sposób utylizacji zależy od stopnia zanieczyszczenia produktu oraz od krajowych lub regionalnych przepisów prawnych. Jednostką notyfikowaną do przeprowadzania badań typu i nadzoru produkcji (moduł C2) jest: Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant' Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, kod jednostki certyfikującej: 0624. Więcej informacji technicznych można uzyskać pod adresem: www.asatex.eu

(BG) Информация на производителя

Съгласно Регламент (ЕС) 645/2012, приложение II, раздел 1.4. (Източник в Официален вестник на Европейския съюз).
Моля, прочетете внимателно преди употреба! Вие сте длъжни да приложите тази информационна брошура при предаване на личните предпазни средства (ЛПС) или да я връчите на получателя. За тази цел брошурата може да бъде размножавана без ограничения.

СЕ Декларация за съответствие: Този аксесоар CoverFlash е лично предпазно средство (ЛПС). Маркировката СЕ удостоверява, че продуктът отговаря на приложимите изисквания на Регламент (ЕС) 2016/425. Пълната декларация за съответствие можете да намерите на: www.asatex.eu/konf

А. Описание и номера на стандартите, чиито изисквания са изпълнени от аксесоара CoverFlash: Източник на стандартите: Официален вестник на Европейския съюз. Може да се закупи от DIN Media GmbH, 10787 Берлин, www.dinmedia.de.
Б. Маркировка: Аксесоарът е снабден с вътрешна етикетка. Вътрешната етикетка съдържа информация за степента на ефективност и защитата, която предлага аксесоарът CoverFlash.

- 01. Моделни обозначения за аксесоари CoverFlash.
- 02. Производител
- 03. СЕ маркировка за документиране на съответствието.
- 04. Европейските стандарти за частично защитно облекло срещу химикали определят 3 вида защита, които се обозначават с приложените символи. Спецификациите на продуктите съответстват на типовете защитно облекло, определени в европейските стандарти. Аксесоарите CoverFlash отговарят на стандартите: EN 13034:2005+A1:2009 Защитно облекло с ограничена защитна способност срещу течни химикали (тип PB [6B]), както и на изискванията на EN 14126:2003+AC:2004 (тип 6B).
- 05. Аксесоарите са обработени антистатично съгласно DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 повърхностно съпротивление).
- 06. Аксесоарите осигуряват защита от инфекции съгласно EN 14126:2003+AC:2004.
- 07. i-знак: Позоваване на информацията от производителя.
- 08. Размерите се отнасят за тялото в см съгласно EN 13688:2013+A1:2021. Моля, изберете необходимия размер според размерите на тялото си.
- 09. Партиден номер и дата на производство: (месец/година)
- 10. Международни пиктограми за грижи – символите имат следното значение
- 11. Запалим материал, дръжте го далеч от източници на топлина!
- 12. Не използвайте повторно.

ПРОФИЛ НА ПРОИЗВОДИТЕЛНОСТТА ЗА COVERFLASH - АКСЕСОАРИ:				
Физични свойства на материала				
Устойчивост на износване	EN 530 метод 2	Цикли	1500	4 / 6
Устойчивост на разкъсване	EN ISO 9073-4	N	дължина 23,1 ширина 15,4	1 / 6
Якост на опън	EN ISO 13934-1	N	дължина 130 ширина 91	2 / 6
Устойчивост на пробиване	EN 863	N	12,9	2 / 6
Устойчивост на огъване	ISO 7854	Цикли	> 100000	6 / 6
Блокова съпротива	EN 25978		Блокиране клас 1 Без блокиране клас 2	Без блокиране
Изпитване с пламък	EN 13274-4			Издържан
ЕЛЕКТРОСТАТИЧНИ СВОЙСТВА EN 1149-5				
Повърхностно съпротивление	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ^{10⁹}	Издържан
Индукционно зареждане	EN 1149-3		t50 < 4 s или S > 0,2	Издържан
УСТОЙЧИВОСТ НА МАТЕРИАЛА СРЕЩУ ПРОНИКВАНЕ НА ТЕЧНОСТИ				
Химикал				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10%		R	98.6	3 / 3
УСТОЙЧИВОСТ НА МАТЕРИАЛА СРЕЩУ ПРОНИКВАНЕ НА ИНФЕКЦИОЗНИ АГЕНТИ				
Устойчивост срещу проникване на кръв и телесни течности (при използване на синтетична кръв)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Устойчивост срещу проникване на патогени, пренасяни чрез кръвата (с използване на вируса Phi-X174)	ISO 16604			
Устойчивост срещу проникване на замърсени течности	ISO 22610	мин.	≤ 15	1 / 6
Устойчивост срещу проникване на биологично замърсени аерозоли	ISO DIS 22611	лог CFU	> 5	3 / 3
Устойчивост срещу проникване на биологично замърсени прахове	EN ISO 22612	лог CFU	< 1	3 / 3
ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ШЕВОВЕТЕ				
Здравина на шева	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Забележка: За повече информация относно бариерната услуга, моля, свържете се с ASATEX				

ОБЛАСТИ НА ПРИЛОЖЕНИЕ: Този аксесоар осигурява само частична защита на тялото съгласно европейския стандарт EN 13034:2005+A1:2009, ограничена защита от пръски и разпръскване с ниска интензивност (тип PB 6). Този аксесоар не е тестван съгласно теста за пръски с ниска интензивност за защитни костюми за цялото тяло (EN ISO 17491-4 метод A). Аксесоарът може да се използва самостоятелно или в комбинация с друго лично защитно оборудване, за да се постигне по-висока степен на защита.

ОГРАНИЧЕНИЯ НА УПОТРЕБАТА: Работата с определени много фини частици, интензивни аерозолни мъгли или пръски от опасни вещества изисква защита на цялото тяло, например гащеризон с по-висока механична якост и по-високи бариерни свойства, включително заляпане на качулката, ръкавите и крачолите. При поставянето на лентата се уверете, че няма гънки нито в материала, нито в лентата, тъй като те могат да служат като потенциални канали за замърсяване. Над обувките и над ботушите предлагат само ограничена защита срещу пръски (тип PB [6]) и не са подходящи за ходене или стоене в разляти течности. Затова те трябва винаги да се носят в комбинация с подходящи, устойчиви на химикали обувки. Уверете се, че обувките и ботушите за преобличане имат достатъчна механична здравина за повърхностите, върху които ще стъпвате, и че подметките им не са повредени. Имайте предвид, че подметките на тези ботуши за преобличане не са водоустойчиви. Уверете се, че лентите на ботушите са здраво закрепени и не създават опасност от спъване. Въпреки подметките с противоплъзгащо покритие, трябва да се обърне специално внимание на избягването на опасност от подхлъзване, особено на мокри повърхности. Потребителят трябва да извърши анализ на риска, след който да избере личната си защитна екипировка. Шитите шевове не представляват бариера срещу инфекциозни агенти и проникване на течности. Ако е необходима пълна херметичност на шева, трябва да се избере продукт, който има допълнително залепени шевове, така че шевът да има същата херметичност като материала на аксесоара. Този аксесоар отговаря на изискванията – Защитно облекло – Електростатични свойства – съгласно EN 1149-5:2018. **Следва да се имат предвид следните указания:**

- ★ Лицето, което носи електростатично разсейващо защитно облекло, трябва да бъде правилно заземено. Електрическото съпротивление между кожата на лицето и земята трябва да бъде по-малко от 108 Ω, например чрез носене на подходящи обувки върху проводими или електропроводими подове;
- ★ Защитното облекло, което отвежда електростатичното напрежение, не трябва да се отваря или сваля в запалима или експлозивна атмосфера, както и при работа с запалими и експлозивни вещества.
- ★ Защитното облекло, което отвежда електростатичното напрежение, е предназначено за носене в зони 1, 2, 20, 21 и 22 (вж. EN 60079-10-1 [7] и EN 60079-10-2 [8]), в които минималната енергия на възпламеняване на експлозивна атмосфера не е по-малка от 0,016 mJ;
- ★ Защитно облекло, способно да отвежда електростатично напрежение, не трябва да се носи в атмосфера, обогатена с кислород, или в зона 0 (вж. EN 60079-10-1 [7]) без предварителното съгласие на отговорния служител по безопасността;
- ★ Електростатично разрядното свойство на електростатично разрядното защитно облекло може да бъде нарушено от износване, почистване и евентуално замърсяване.
- ★ Електростатично разсейващото защитно облекло трябва да се носи по такъв начин, че по време на предвидената употреба (включително движения на гърба) да покрива всички материали, които не отговарят на тези изисквания. В сценарии на употреба, в които ефективността на електростатичното разсейване е откритично значение, крайният потребител трябва да провери свойствата на цялото носено оборудване, включително външни и вътрешни защитни облекла, обувки и друго лично защитно оборудване, преди употреба. Изцяло на отговорността на потребителя е да провери дали избраните аксесоари осигуряват подходяща защита за предвиденото приложение. В случай на съмнение се обърнете към вашия доставчик. Производителят не носи отговорност за неправилна употреба.

ПОДГОТОВКА: Не използвайте дефектни аксесоари. В случай на дефектни ципове, шевове или функционални дефекти, моля, свържете се с вашия доставчик или с ASATEX®. **СКЛАДИРАНЕ:** Тези аксесоари могат да се съхраняват по обичайния начин в продължение на минимум 5 години, на тъмно (в картонена кутия) при температура между -5°C и 30°C в защитени от ултравиолетова светлина. **ИЗХВЪРЛЯНЕ:** Тези аксесоари могат да се изхвърлят по екологичен начин чрез термично разграждане или депониране. Начинът на изхвърляне зависи от замърсяването на продукта, както и от националните или регионалните правни разпоредби. Нотифицираният орган за извършване на изпитване на типа и надзор на производството (модул C2) е: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, код на сертифициращия орган: 0624. Допълнителна техническа информация можете да получите на: www.asatex.eu

(CZ) Informace výrobce

Podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. (odkaz v Úředním věstníku Evropské unie). Před použitím si **prosím** pečlivě přečtěte! Jste povinni tuto informační brožuru přiložit k osobním ochranným prostředkům (OOP) při jejich předávání nebo ji předat příjemci. Za tímto účelem lze tuto brožuru neomezeně rozmnožovat.



Prohlášení o shodě: Toto příslušenství CoverFlash je osobním ochranným prostředkem (OOP). Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje platné požadavky nařízení (EU) 2016/425. Kompletní prohlášení o shodě naleznete na adrese: www.asatex.eu/konf

A. Vysvětlení a čísla norem, jejichž požadavky splňuje příslušenství CoverFlash: Odkaz na normy: Úřední věstník Evropské unie. K dostání u DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de.
B. Označení: Příslušenství je opatřeno vnitřní etiketou. Vnitřní etiketa obsahuje informace o úrovni výkonu a ochraně, kterou příslušenství CoverFlash poskytuje.

01. Označení modelů příslušenství CoverFlash.
02. Výrobce
03. Značka CE pro dokumentaci shody.
04. Evropské normy pro ochranné oděvy chránící části těla před chemikáliemi stanovují 3 typy ochrany, které jsou označeny příloženými symboly. Specifikace výrobků odpovídají typům ochranných oděvů stanoveným v evropských normách. Příslušenství CoverFlash odpovídá normám: EN 13034:2005+A1:2009 Ochranné oděvy s omezenou ochranou proti kapalným chemikáliím (typ PB [6B]) a požadavkům normy EN 14126:2003+AC:2004 (typ 6B).
05. Příslušenství je antistaticky ošetřeno podle normy DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 povrchový odpor).
06. Toto příslušenství poskytuje ochranu před infekcí podle normy EN 14126:2003+AC:2004.
07. značka i: Odkaz na informace výrobce.
08. Údaje o velikosti se vztahují k tělesné výšce v cm podle normy EN 13688:2013+A1:2021. Vyberte velikost odpovídající vašim tělesným rozměrům.
09. Číslo šarže a datum výroby: (měsíc/rok)
10. Mezinárodní piktogramy pro péči – symboly mají následující význam
11. Hořlavý materiál, udržujte mimo dosah zdrojů tepla!
12. Nepoužívejte opakovaně.

PROFIL VÝKONU PRO COVERFLASH – PŘÍSLUŠENSTVÍ:				
Fyzikální vlastnosti materiálů				
Odolnost proti oděru	EN 530 metoda 2	Cykly	1500	4 / 6
Odolnost proti roztržení	EN ISO 9073-4	N	podélně 23,1 příčně 15,4	1 / 6
Pevnost v tahu	EN ISO 13934-1	N	podélně 130 příčně 91	2 / 6
Odolnost proti propíchnutí	EN 863	N	12,9	2 / 6
Odolnost proti pružnosti	ISO 7854	Cykly	> 100000	6 / 6
Blokový odpor	EN 25978		Blokování třídy 1 Žádné blokování třída 2	Žádné blokování
Zkouška plamenem	EN 13274-4			Složeno
ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI EN 1149-5				
Povrchový odpor	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ^{10⁹}	Složeno
Indukční nabíjení	EN 1149-3		t50 < 4 s nebo S > 0,2	Složeno
ODOLNOST MATERIÁLU PROTI PRONIKÁNÍ KAPALIN				
Chemikálie				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10 %		R	98.6	3 / 3
ODOLNOST MATERIÁLU PROTI PRONIKÁNÍ INFEKČNÍCH AGENS				
Odolnost proti pronikání krve a tělních tekutin (při použití syntetické krve)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Odolnost proti pronikání patogenů přenášených krví (s využitím viru Phi-X174)	ISO 16604			
Odolnost proti pronikání kontaminovaných kapalin	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Odolnost proti pronikání biologicky kontaminovaných aerosolů	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Odolnost proti pronikání biologicky kontaminovaného prachu	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
VLASTNOSTI ŠVŮ				
Pevnost švu	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Poznámka: Další informace o bariérových službách získáte u společnosti ASATEX				

OBLASTI POUŽITÍ: Toto příslušenství poskytuje pouze částečnou ochranu těla podle evropské normy EN 13034:2005+A1:2009, omezenou odolnost proti stříkající a rozstříkované vodě s nízkou intenzitou (typ PB 6). Toto příslušenství nebylo testováno podle testu rozstříkování s nízkou intenzitou pro ochranné oděvy celého těla (EN ISO 17491-4 metoda A). Toto příslušenství lze používat samostatně nebo v kombinaci s jinými osobními ochrannými prostředky, aby se dosáhlo vyššího ochranného účinku. **OMEZENÍ POUŽITÍ:** Manipulace s určitými velmi jemnými částicemi, intenzivními rozprašováním mlhami nebo postříkání nebezpečnými látkami vyžaduje celotělovou ochranu, např. kombinězu s vyšší mechanickou pevností a vyššími bariérovými vlastnostmi, včetněvčetně přilepení na kapuci, rukávěch a nohavičích. Při lepení pásky se ujistěte, že v materiálu ani v pásce nevznikají záhyby, protože by mohly sloužit jako potenciální kanály pro kontaminaci. Návleky na boty a návleky na boty poskytují pouze omezenou ochranu proti rozstříkům (typ PB (6)) a nejsou vhodné pro chůzi nebo stání v rozlitých kapalinách. Proto je nutné je vždy nosit v kombinaci s vhodnou obuví odolnou proti chemikáliím. Ujistěte se, že návleky na boty a návleky na holínky mají dostatečnou mechanickou pevnost pro povrchy, na které vstupujete, a že podrážky nejsou poškozené. Vezměte na vědomí, že podrážky těchto návleků na boty nejsou nepropustné pro kapaliny. Dbejte na to, aby byly pásky návleků na boty bezpečně upevněny a nepředstavovaly nebezpečí zakopnutí. I přes protiskluzové podrážky je třeba dbát na to, aby nedošlo k uklouznutí, zejména na mokřích površích. Uživatel by měl provést analýzu rizik, na jejímž základě vybere osobní ochranné prostředky. Síté švy neposkytují bariéru proti infekčním agensům a pronikání tekutin. Pokud je vyžadována úplná nepropustnost švu, je třeba zvolit produkt, který má navíc přelepené švy, díky čemuž má šev stejnou nepropustnost jako materiál doplňku. Tento doplněk splňuje požadavky Ochranné oděvy – Elektrostatické vlastnosti – podle normy EN 1149-5:2018. **Je třeba dodržovat následující pokyny:** ● Osoba, která nosí elektrostaticky vodivý ochranný oděv, musí být řádně uzemněna. Elektrický odpor mezi pokožkou osoby a zemí musí být menší než 108 Ω, např. nošením vhodné obuvi na vodivých nebo elektricky vodivých podlahách; ● Ochranný oděv odvodí elektrostatický náboj nesmí být rozepínán ani svlékán v hořlavém nebo výbušném prostředí ani při manipulaci s hořlavými a výbušnými látkami. ● Ochranný oděv s elektrostatickým odvodem je určen k nošení v zónách 1, 2, 20, 21 a 22 (viz EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), kde minimální energie zapálení výbušné atmosféry není menší než 0,016 mJ; ● Ochranný oděv s elektrostatickým odvodem nesmí být bez předchozího souhlasu odpovědného bezpečnostního technika nošen v atmosféře obohacené kyslíkem nebo v zóně 0 (viz EN 60079-10-1 [7]). ● Elektrostaticky vodivá schopnost elektrostaticky vodivého ochranného oděvu může být snížena opotřebením, čištěním a možným znečištěním. ● Ochranný oděv s elektrostatickou vodivostí musí být nošen tak, aby při použití v souladu s určením (včetně ohýbání) zakrýval všechny materiály, které tyto požadavky nesplňují. V situacích, kdy jevykonnost elektrostatického odvodu kritickým faktorem , musí konečný uživatel před použitím zkontrolovat vlastnosti veškerého nošeného vybavení, včetněvčetně vnějšího a vnitřního ochranného oděvu, obuvi a dalšího osobního ochranného vybavení. Je výhradní odpovědností uživatele zkontrolovat, zda vybrané příslušenství poskytuje vhodnou ochranu pro zamýšlené použití. V případě pochybností se obraťte na svého dodavatele. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za nesprávné použití. **PŘÍPRAVA: Nepoužívejte** vadné příslušenství. V případě vadných zipů, švů nebo funkčních nedostatků se obraťte na svého dodavatele nebo na společnost ASATEX®. **SKLADOVÁNÍ:** Toto příslušenství lze skladovat obvyklým způsobem po dobu minimálně 5 let, v temnu (v kartonu) při teplotě mezi -5 °C a 30 °C a chráněné před UV zářením. **LIKVIDACE:** Toto příslušenství lze likvidovat ekologicky tepelným zpracováním nebo na skládkách. Způsob likvidace závisí na kontaminaci produktu a na národních nebo regionálních právních předpisech. Označeným orgánem pro provádění zkoušek typu a dohledu nad výrobou (modul C2) je: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, kód certifikačního orgánu: 0624. Další technické informace naleznete na adrese: www.asatex.eu

(DK) Informationer fra producenten

I henhold til forordning (EU) 2016/425, bilag II, afsnit 1.4. (henvisning i Den Europæiske Unions Tidende). Læsvenligst omhyggeligt inden brug! Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsbrochure, når du videre giver personligt beskyttelsesudstyr (PPE), eller udlevere den til modtageren. Til dette formål må denne brochure kopieres uden begrænsninger.



Overensstemmelseserklæring: Dette CoverFlash-tilbehør er personlig beskyttelsesudstyr (PPE). CE-mærkningen bekræfter, at produktet opfylder de gældende krav i forordning (EU) 2016/425. Den komplette overensstemmelseserklæring findes på: www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og numre på de standarder, hvis krav CoverFlash-tilbehøret opfylder: Kildehenvisning til standarderne: Den Europæiske Unions Tidende. Kan rekvireres hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.

B. Mærkning: Tilbehøret er forsynet med en indvendig etiket. Den indvendige etiket indeholder oplysninger om ydeevne og beskyttelse, som CoverFlash-tilbehøret tilbyder.

01. Modelbetegnelser for CoverFlash-tilbehør.
02. Producent
03. CE-mærke til dokumentation af overensstemmelse.
04. De europæiske standarder for beskyttelsesbeklædning til beskyttelse mod kemikalier fastlægger 3 beskyttelsesklasser, der er markeret med de vedlagte symboler. Produktspecifikationerne svarer til de beskyttelsesbeklædnings typer, der er fastlagt i de europæiske standarder. CoverFlash-tilbehør overholder standarderne: EN 13034:2005+A1:2009 Beskyttelsesbeklædning med begrænset beskyttelse mod flydende kemikalier (type PB [6B]) samt kravene i EN 14126:2003+AC:2004 (type 6B).
05. Tilbehøret er antistatisk behandlet i henhold til DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 overflademodstand).
06. Tilbehøret yder beskyttelse mod infektioner i henhold til EN 14126:2003+AC:2004.
07. i-symbol: Henvisning til producentens oplysninger.
08. Størrelsesangivelserne refererer til kropsmål i cm i henhold til EN 13688:2013+A1:2021. Vælg den størrelse, der passer til din kropsstørrelse.
09. Lotnummer og produktionsdato: (måned/år)
10. Internationale plejepiktogrammer – Symbolerne har følgende betydning
11. Brandfarligt materiale, holdes væk fra varmekilder!
12. Må ikke genbruges.

YDEEVNEPROFIL FOR COVERFLASH - TILBEHØR:				
Materialets fysiske egenskaber				
Slidstyrke	EN 530 metode 2	Cyklusser	1500	4 / 6
Viderebrændbarhed	EN ISO 9073-4	N	længde 23,1 Bredde 15,4	1 / 6
Trækstyrke	EN ISO 13934-1	N	længde 130 Bredde 91	2 / 6
Gennemtrængningsfasthed	EN 863	N	12,9	2 / 6
Bøjningsbrudstyrke	ISO 7854	Cyklusser	> 100000	6 / 6
Blokmodstand	EN 25978		Blokering klasse 1 Ingen blokering klasse 2	Ingen blokering
Flammetest	EN 13274-4			Bestået
ELEKTROSTATISKE EGENSKABER EN 1149-5				
Overflademodstand	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Bestået
Induktionsopladning	EN 1149-3		t50 < 4 s eller S > 0,2	Bestået
MATERIALETS MODSTANDSDYGTIGHED OVER FOR VÆSKEPENETRATION				
Kemikalie				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10 %		R	98,6	3 / 3
MATERIALETS MODSTANDSDYGTIGHED OVER FOR PENETRATION AF INFEKTIONSFREMKALDENDE STOFFER				
Modstand mod indtrængning af blod og kropsvæsker (ved brug af syntetisk blod)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Modstand mod penetration af patogener, der overføres via blod (ved hjælp af virusen Phi-X174)	ISO 16604			
Modstand mod penetration af forurenede væsker	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Modstand mod penetration af biologisk kontaminerede aerosoler	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Modstand mod penetration af biologisk kontamineret støv	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
EGENSKABER VED SØMMENE				
Sømstyrke	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Bemærk: Yderligere oplysninger om barriereydelsen kan fås hos ASATEX				

ANVENDELSESOMRÅDER: Dette tilbehør tilbyder kun delvis kropbeskyttelse i henhold til den europæiske standard EN 13034:2005+A1:2009, begrænset sprøjte- og sprøjtesikkerhed med lav intensitet (type PB 6). Dette tilbehør er ikke testet efter sprøjtetesten med lav intensitet for heldragter (EN ISO 17491-4 metode A). Tilbehøret kan bruges enkeltvis eller i kombination med andet personligt beskyttelsesudstyr for at opnå en højere beskyttelseseffekt. **ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER: Håndtering** af visse meget fine partikler, intense sprøjtetåger eller sprøjt fra farlige stoffer kræver fuld kropbeskyttelse, f.eks. overall med højere mekanisk styrke og højere barriereegenskaber, herunderafdækning af hætte, ærmer og ben. Sørg for, at der ikke dannes folder i materialet eller tapen, når tapen påføres, da disse kan fungere som potentielle kanaler for kontaminering. Overtrækskoene og overtræksstøvlerne giver kun begrænset beskyttelse mod sprøjtetåge (type PB [6]) og er ikke egnet til at gå eller stå i spildte væsker. De skal derfor altid bæres i kombination med egnet, kemikaliebestandigt fodtøj. Sørg for, at overtrækskoene og overtræksstøvlerne har tilstrækkelig mekanisk styrke til de overflader, der skal betrædes, og at sålerne er ubeskadigede. Vær opmærksom på, at sålerne på disse overtræksstøvler ikke er væsketætte. Sørg for, at overtræksstøvlerne er fastgjort korrekt, så de ikke udgør en snublerisiko. På trods af skridsikre såler skal man være særlig opmærksom på at undgå risiko for at glide, især på våde overflader. Brugeren bør foretage en risikoanalyse, hvorefter det personlige beskyttelsesudstyr skal vælges. De syede sømme udgør ikke en barriere mod smittefremkaldende stoffer og permeation af væsker. Hvis det er nødvendigt, at sømmen er fuldstændig tæt, bør der vælges et produkt, der har ekstra limede sømme, så sømmen har samme tæthed som materialet i tilbehøret. Dette tilbehør opfylder kravene i Beskyttelsesbeklædning – Elektrostatisk egenskaber – i henhold til EN 1149-5:2018. **Følgende bemærkninger skal tages i betragtning:** **★** Den person, der bærer det elektrostatisk afledende beskyttelsestøj, skal være korrekt jordforbundet. Den elektriske modstand mellem personens hud og jorden skal være mindre end 108 Ω, f.eks. ved at bære passende sko på afledende eller ledende gulve. **★** elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning må ikke åbnes eller tages af i brændbare eller eksplosive atmosfærer eller ved håndtering af brændbare og eksplosive stoffer. **★** Elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning er designet til at blive båret i zone 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), hvor den minimale antændelsesenergi i en eksplosionsfarlig atmosfære ikke er mindre end 0,016 mJ. **★** elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning må ikke bæres i iltberiget atmosfære eller i zone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uden forudgående godkendelse fra den ansvarlige sikkerhedsansvarlige; **★** Den elektrostatisk afledende egenskab af elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning kan blive forringet ved slid, rengøring og mulig tilsmudsning. **★** elektrostatisk afledende beskyttelsesbeklædning skal bæres på en sådan måde, at den under den tilsigtede anvendelse (inklusive bøjninger) dækker alle materialer, der ikke opfylder disse krav. I anvendelsesscenarier, hvor den elektrostatisk afledningskapacitet er afgørende betydning, skal slutbrugeren kontrollere egenskaberne for alt det bårne udstyr, herunderydre og indre beskyttelsestøj, fodtøj og andet personligt beskyttelsesudstyr, inden brug. Det er udelukkende brugerens ansvar at kontrollere, om det valgte tilbehør yder passende beskyttelse til den påtænkte anvendelse. I tvivlstilfælde skal du kontakte din leverandør. Producenten påtager sig intet ansvar for forkert brug. **FORBEREDELSE: Brug** ikke defekte tilbehørsdele. I tilfælde af defekte lynlåse, sømme eller funktionsfejl bedes du kontakte din leverandør eller ASATEX®. **OPBEVARING:** Dette tilbehør kan opbevares på normal vis i mindst 5 år, mørkt (i karton) mellem -5 °C og 30 °C og beskyttet mod UV-lys. **BORTSKAFFELSE:** Dette tilbehør kan bortskaffes på en miljømæssig forsvarlig måde ved termisk forbrænding eller på lossepladser. Bortskaffelsesmetoden afhænger af produktets forurening samt nationale eller regionale lovgivningsmæssige bestemmelser. Den notificerede enhed, der udfører typeafprøvning og produktionskontrol (modul C2), er: Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, certificeringsorganets kode: 0624. Yderligere tekniske oplysninger findes på: www.asatex.eu

(EE) Tootja teave

Vastavalt määrusele (EL) 2016/425, II lisa, punkt 1.4. (Viide Euroopa Liidu Teatajas). **Palun** lugege enne kasutamist hoolikalt läbi! Te olete kohustatud lisama käesoleva teabebrošüüri isikliku kaitsevarustuse (PSA) edasiandmisel või andma selle saajale. Selleks võib käesolevat brošüüri piiramatult paljundada.



Vastavusdeklaratsioon: See CoverFlash-lisaseade on isiklik kaitsevarustus (PSA). CE-märgis tõendab, et toode vastab määruse (EL) 2016/425 kehtivatele nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt: www.asatex.eu/konf

A. Selgitus ja standardite numbrid, mille nõuded CoverFlash-lisaseade täidab: Standarditeviide: Euroopa Liidu Teataja. Saadaval DIN Media GmbH-lt, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Märgistus: Tarvikul on sisemine silt. Sisemine silt sisaldab teavet CoverFlash-tarviku jõudluse ja kaitse kohta.

01. CoverFlash-tarvikute mudelinimetused.
02. Tootja
03. CE-märgis vastavuse dokumenteerimiseks.
04. Euroopa standardid keemiliste ainete eest kaitsva osalise keha kaitseriietuse kohta määravad kindlaks 3 kaitsetüüpi, mis on tähistatud lisatud sümbolitega. Toote spetsifikatsioonid vastavad Euroopa standardites kindlaks määratud kaitseriietuse tüüpidele. CoverFlash-tarvikud vastavad standarditele: EN 13034:2005+A1:2009 kaitsevarustus piiratud kaitseomadustega vedelate kemikaalide vastu (tüüp PB [6B]) ning EN 14126:2003+AC:2004 (tüüp 6B).
05. Tarvikud on antistaatiliselt töödeldud vastavalt standardile DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 pinnatakistus).
06. Tarvikud pakuvad nakkustevastast kaitset vastavalt standardile EN 14126:2003+AC:2004.
07. i-märk: viide tootja teabele.
08. Suurusd on esitatud cm-des vastavalt standardile EN 13688:2013+A1:2021. Palun valige oma keha mõõtmetele vastav suurus.
09. Partii nr ja valmistamiskuupäev: (kuu/aasta)
10. Rahvusvahelised hoolduspiktogramm – sümbolite tähendus on järgmine
11. Tuleohhtlik materjal, hoida eemal soojusallikatest!
12. Ära kasuta uuesti.

COVERFLASH - LISASEADMETE VÕIMSUSPROFIIL:				
Materjali füüsilikalised omadused				
Kulumiskindlus	EN 530 meetod 2	Tsüklid	1500	4 / 6
Edasikestvus	EN ISO 9073-4	N	pikkus 23,1 laius 15,4	1 / 6
Tõmbetugevus	EN ISO 13934-1	N	pikkus 130 laius 91	2 / 6
Läbitamiskindlus	EN 863	N	12,9	2 / 6
Paindumiskindlus	ISO 7854	Tsüklid	> 100000	6 / 6
Plokkide takistus	EN 25978		Blokeerimine klass 1 Ei blokeeri klass 2	Ei blokeeri
Leegikatsetus	EN 13274-4			Läbinud
ELEKTROSTAATILISED OMADUSED EN 1149-5				
Pinnatakistus	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x10 ⁹	Läbinud
Induktsioonlaadimine	EN 1149-3		t50 < 4 s või S > 0,2	Läbinud
MATERJALI VASTUPIDAVUS VEDELIKE TUNGIMISELE				
Kemikaal				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10%		R	98,6	3 / 3
MATERJALI VASTUPIDAVUS NAKKUSETEKITAJATE SISSETUNGILE				
Vastupidavus vere ja kehavedelike sisseimbumisele (kasutades sünteetilist verd)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Vastupanu vere kaudu levivate haigusetekitajate sissetungile (kasutades viirust Phi-X174)	ISO 16604			
Vastupanu saastunud vedelike tungimisele	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Biooloogiliselt saastunud aerosoolide läbitungimise vastupanu	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Biooloogiliselt saastunud tolmu sissetungimise vastane kaitse	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
ÕMBLUSTE OMADUSED				
Õmbluse tugevus	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Märkus: Lisateavet barjääride toimimise kohta saate ASATEXilt				

KASUTUSALAD: See lisaseade pakub ainult osalist keha kaitset vastavalt Euroopa standardile EN 13034:2005+A1:2009, piiratud pritsme- ja pihustuskindluse madala intensiivsusega (tüüp PB 6). Seda lisavarustust ei ole testitud madala intensiivsusega pihustustestiga täiskaitseülilakkade jaoks (EN ISO 17491-4 meetod A). Tarvikut võib kasutada eraldi või koos muude isikukaitsevahenditega, et saavutada suurem kaitse. **KASUTUSPIIRANGUD:** Teatavate väga peente osakeste, intensiivsete pihustite või ohtlike ainete pritsmetega **töötamine** nõuab täiskere kaitseriietust, nt kombinesooni, millel on suurem mehaaniline tugevus ja paremad barjääriomadused, sealhulgaska kapuutsile, varrukate ja sääreotsadele kleepimist. Kleeplindi paigaldamisel veenduge, et materjalile ega kleeplindile ei tekiks kortsusid, kuna need võivad olla potentsiaalsed saastumiskanalid. Ülekingad ja üle saapad pakuvad ainult piiratud kaitset pihustatud udu (tüüp PB [6]) vastu ja ei sobi jooksmiseks ega seismiseks vedelike peal. Seetõttu tuleb neid alati kanda koos sobivate kemikaalidele vastupidavate jalatsitega. Veenduge, et ülepüksid ja ülepüksid on piisava mehaanilise tugevusega, et neid saaks kanda asjaomastel pindadel, ning et nende tallad on terved. Pidage silmas, et nende üleviskamiskingade tallad ei ole vedelikukindlad. Veenduge, et ülepannukingade paelad on kindlalt kinnitatud ega tekita komistamise ohtu. Vaatamata libisemiskindlatele talladele tuleb eriti märgadel pindadel olla ettevaatlik libisemise ohu vältimiseks. Kasutaja peaks läbi viima riskianalüüsi, mille tulemuste põhjal valida isiklikud kaitsevahendid. Õmblused ei paku kaitset nakkusetekitajate ja vedelike läbitungimise vastu. Kui õmblus peab olema täiesti veekindel, tuleks valida toode, millel on lisaks kleebitud õmblused, mis tagavad õmbluse veekindluse, mis on sama hea kui aksessuaari materjali veekindlus. See aksessuaar vastab nõuetele – Kaitseülilakk – elektrostaatilised omadused – vastavalt standardile EN 1149-5:2018. **Järgmisi juhiseid tuleb järgida:** **✱** isik, kes kannab elektrostaatilistelt juhitatavat kaitseriietust, peab olema nõuetekohaselt maandatud. Elektriline takistus isiku naha ja maa vahel peab olema väiksem kui 108 Ω, näiteks kandes sobivaid jalatseid elektrist juhtivatel või elektrit juhtivatel põrandatel. **✱** elektrostaatilistelt juhitatavat kaitseriietust ei tohi avada ega ära võtta tuleohtlikus või plahvatusohtlikus keskkonnas ega tuleohtlike ja plahvatusohtlike ainete käitlemisel; **✱** elektrostaatilistelt juhitatavat kaitseülilakk on mõeldud kandmiseks tsoonides 1, 2, 20, 21 ja 22 (vt EN 60079-10-1 [7] ja EN 60079-10-2 [8]), kus plahvatusohtliku atmosfääri minimaalne süttimisenergia on vähemalt 0,016 mJ; **✱** elektrostaatilistelt laenguid hajutavat kaitseriietust ei tohi ilma vastutava ohutusjuhi eelneva nõusolekuta kanda hapnikuga rikastatud keskkonnas või tsoonis 0 (vt EN 60079-10-1 [7]); **✱** elektrostaatilistelt laetud kaitseriietuse elektrostaatilise laengu juhtivusvõime võib halveneda kulumise, puhastamise ja võimaliku saastumise tõttu; **✱** elektrostaatilistelt juhtivat kaitseriietust tuleb kanda nii, et see kataks ettenähtud kasutuse ajal (sh kummardumisel) kõik materjalid, mis ei vasta nimetatud nõuetele. Kasutusstsituatsioonides, kus elektrostaatilise lahendamise võimsus on kriitilise tähtsusega, peab lõppkasutaja enne kasutamist kontrollima kogu kantava varustuse, sealhulgas välis- ja sisemist kaitseriietust, jalatseid ja muud isiklikku kaitseriietust. Kasutaja ainuvastutus on kontrollida, kas valitud lisavarustus pakub sobivat kaitset kavandatud kasutuseks. Kahtluse korral pöörduge oma tarnija poole. Tootja ei vastuta ebaõige kasutamise eest. **ETTEVALMISTUS:** **Ärge** kasutage defektset lisavarustust. Defektsete lakkude, õmbluste või funktsionaalsete puuduste korral pöörduge palun oma tarnija või ASATEX® poole. **LADUSTAMINE:** Seda lisatarvikut saab tavapärasel viisil ladustada vähemalt 5 aastat, pimedas (kartongis) temperatuuril -5 °C kuni 30 °C ja UV-kiirguse eest kaitstult. **KÄITLEMINE:** Seda lisatarvikut saab keskkonnasõbralikult kõrvaldada termiliselt või prügilates. Kõrvaldamise viis sõltub toote saastatusest ning riiklikest või piirkondlikest õigusaktidest. Teatatud asutus, kes teostab tüübikontrolli ja tootmise järelevalvet (moodul C2), on: Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, sertifitseerimisasutuse kood: 0624. Lisateavet tehniliste küsimuste kohta leiate aadressilt: www.asatex.eu

(FI) Valmistajan tiedot

Asetuksen (EU) 2016/425 liitteen II kohdan 1.4 mukaisesti (viite Euroopan unionin virallisessa lehdessä). Lue huolellisesti ennen käyttöä! Sinun on liitettävä tämä tietolehtinen henkilökohtaisten suojavarusteiden (PSA) luovuttamiseen tai annettava se vastaanottajalle. Tätä tarkoitusta varten esitteitä saa monistaa rajoituksetta.



Vaatimustenmukaisuusvakuutus: Tämä CoverFlash-lisävaruste on henkilökohtainen suojavaruste (PSA). CE-merkintä todistaa, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 voimassa olevat vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa: www.asatex.eu/konf

A. Selitys ja standardien numerot, joiden vaatimukset CoverFlash-lisävaruste täyttää: Standardienlähde : Euroopan unionin virallinen lehti. Saatavana DIN Media GmbH:ltä, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Merkintä: Lisävarusteessa on sisäinen etiketti. Sisäisessä etiketissä on tietoja CoverFlash-lisävarusteen suorituskyvystä ja suojauksesta.

- CoverFlash-lisävarusteiden mallimerkinntä.
- Valmistaja
- CE-merkki vaatimustenmukaisuuden dokumentoimiseksi.
- Eurooppalaiset standardit kemikaaleilta suojaaville vartalon suojaaville vaatteille määrittelevät kolme suojausluokkaa, jotka on merkitty oheisilla symboleilla. Tuotespesifikaatiot vastaavat eurooppalaisissa standardeissa määriteltyjä suojavaatetustyyppejä. CoverFlash-lisävarusteet ovat standardien mukaisia: EN 13034:2005+A1:2009 Suojavaatetus, jonka suojauskyky nestemäisiä kemikaaleja vastaan on rajoitettu (tyyppi PB [6B]), sekä standardin EN 14126:2003+AC:2004 (tyyppi 6B).
- Lisävarusteet on käsitelty antistaattisesti standardin DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 pintavastus) mukaisesti.
- Lisävarusteet tarjoavat infektiosuojan standardin EN 14126:2003+AC:2004 mukaisesti.
- i-merkki: Viittaus valmistajan antamiin tietoihin.
- Kokotiedot viittaavat kehon mittoihin senttimetreinä standardin EN 13688:2013+A1:2021 mukaisesti. Valitse kehosi mittojen mukainen koko.
- Lot-numero ja valmistuspäivä: (kuukausi/vuosi)
- Kansainväliset hoitokuvakkeet – Symbolit tarkoittavat seuraavaa
- Syttyvä materiaali, pidä poissa lämmönlähteistä!
- Älä käytä uudelleen.

COVERFLASH -LISÄVARUSTEIDEN SUORITUSKYKYPROFIILI:

Materiaalin fysikaaliset ominaisuudet				
Kulutuskestävyys	EN 530 menetelmä 2	Sykli	1500	4 / 6
Jatkuvuuslujuus	EN ISO 9073-4	N	pituus 23,1 leveys 15,4	1 / 6
Vetolujuus	EN ISO 13934-1	N	pituus 130 leveys 91	2 / 6
Läpäisyvastus	EN 863	N	12.9	2 / 6
Taivutuslujuus	ISO 7854	Sykli	> 100000	6 / 6
Lohkon vastus	EN 25978		Blocken-luokka 1 Ei estämistä Luokka 2	Ei estämistä
Liekkitesti	EN 13274-4			Hyväksytty
SÄHKÖSTAATTISET OMINAISUUDET EN 1149-5				
Pintavastus	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Hyväksytty
Induktiolatas	EN 1149-3		t50 < 4 s tai S > 0,2	Hyväksytty
MATERIAALIN VASTUSTUSKYKY NESTEIDEN TUNKEUTUMISELLE				
Kemikaali				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10 %		R	98.6	3 / 3
MATERIAALIN VASTUSTUSKYKY INFEKTIIVISTEN TAUDINAIHEUTTAJIEN TUNKEUTUMISELLE				
Vastustuskyky veren ja kehon nesteiden tunkeutumiselle (käyttäen synteettistä verta)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Vastustuskyky veriteitse tarttuvien taudinaiheuttajien tunkeutumista vastaan (käyttäen Phi-X174-virusta)	ISO 16604			
Kestää saastuneiden nesteiden tunkeutumisen	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Biologisesti saastuneiden aerosolien tunkeutumisen vastustuskyky	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Biologisesti saastuneiden pölyjen tunkeutumisen vastustuskyky	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
SAUMOJEN OMINAISUUDET				
Saumankestävyys	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Huomautus: Lisätietoja esteettömyydestä saat ASATEXiltä				

KÄYTTÖALUEET: Tämä lisävaruste tarjoaa vain osittaisen vartalon suojan eurooppalaisen standardin EN 13034:2005+A1:2009 mukaisesti, rajoitetusti roiske- ja sumutetiivis, vähäinen intensiteetti (tyyppi PB 6). Tätä lisävarustetta ei ole testattu vähäisen intensiteetin suihkutestillä koko vartalon suojavaatetuksille (EN ISO 17491-4 menetelmä A). Lisävarusteita voidaan käyttää yksinään tai yhdessä muiden henkilönsuojaimien kanssa suojaavuuden parantamiseksi. **KÄYTTÖRAJOITUKSET:** Tiettyjen erittäin hienojen hiukkasten, voimakkaiden sumujen tai vaarallisten aineiden roiskeiden **käsitely** edellyttää koko vartalon suojaa, esim. haalaria, jolla on korkeampi mekaaninen lujuus ja paremmat suojaominaisuudet, mukaan lukien myös huppu, hihat ja lahkeensuut. Varmista teippiä kiinnittäessäsi, että materiaaliin tai teippiin ei synny taitteita, koska ne voivat toimia potentiaalisina kontaminaatiokanavina. Kengänpäälliset ja saappaspäälliset tarjoavat vain rajoitetun suojan sumua vastaan (tyyppi PB [6]) eivätkä sovellu kävelyyn tai seisomiseen vuotaneiden nesteiden päällä. Siksi niitä on aina käytettävä yhdessä sopivien, kemikaaleja kestävien jalkineiden kanssa. Varmista, että suojakengät ja suojasaappaat ovat riittävän mekaanisesti lujia kuljettaville pinnoille ja että pohjat ovat ehjät. Huomaa, että näiden suojaosaappaiden pohjat eivät ole nestetiiviitä. Varmista, että saappaiden nauhat ovat kunnolla kiinni eivätkä aiheuta kompastumisvaaraa. Huolimatta liukumista estävistä pohjista on erityisesti märillä pinnoilla varottava liukastumisvaaraa. Käyttäjän tulee suorittaa riskianalyysi, jonka perusteella valitaan henkilökohtainen suojavarustus. Ommellut saumat eivät suojaa tartuntatauteja ja nesteiden läpäisyä vastaan. Jos sauman täydellinen tiiviyys on välttämätöntä, on valittava tuote, jossa on lisäksi teipatut saumat, jolloin sauma on yhtä tiivis kuin lisävarusteen materiaali. Tämä lisävaruste täyttää vaatimukset Suojavaatteet – sähköstaattiset ominaisuudet – standardin EN 1149-5:2018 mukaisesti. **Seuraavat ohjeet on otettava huomioon:** **★** Sähköstaattisesti johtavaa suojavaatetusta käyttävän henkilön on oltava asianmukaisesti maadoitettu. Henkilön ihon ja maan välisen sähkövastuksen on oltava alle 108 Ω, esimerkiksi käyttämällä sopivia kenkiä johtavalla tai sähköä johtavalla lattialla. **★** Sähköstaattista purkautumista estävää suojavaatetusta ei saa avata tai riisua palavan tai räjähtävän ilmakehän ollessa läsnä tai käsiteltäessä palavia ja räjähtäviä aineita. **★** Sähköstaattisesti johtavat suojavaatteet on suunniteltu käytettäväksi vyöhykkeillä 1, 2, 20, 21 ja 22 (katso EN 60079-10-1 [7]) ja EN 60079-10-2 [8]), joissa räjähdysherkän ilmakehän vähimmäisignointienergia on vähintään 0,016 mJ. **★** Sähköstaattisesti johtavaa suojavaatetusta ei saa käyttää happea rikastetussa ilmakehässä tai vyöhykkeellä 0 (katso EN 60079-10-1 [7]) ilman vastuullisen turvallisuusvastaavan etukäteen antamaa lupaa. **★** Sähköstaattisesti johtavan suojavaatetuksen sähköstaattisen johtavuuden ominaisuudet voivat heikentyä kulumisen, puhdistuksen ja mahdollisen likaantumisen vuoksi. **★** Sähköstaattista purkautumista estävät suojavaatteet on käytettävä siten, että ne peittävät kaikkea materiaalia, joka ei täytä näitä vaatimuksia, niiden tarkoitettussa käytössä (mukaan lukien kumartuvat liikkeet). Käyttötilanteissa, joissa sähköstaattisen purkautumisen suorituskyky on kriittinen tekijä, loppukäyttäjän on tarkistettava ennen käyttöä koko käyttämänsä varusteiden, mukaan lukien ulkoiset ja sisäiset suojavaatteet, jalkineet ja muut henkilökohtaiset suojavarusteet. Käyttäjän yksinomaisena vastuuna on tarkistaa, että valitut lisävarusteet tarjoavat sopivan suojan aloitettuun käyttöön. Epäselvissä tapauksissa ota yhteyttä toimittajaan. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä. **VALMISTELU: Älä** käytä viallisia lisävarusteita. Jos vetoketjut, saumat tai toiminnalliset ominaisuudet ovat viallisia, ota yhteyttä toimittajaan tai ASATEX®-yhtiöön. **VARASTOINTI:** Tämä lisävaruste voidaan varastoida tavanomaisella tavalla vähintään 5 vuotta pimeässä (kartonkipakkauksessa) -5–30 °C:n lämpötilassa ja suojattuna UV-valolta. **HÄVITTÄMINEN:** Tämä lisävaruste voidaan hävittää ympäristöystävällisesti termitsesti tai kaatopaikalla. Hävitystapa riippuu tuotteen saastumisesta sekä kansallisista tai alueellisista lainsäädännöllisistä määräyksistä. Ilmoitettu laitos tyypitarkastuksen ja tuotannon valvonnan suorittamiseksi (moduuli C2) on: Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, sertifiointilaitoksen koodi: 0624. Lisätietoja saat osoitteesta: www.asatex.eu

(GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425, παράρτημα II, τμήμα 1.4. (Πηγή στο Επίσημο Δελτίο της Ευρωπαϊκής Ένωσης). Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση! Είστε υποχρεωμένοι να επισυνάψετε αυτό το ενημερωτικό φυλλάδιο κατά τη διανομή του ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού (ΑΠΕ) ή να το παραδώσετε στον παραλήπτη. Για το σκοπό αυτό, το φυλλάδιο αυτό μπορεί να αναπαραχθεί χωρίς περιορισμούς.



Δήλωση συμμόρφωσης: Αυτό το εξάρτημα CoverFlash αποτελεί μέσο ατομικής προστασίας (ΜΑΠ). Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Μπορείτε να βρείτε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση: www.asatex.eu/konf

A. Επεξήγηση και αριθμοί των προτύπων, των οποίων οι απαιτήσεις πληρούνται από το εξάρτημα CoverFlash: Πηγή των προτύπων: Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Διατίθεται από την DIN Media GmbH, 10787 Βερολίνο, www.dinmedia.de.
B. Σήμανση: Το εξάρτημα φέρει εσωτερική ετικέτα. Η εσωτερική ετικέτα περιέχει πληροφορίες σχετικά με το επίπεδο απόδοσης και την προστασία που παρέχει το εξάρτημα CoverFlash.

- 01. Ονομασίες μοντέλων για αξεσουάρ CoverFlash.
- 02. Κατασκευαστής
- 03. Σήμα CE για την τεκμηρίωση της συμμόρφωσης.
- 04. Τα ευρωπαϊκά πρότυπα για ενδύματα προστασίας μερικού σώματος από χημικές ουσίες καθορίζουν 3 τύπους προστασίας, οι οποίοι επισημαίνονται με τα συνημμένα σύμβολα. Οι προδιαγραφές του προϊόντος αντιστοιχούν στους τύπους ενδυμάτων προστασίας που καθορίζονται στα ευρωπαϊκά πρότυπα. Τα αξεσουάρ CoverFlash συμμορφώνονται με τα πρότυπα: EN 13034:2005+A1:2009 Ενδύματα προστασίας με περιορισμένη προστασία από υγρά χημικά (τύπος PB [6B]) καθώς και με τις απαιτήσεις του EN 14126:2003+AC:2004 (τύπος 6B).
- 05. Τα εξάρτηματα έχουν υποστεί αντιστατική επεξεργασία σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Αντίσταση επιφάνειας).
- 06. Τα εξάρτηματα παρέχουν προστασία από μολύνσεις σύμφωνα με το πρότυπο EN 14126:2003+AC:2004.
- 07. σύμβολο i: Αναφορά στις πληροφορίες του κατασκευαστή.
- 08. Οι διαστάσεις αναφέρονται στο ύψος σε cm σύμφωνα με το πρότυπο EN 13688:2013+A1:2021. Παρακαλώ επιλέξτε το μέγεθος που απαιτείται για το σώμα σας.
- 09. Αριθμός παρτίδας και ημερομηνία κατασκευής: (μήνας/έτος)
- 10. Διεθνή εικονίδια φροντίδας - Τα σύμβολα έχουν την ακόλουθη σημασία
- 11. Εύλεκτο υλικό, κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας!
- 12. Μην το επαναχρησιμοποιείτε.

ΠΡΟΦΙΛ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΓΙΑ COVERFLASH - ΑΞΕΣΟΥΑΡ:				
Φυσικές ιδιότητες του υλικού				
Αντοχή στην τριβή	EN 530 Μέθοδος 2	Κύκλοι	1500	4 / 6
Αντοχή στη διάβρωση	EN ISO 9073-4	N	μήκος 23,1 πλάτος 15,4	1 / 6
Αντοχή σε εφελκυσμό	EN ISO 13934-1	N	μήκος 130 πλάτος 91	2 / 6
Αντοχή στη διάτρηση	EN 863	N	12,9	2 / 6
Αντοχή σε κάμψη	ISO 7854	Κύκλοι	> 100000	6 / 6
Αντίσταση μπλοκ	EN 25978		Μπλοκ κατηγορίας 1 Χωρίς μπλοκάρισμα Κατηγορία 2	Χωρίς μπλοκάρισμα
Δοκιμή φλόγας	EN 13274-4			Πέρασε
ΗΛΕΚΤΡΟΣΤΑΤΙΚΕΣ ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ EN 1149-5				
Επιφανειακή αντίσταση	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Πέρασε
Επαγωγική φόρτιση	EN 1149-3		t50 < 4 s ή S > 0,2	Πέρασε
ΑΝΤΟΧΗ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΔΙΕΙΣΔΥΣΗ ΥΓΡΩΝ				
Χημική ουσία				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10%		R	98.6	3 / 3
ΑΝΤΟΧΗ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΗ ΔΙΕΙΣΔΥΣΗ ΜΟΛΥΣΜΑΤΙΚΩΝ ΠΑΡΑΓΟΝΤΩΝ				
Αντοχή στη διείσδυση αίματος και σωματικών υγρών (με χρήση συνθετικού αίματος)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
	ISO 16604			
Αντοχή στη διείσδυση παθογόνων μικροοργανισμών που μεταδίδονται μέσω του αίματος (χρησιμοποιώντας τον ιό Phi-X174)	ISO 22610	ελάχιστο	≤ 15	1 / 6
Αντοχή στη διείσδυση βιολογικά μολυσμένων αερολυμάτων	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Αντοχή στη διείσδυση βιολογικά μολυσμένων σκόνης	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΡΑΦΩΝ				
Αντοχή ραφής	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Σημείωση: Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την παροχή φραγμών, επικοινωνήστε με την ASATEX				

ΠΕΔΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ: Αυτό το εξάρτημα προσφέρει μόνο μερική προστασία του σώματος σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 13034:2005+A1:2009, περιορισμένη προστασία από πιτσιλιάρματα και ψεκασμούς χαμηλής έντασης (τύπος PB 6). Αυτό το εξάρτημα δεν έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με τη δοκιμή ψεκασμού χαμηλής έντασης για στολές προστασίας ολόκληρου του σώματος (EN ISO 17491-4 μέθοδος Α). Το εξάρτημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνον ως πρόσθετο μέσο προστασίας ή σε συνδυασμό με άλλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό για την επίτευξη υψηλότερου επιπέδου προστασίας. **ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ:** Η χειρισμός ορισμένων πολύ λεπτών σωματιδίων, έντονων ψεκασμών ή πιτσιλιών επικίνδυνων ουσιών απαιτεί προστασία ολόκληρου του σώματος, π.χ. φόρμα με υψηλότερη μηχανική αντοχή για τις επιφάνειες στις οποίες οι ιδιότητες φραγμού, συμπεριλαμβανομένου κλείσιμο της κουκούλας, των μανικιών και των ποδιών. Κατά την τοποθέτηση της ταινίας, βεβαιωθείτε ότι δεν δημιουργούνται πτυχώσεις ούτε στο υλικό ούτε στην ταινία, καθώς αυτές θα μπορούσαν να χρησιμεύσουν ως πιθανές οδοί μόλυνσης. Τα καλύμματα παπουτσιών και μπότες προσφέρουν μόνο περιορισμένη προστασία από τον ψεκασμό (τύπος PB [6]) και δεν είναι κατάλληλα για περπάτημα ή στάση σε χυμένα υγρά. Επομένως, πρέπει πάντα να φοριούνται σε συνδυασμό με κατάλληλα υποδήματα ανθεκτικά στα χημικά. Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμματα παπουτσιών και μπότες έχουν επαρκή μηχανική αντοχή για τις επιφάνειες στις οποίες θα πατήσετε και ότι οι σόλες τους δεν έχουν υποστεί ζημιά. Λάβετε υπόψη ότι οι σόλες αυτών των μπότες δεν είναι αδιάβροχες. Βεβαιωθείτε ότι οι ιμάνες των μπότες είναι καλά στερεωμένοι και δεν δημιουργούν κίνδυνο παραπάτησης. Παρά τις αντιστατικές σόλες, πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα σε υγρές επιφάνειες για να αποφύγετε τον κίνδυνο ολίσθησης. Ο χρήστης πρέπει να πραγματοποιήσει ανάλυση κινδύνου, μετά την αξιολόγηση της οποίας πρέπει να επιλέξει τον κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Οι ραφές δεν αποτελούν φράγμα έναντι των μολυσματικών παραγόντων και της διείσδυσης υγρών. Εάν απαιτείται πλήρης στεγανότητα της ραφής, θα πρέπει να επιλεγεί ένα προϊόν που έχει επιπλέον κολλημένες ραφές, ώστε η ραφή να έχει την ίδια στεγανότητα με το υλικό του εξαρτήματος. Αυτό το εξάρτημα πληροί τις απαιτήσεις - Προστατευτική ενδυμασία - Ηλεκτροστατικές ιδιότητες - σύμφωνα με το πρότυπο EN 1149-5:2018. **Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι ακόλουθες οδηγίες:** * Το άτομο που φοράει τον ηλεκτροστατικό διασκορπιστικό προστατευτικό ρουχισμό πρέπει να είναι σωστά γειωμένο. Η ηλεκτρική αντίσταση μεταξύ του δέρματος του ατόμου και της γης πρέπει να είναι μικρότερη από 108 Ω, π.χ. με τη χρήση κατάλληλων υποδημάτων σε αγώγιμους ή διαπερατούς δαπέδους. * Τα ρούχα προστασίας που απομακρύνουν τον ηλεκτροστατικό φορτίο δεν πρέπει να ανοίγονται ή να βγαίνουν σε εύφλεκτη ή εκρηκτική ατμόσφαιρα, καθώς και κατά το χειρισμό εύφλεκτων και εκρηκτικών ουσιών. * Τα ηλεκτροστατικά προστατευτικά ρούχα έχουν σχεδιαστεί για να φοριούνται στις ζώνες 1, 2, 20, 21 και 22 (βλ. EN 60079-10-1 [7] και EN 60079-10-2 [8]), στις οποίες η ελάχιστη ενέργεια ανάφλεξης μιας εκρηκτικής ατμόσφαιρας δεν είναι μικρότερη από 0,016 mJ. * Τα ρούχα προστασίας με ηλεκτροστατική απαγωγή δεν πρέπει να φοριούνται σε ατμόσφαιρα εμπλουτισμένη με οξυγόνο ή στη ζώνη 0 (βλ. EN 60079-10-1 [7]) χωρίς την προηγούμενη έγκριση του υπεύθυνου ασφαλείας. * Η ικανότητα απομακρύνσης του ηλεκτροστατικού φορτίου από τα προστατευτικά ενδύματα που απομακρύνουν το ηλεκτροστατικό φορτίο μπορεί να επηρεαστεί από τη φθορά, τον καθαρισμό και την πιθανή ρύπανση. * Τα προστατευτικά ενδύματα με ικανότητα απομακρύνσης του ηλεκτροστατικού φορτίου πρέπει να φοριούνται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε κατά τη χρήση σύμφωνα με τον προορισμό τους (συμπεριλαμβανομένων των κινήσεων προς τα πίσω) να καλύπτουν όλα τα υλικά που δεν πληρούν αυτές τις απαιτήσεις. Σε σενάρια χρήσης όπου η απόδοση της ηλεκτροστατικής απαγωγής αποτελεί κρίσιμο παράγοντα, ο τελικός χρήστης πρέπει να ελέγχει τις ιδιότητες του συνόλου του εξοπλισμού που φοράει, συμπεριλαμβανομένων εξωτερικών και εσωτερικών προστατευτικών ρούχα, υποδημάτων και άλλου προσωπικού προστατευτικού εξοπλισμού, πριν από τη χρήση. Είναι αποκλειστική ευθύνη του χρήστη να ελέγξει εάν τα επιλεγμένα εξάρτηματα παρέχουν την κατάλληλη προστασία για την προβλεπόμενη χρήση. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ακατάλληλη χρήση. **ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ: Μην χρησιμοποιείτε** ελαττωματικά εξάρτηματα. Σε περίπτωση ελαττωματικών φερμουάρ, ραφών ή λειτουργικών ελαττωμάτων, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή με την ASATEX®. **ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:** Αυτό το εξάρτημα μπορεί να αποθηκευτεί με τον συνηθισμένο τρόπο για τουλάχιστον 5 χρόνια, σε σκοτεινό μέρος (σε κοντί) σε θερμοκρασία μεταξύ -5°C και 30°C και προστατευμένο από την υπεριώδη ακτινοβολία. **ΑΠΟΡΡΙΨΗ:** Αυτό το εξάρτημα μπορεί να απορριφθεί με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, με θερμική καύση ή σε χώρους υγειονομικής ταφής. Ο τρόπος απόρριψης εξαρτάται από τη μόλυνση του προϊόντος καθώς και από τις εθνικές ή περιφερειακές νομικές διατάξεις. Ο κοινοποιημένος οργανισμός για τη διενέργεια της εξέτασης τύπου και της εποπτείας της παραγωγής (ενότητα C2) είναι: Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, κωδικός του οργανισμού πιστοποίησης: 0624. Για περισσότερες τεχνικές πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα: www.asatex.eu

(HU) A gyártó tájékoztatása

Az (EU) 2016/425 rendelet II. mellékletének 1.4. szakasza szerint (hivatkozás az Európai Unió Hivatalos Lapjában). Kérjük , használat előtt figyelmesen olvassa el! Ön köteles ezt az információs brosúrát mellékelni a személyi védőfelszerelés (PSA) átadásakor, illetve átadni a címzettnek. Ebből a célból a broszúra korlátozás nélkül sokszorosítható.



Megfelelőségi nyilatkozat: Ez a CoverFlash kiegészítő személyi védőfelszerelés (PSA). A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel a 2016/425/EU rendelet hatályos követelményeinek. A teljes megfelelési nyilatkozat a következő címen érhető el: www.asatex.eu/konf

A. Magyarázat és a szabványok száma, amelyek követelményeit a CoverFlash kiegészítő teljesíti: A szabványok

hivatkozási helye

 : az Európai Unió Hivatalos Lapja. Beszerezhető a DIN Media GmbH-től, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.

B. Jelölés: A kiegészítő belső címkevel van ellátva. A belső címke tartalmazza a CoverFlash kiegészítő teljesítményére és védelmére vonatkozó információkat.

01. CoverFlash kiegészítők modelljelölései.
02. Gyártó
03. CE-jelölés a megfelelőség dokumentálására.
04. Az európai szabványok a vegyi anyagok elleni védelmet biztosító, testrészeket védő ruházatra vonatkozóan 3 védelmi típust határoznak meg, amelyeket a mellékelt szimbólumok jelölnek. A termék specifikációi megfelelnek az európai szabványokban meghatározott védőruházat-típusoknak. A CoverFlash kiegészítők megfelelnek az EN 13034:2005+A1:2009 szabványnak (korlátozott védelmet nyújtó védőruházat folyékony vegyi anyagok ellen (PB [6B] típus)), valamint az EN 14126:2003+AC:2004 (6B típus) követelményeinek is.
05. A kiegészítők antisztatikus kezelésen estek át a DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 felületi ellenállás) szabvány szerint.
06. A kiegészítők az EN 14126:2003+AC:2004 szabványnak megfelelő fertőzésvédelmet nyújtanak.
07. i-jel: utalás a gyártó információira.
08. A méretek az EN 13688:2013+A1:2021 szabvány szerint cm-ben megadott testméretekre vonatkoznak. Kérjük, válassza ki a testméretének megfelelő méretet.
09. Lot-szám és gyártási dátum: (hónap/év)
10. Nemzetközi ápolási piktogramok – A szimbólumok jelentése a következő
11. Gyúlékony anyag, hőforrásoktól távol tartandó!
12. Ne használja újra.

TELJESÍTMÉNYPROFIL A COVERFLASH KIEGÉSZÍTŐKHOZ:				
Az anyag fizikai tulajdonságai				
Kopásállóság	EN 530 2. módszer	Ciklusok	1500	4 / 6
Továbbcsépesállóság	EN ISO 9073-4	N	hosszában 23,1 keresztben 15,4	1 / 6
Szakítószilárdság	EN ISO 13934-1	N	hosszában 130 keresztben 91	2 / 6
Áthlyukaszthatóság	EN 863	N	12,9	2 / 6
Hajlítási szakítószilárdság	ISO 7854	Ciklusok	> 100000	6 / 6
Blokkoló ellenállás	EN 25978		Blocken 1. osztály Nincs blokkolás 2. osztály	Nincs blokkolás
Lángvizsgálat	EN 13274-4			Átment
ELEKTROSZTATIKUS TULAJDONSÁGOK EN 1149-5				
Felületi ellenállás	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰ 9	Átment
Indukciós töltés	EN 1149-3		t50 < 4 s vagy S > 0,2	Átment
AZ ANYAG FOLYADÉKOK BEHATOLÁSÁVAL SZEMBENI ELLENÁLLÁSA				
Vegyi anyag				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
10% NaOH		R	98.6	3 / 3
AZ ANYAG ELLENÁLLÁSA A FERTŐZŐ KÓROKOZÓK BEHATOLÁSÁVAL SZEMBEN				
Ellenállás a vér és testnedvek behatolásával szemben (szintetikus vér felhasználásával)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Ellenállás a vér útján terjedő kórokozók behatolásával szemben (a Phi-X174 vírus felhasználásával)	ISO 16604			
Ellenállás a szennyezett folyadékok behatolásával szemben	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Biológiailag szennyezett aeroszolkok behatolása elleni ellenállás	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Ellenállás a biológiailag szennyezett porok behatolásával szemben	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
A VARRATOK TULAJDONSÁGAI				
Varratszilárdság	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Megjegyzés: A Barrier-teljesítményről további információkat az ASATEX-től kaphat				

ALKALMAZÁSI TERÜLETEK: Ez a kiegészítő csak részleges testvédelmet nyújt az EN 13034:2005+A1:2009 európai szabvány szerint, korlátozott csepp- és permetezézálló, alacsony intenzitású (PB 6 típus). Ez a kiegészítő nem került tesztelésre alacsony intenzitású permetezési teszt során teljes testvédő ruhákhoz (EN ISO 17491-4 A módszer). A kiegészítő önmagában vagy más egyéni védőfelszereléssel kombinálva is használható a védelem hatékonyságának növelése érdekében. **ALKALMAZÁSI KORLÁTOZÁSOK:** Bizonyos nagyon finom részecskék, intenzív porlasztott ködök vagy veszélyes anyagok froccsenéseinek **kezelése** teljes testvédő ruházatot igényel, pl. magasabb mechanikai szilárdságú és magasabb barrier tulajdonságú overallt, beleértve a kapucni, a kar- és a lábvégek leragasztása. A szalag felragasztásakor ügyeljen arra, hogy sem az anyagon, sem a szalagon ne keletkezzenek redők, mivel ezek potenciális csatornákként szolgálhatnak a szennyeződés számára. A cipő- és csizmavédő burkolatok csak korlátozott védelmet nyújtanak a permetező kód ellen (PB [6] típus), és nem alkalmasak folyadékbba lépéshez vagy álláshoz. Ezért mindig megfelelő, vegyi anyagoknak ellenálló lábbelivel együtt kell viselni őket. Győződjön meg arról, hogy a felhúzható cipő és csizma megfelelő mechanikai szilárdsággal rendelkezik a megközelítendő felületekhez, és hogy a talp nem sérült. Vegye figyelembe, hogy ezeknek a felhúzható csizmáknak a talpa nem folyadékálló. Ügyeljen arra, hogy a csizmák pántjai biztonságosan rögzítve legyenek, és ne okozzanak botlásveszélyt. A csúszásgátló talpak ellenére különösen nedves felületeken ügyelni kell a csúszásveszély elkerülésére. A felhasználónak kockázatelemzést kell végeznie, amelynek értékelése alapján ki kell választania a személyes védőfelszerelést. A varrott varratok nem nyújtanak védelmet a fertőző ágensek és a folyadékok áthatolása ellen. Ha a varrás teljes tömítettsége szükséges, olyan terméket kell választani, amelynek varrásai felülről ragasztva vannak, így a varrás ugyanolyan tömítést biztosít, mint a kiegészítő anyag. Ez a kiegészítő megfelel a követelményeknek – Védőruházat – Elektrosztatikus tulajdonságok – az EN 1149-5:2018 szerint. **A következő utasításokat kell figyelembe venni:** **★** Az elektrosztatikusan vezető védőruházatot viselő személynek megfelelően földelve kell lennie. A személy bőre és a föld közötti elektromos ellenállásnak kevesebbnek kell lennie, mint 108 Ω, pl. megfelelő cipő viselésével vezetőképessé vagy vezető padlón; **★** Az elektrosztatikusan vezető védőruházatot nem szabad nyitva tartani vagy levetni gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben, valamint gyúlékony és robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. **★** Az elektrosztatikusan vezető védőruházat a 1., 2., 20., 21. és 22. zónában való viselésre lett tervezve (lásd EN 60079-10-1 [7] és EN 60079-10-2 [8]), ahol a robbanásveszélyes légkör minimális gyulladási energiája nem kevesebb, mint 0,016 mJ; **★** Az elektrosztatikusan vezető védőruházat nem viselhető oxigénben gazdag légkörben vagy a 0. zónában (lásd EN 60079-10-1 [7]) a felelős biztonsági tisztviselő előzetes hozzájárulása nélkül. **★** Az elektrosztatikusan vezető védőruházat elektrosztatikusan vezető képessége kopás, tisztítás és esetleges szennyeződés miatt csökkenhet. **★**Az elektrosztatikusan vezető védőruházatot úgy kell viselni, hogy a rendeltetésszerű használat során (beleértve a hajolgatást is) minden olyan anyagot lefedjen, amely nem felel meg ezeknek a követelményeknek. Azokban az alkalmazási helyzetekben, ahol az elektrosztatikus kisülés teljesítménye kritikus fontosságú, a végfelhasználónak ellenőriznie kell a viselt felszerelés teljes egészének tulajdonságait, beleértve külső és belső védőruházat, lábbeli és egyéb egyéni védőfelszerelés, használat előtt ellenőriznie kell. A felhasználó kizárólagos felelőssége annak ellenőrzése, hogy a választott kiegészítők megfelelő védelmet nyújtanak-e a tervezett felhasználáshoz. Kétség esetén forduljon a szállítóhoz. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatért. **ELOKÉSZÍTÉS:** **Ne** használjon hibás kiegészítőket. Hibás cipzár, varrás vagy működési hiba esetén kérjük, forduljon a szállítóhoz vagy az ASATEX®-hez. **TÁROLÁS:** Ez a kiegészítő a szokásos módon, legalább 5 évig tárolható, sötét helyen (kartondobozban), -5 °C és 30 °C közötti hőmérsékleten, UV-fénytől védve. **ÁRTALMATLANÍTÁS:** Ez a kiegészítő környezetbarát módon, termikus úton vagy hulladéklerakóban ártalmatlanítható. A hulladékkezelés módja a termék szennyezettségétől, valamint a nemzeti vagy regionális jogszabályoktól függ. A típusvizsgálat és a gyártás felügyeletének (C2 modul) elvégzésére kijelölt szervezet: Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, tanúsítvány szerző kódja: 0624. További műszaki információk: www.asatex.eu

(IT) Informazioni del produttore

Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/425, Allegato II, Sezione 1.4. (Riferimento nella Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea). Leggere attentamente prima dell'uso! È obbligatorio allegare il presente opuscolo informativo alla consegna dei dispositivi di protezione individuale (DPI) o consegnarlo al destinatario. A tal fine, il presente opuscolo può essere riprodotto senza alcuna restrizione.



Dichiarazione di conformità: questo accessorio CoverFlash è un dispositivo di protezione individuale (DPI). Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili del regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.asatex.eu/konf

A. Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono soddisfatti dagli accessori CoverFlash: fonte delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea. Disponibile presso DIN Media GmbH, 10787 Berlino, www.dinmedia.de.

B. Etichettatura: l'accessorio è dotato di un'etichetta interna. L'etichetta interna contiene informazioni sul livello di prestazioni e sulla protezione offerta dall'accessorio CoverFlash.

01. Denominazioni dei modelli per gli accessori CoverFlash.
02. Produttore
03. Marchio CE a documentazione della conformità.
04. Le norme europee relative agli indumenti di protezione parziale contro gli agenti chimici definiscono 3 tipi di protezione, contrassegnati dai simboli riportati di seguito. Le specifiche dei prodotti corrispondono ai tipi di indumenti di protezione definiti nelle norme europee. Gli accessori CoverFlash sono conformi alle norme: EN 13034:2005+A1:2009 Indumenti di protezione con prestazioni di protezione limitate contro le sostanze chimiche liquide (tipo PB [6B]) e ai requisiti della norma EN 14126:2003+AC:2004 (tipo 6B).
05. Gli accessori sono trattati antistaticamente secondo la norma DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Resistenza superficiale).
06. Gli accessori offrono protezione contro le infezioni secondo la norma EN 14126:2003+AC:2004.
07. simbolo i: riferimento alle informazioni fornite dal produttore.
08. Le indicazioni relative alle taglie si riferiscono alle misure corporee in cm secondo la norma EN 13688:2013+A1:2021. Seleziona la taglia necessaria in base alle tue misure.
09. Numero di lotto e data di produzione: (mese/anno)
10. Pittogrammi internazionali relativi all'assistenza infermieristica - I simboli hanno il seguente significato
11. Materiale infiammabile, tenere lontano da fonti di calore!
12. Non riutilizzare.

PROFILO DELLE PRESTAZIONI PER COVERFLASH - ACCESSORI:				
Proprietà fisiche del materiale				
Resistenza all'abrasione	EN 530 Metodo 2	Cicli	1500	4 / 6
Resistenza alla rottura	EN ISO 9073-4	N	lunghezza 23,1 larghezza 15,4	1 / 6
Resistenza alla trazione	EN ISO 13934-1	N	lunghezza 130 larghezza 91	2 / 6
Resistenza alla perforazione	EN 863	N	12.9	2 / 6
Resistenza alla flessione	ISO 7854	Cicli	> 100000	6 / 6
Resistenza di blocco	EN 25978		Blocchi Classe 1 Nessun blocco Classe 2	Nessun blocco
Prova alla fiamma	EN 13274-4			Superato
PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE EN 1149-5				
Resistenza superficiale	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x10 ⁰⁹	Superato
Carica a induzione	EN 1149-3		t50 < 4 s o S > 0,2	Superato
RESISTENZA DEL MATERIALE ALLA PENETRAZIONE DI LIQUIDI				
Sostanza chimica				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10%		R	98.6	3 / 3
RESISTENZA DEL MATERIALE ALLA PENETRAZIONE DI AGENTI INFETTIVI				
Resistenza alla penetrazione di sangue e fluidi corporei (utilizzando sangue sintetico)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Resistenza alla penetrazione di agenti patogeni trasmessi dal sangue (utilizzando il virus Phi-X174)	ISO 16604			
Resistenza alla penetrazione di liquidi contaminati	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Resistenza alla penetrazione di aerosol contaminati biologicamente	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Resistenza alla penetrazione di polveri contaminate biologicamente	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
CARATTERISTICHE DELLE CUCITURE				
Resistenza delle cuciture	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Nota: per ulteriori informazioni sulla prestazione di barriera, rivolgersi ad ASATEX				

CAMPIDIAPPLICAZIONE: Questo accessorio offre solo una protezione parziale del corpo secondo la norma europea EN 13034:2005+A1:2009, limitata a spruzzi e spruzzi di bassa intensità (tipo PB 6). Questo accessorio non è stato testato secondo il test di spruzzo a bassa intensità per tute di protezione integrale (EN ISO 17491-4 metodo A). L'accessorio può essere utilizzato singolarmente o in combinazione con altri dispositivi di protezione individuale per ottenere un maggiore effetto protettivo. **LIMITAZIONI D'USO:** La manipolazione di determinate particelle molto fini, nebbie spray intense o schizzi di sostanze pericolose richiede una protezione completa del corpo, ad esempio una tuta con una maggiore resistenza meccanica e proprietà barriera più elevate, comprese in particolare il nastro adesivo sul cappuccio, sulle maniche e sui pantaloni. Quando si applica il nastro adesivo, assicurarsi che non si formino pieghe né nel materiale né nel nastro, poiché queste potrebbero fungere da potenziali canali di contaminazione. I copriscarpe e i copristivali offrono solo una protezione limitata contro gli spruzzi (tipo PB [6]) e non sono adatti per camminare o stare in piedi su liquidi versati. Devono quindi essere sempre indossati in combinazione con calzature adeguate e resistenti agli agenti chimici. Assicurarsi che i copriscarpe e i copristivali abbiano una resistenza meccanica sufficiente per le superfici su cui si cammina e che le suole siano integre. Tenere presente che le suole di questi copristivali non sono impermeabili ai liquidi. Assicurarsi che i lacci degli stivali siano fissati saldamente e non costituiscano un pericolo di inciampo. Nonostante le suole antiscivolo, prestare particolare attenzione a evitare il rischio di scivolare, soprattutto su superfici bagnate. L'utente deve effettuare un'analisi dei rischi, in base alla quale scegliere i dispositivi di protezione individuale. Le cuciture non costituiscono una barriera contro gli agenti infettivi e la permeazione dei liquidi. Se è necessaria la completa impermeabilità della cucitura, è necessario scegliere un prodotto che abbia cuciture aggiuntivamente incollate, in modo che la cucitura abbia la stessa impermeabilità del materiale dell'accessorio. Questo accessorio soddisfa i requisiti - Indumenti di protezione - Proprietà elettrostatiche - secondo la norma EN 1149-5:2018. **È necessario tenere presente quanto segue:** ★ la persona che indossa l'indumento protettivo antistatico deve essere correttamente collegata a terra. La resistenza elettrica tra la pelle della persona e la terra deve essere inferiore a 108 Ω, ad esempio indossando scarpe adeguate su pavimenti dissipativi o conduttivi; ★ gli indumenti protettivi antistatici non devono essere aperti o rimossi in atmosfere infiammabili o esplosive, né durante la manipolazione di sostanze infiammabili ed esplosive; ★ Gli indumenti protettivi antistatici sono progettati per essere indossati nelle zone 1, 2, 20, 21 e 22 (vedere EN 60079-10-1 [7] e EN 60079-10-2 [8]), in cui l'energia minima di accensione di un'atmosfera esplosiva non è inferiore a 0,016 mJ; ★ Gli indumenti protettivi antistatici non devono essere indossati in atmosfere arricchite di ossigeno o nella zona 0 (vedere EN 60079-10-1 [7]) senza il previo consenso del responsabile della sicurezza. ★ Le proprietà antistatiche degli indumenti protettivi antistatici possono essere compromesse dall'usura, dalla pulizia e da eventuali contaminazioni. ★ Gli indumenti protettivi elettrostatici devono essere indossati in modo tale da coprire tutti i materiali che non soddisfano questi requisiti durante l'uso previsto (compresi i movimenti di flessione). In scenari di utilizzo in cui le prestazioni di dissipazione elettrostatica rappresentano un fattore critico, l'utente finale deve verificare le proprietà di tutti gli indumenti indossati, compresi gli indumenti protettivi esterni e interni, le calzature e altri dispositivi di protezione individuale, prima dell'uso. È responsabilità esclusiva dell'utente verificare che gli accessori scelti offrano una protezione adeguata per l'uso previsto. In caso di dubbio, contattare il proprio fornitore. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per un uso improprio. **PREPARAZIONE:** Non utilizzare accessori difettosi. In caso di cerniere difettose, cuciture o difetti funzionali, contattare il proprio fornitore o ASATEX®. **CONSERVAZIONE:** Questi accessori possono essere conservati in modo convenzionale per almeno 5 anni, al buio (in cartone) a una temperatura compresa tra -5 °C e 30 °C e al riparo dai raggi UV. **SMALTIMENTO:** questi accessori possono essere smaltiti in modo ecologico mediante incenerimento o in discarica. Il tipo di smaltimento dipende dal grado di contaminazione del prodotto e dalle normative nazionali o regionali. L'organismo notificato per l'esecuzione della verifica del tipo e della supervisione della produzione (modulo C2) è: Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, codice dell'organismo di certificazione: 0624. Per ulteriori informazioni tecniche consultare il sito: www.asatex.eu

(LT) Gamintojo informacija

Pagal Reglamentą (ES) 2016/425, II priedo 1.4 skyrių (nuoroda Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje). Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite! Jūs privalote pridėti šią informacinę brošiūrą perduodami asmens apsaugos priemonės (AAP) arba ją įteikti gavėjui. Šiam tikslui brošiūra gali būti kopijuojama be apribojimų.



Atitikties deklaracija: Šis „CoverFlash“ priedas yra asmeninė apsauginė įranga (PSA). CE ženklas patvirtina, kad produktas atitinka galiojančius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją galite rasti adresu: www.asatex.eu/konf

A. Paaškinimas ir standartų, kurių reikalavimus atitinka „CoverFlash“ priedai, numeriai: Standartųšaltinis : Europos Sąjungosoficialūs leidinys. Galima įsigyti DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Ženklainimas: Priedas yra pažymėtas vidine etikete. Vidinėje etiketėje pateikiama informacija apie CoverFlash priedo našumą ir apsaugą.

- CoverFlash priedų modelių pavadinimai.
- Gamintojas
- CE ženklas, patvirtinantis atitiktį.
- Europos standartai, taikomi daliai kūno apsaugai nuo cheminių medžiagų, nustato 3 apsaugos tipus, kurie žymimi pridedamais simboliais. Produkto specifikacijos atitinka Europos standartuose nustatytus apsauginės aprangos tipus. „CoverFlash“ priedai atitinka šiuos standartus: EN 13034:2005+A1:2009 Apsauginė apranga su ribota apsauga nuo skystų cheminių medžiagų (tipas PB [6B]) ir EN 14126:2003+AC:2004 (6B tipo).
- Priedai yra apdoroti antistatiškai pagal DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 paviršiaus varža).
- Šie priedai užtikrina apsaugą nuo infekcijų pagal EN 14126:2003+AC:2004 standartą.
- i ženklas: nuoroda į gamintojo informaciją.
- Dydžių duomenys nurodyti pagal kūno matmenis cm pagal EN 13688:2013+A1:2021. Prašome pasirinkti jūsų kūno matmenims tinkamą dydį.
- Partijos numeris ir pagaminimo data: (mėnuo/metai)
- Tarptautiniai slaugos piktogramos – simboliai turi tokią reikšmę
- Degios medžiagos, laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių!
- Nenaudokite pakartotinai.

COVERFLASH NAŠUMO PROFILIS – PRIEDAI:				
Medžiagos fizinės savybės				
Atsparumas dilimui	EN 530 2 metodas	Ciklai	1500	4 / 6
Testinumo stiprumas	EN ISO 9073-4	N	ilgis 23,1 plotis 15,4	1 / 6
Atsparumas tempimui	EN ISO 13934-1	N	ilgis 130 plotis 91	2 / 6
Atsparumas pradūrimui	EN 863	N	12,9	2 / 6
Atsparumas lenkimui	ISO 7854	Ciklai	> 100000	6 / 6
Bloko varža	EN 25978		Blokavimas 1 klasė Nėra blokavimo 2 klasė	Nėra blokavimo
Liepsnos bandymas	EN 13274-4			Išlaikyta
ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS EN 1149-5				
Paviršiaus varža	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Išlaikyta
Indukcinis įkrovimas	EN 1149-3		t50 < 4 s arba S > 0,2	Išlaikyta
MEDŽIAGOS ATSPARUMAS SKYSČIŲ ĮSISKVERBIMUI				
Cheminė medžiaga				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10 %		R	98.6	3 / 3
MEDŽIAGOS ATSPARUMAS INFEKCINIŲ AGENTŲ ĮSISKVERBIMUI				
Atsparumas kraujo ir kūno skysčių įsiskverbimui (naudojant sintetinį kraują)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Atsparumas krauju plintančių ligų sukėlėjų įsiskverbimui (naudojant Phi-X174 virusą)	ISO 16604			
Atsparumas užterštų skysčių įsiskverbimui	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Atsparumas biologiniu būdu užterštų aerozolių įsiskverbimui	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Atsparumas biologiniu būdu užterštų dulkių įsiskverbimui	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
SIŪLIŲ SAVYBĖS				
Siūlės stiprumas	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Pastaba: Daugiau informacijos apie barjerų veikimą galite gauti iš ASATEX				

TAIKYMO SRITYS: Šis priedas užtikrina tik dalinę kūno apsaugą pagal Europos standartą EN 13034:2005+A1:2009, ribotą atsparumą mažo intensyvumo purlams ir purškimui (tipas PB 6). Šis priedas nebuvo išbandytas pagal mažo intensyvumo purškimo bandymą, skirtą visą kūną apsaugantiems kostiumams (EN ISO 17491-4 metodas A). Priedai gali būti naudojami atskirai arba kartu su kita asmenine apsaugine įranga, siekiant užtikrinti didesnį apsaugos efektą. **NAUDOJIMO APIBRĖŽIMAI: Dirbant** su tam tikromis labai smulkiomis dalelėmis, intensyviais purškimo rūkais ar pavojingų medžiagų purlais, reikalinga viso kūno apsauga, pvz., kombinezonas su didesniu mechaniniu atsparumu ir didesnėmis barjerinėmis savybėmis, įskaitant užklijuojant gobtuvą, rankovių ir kojų apacią. Priklijuodami juosta, įsitikinkite, kad nei medžiagoje, nei juostoje nesusidarytų raukšlės, nes jos gali tapti potencialiais užteršimo šaltiniais. Apsauginiai batai ir apsauginės botai suteikia tik ribotą apsaugą nuo purškimo (tipas PB [6]) ir nėra tinkami vaikščioti ar stovėti ant išsiliejusių skysčių. Todėl juos visada reikia dėvėti kartu su tinkama, cheminėms medžiagoms atsparia avalyne. Įsitikinkite, kad antbačiai ir antbatai yra pakankamai tvirti, kad galėtumėte vaikščioti ant paviršių, kuriuose yra išsiliejusių skysčių, ir kad jų padas nėra pažeistas. Atkreipkite dėmesį, kad šių batų padas nėra atsparus skysčiams. Atkreipkite dėmesį, kad batų antbačiai būtų tvirtai pritvirtinti ir nekeltų pavojaus paslysti. Nepaisant neslidžių padų, ypač ant šlapių paviršių reikia atkreipti dėmesį į pavojų paslysti. Naudotojas turėtų atlikti rizikos analizę, kurios vertinimo rezultatais remiantis reikėtų pasirinkti asmeninę apsauginę įrangą. Siūtos siūlės nesudaro barjero nuo infekcijų sukėlėjų ir skysčių prasiskverbimo. Jei reikalingas visiškai sandarus siūlas, reikėtų pasirinkti produktą, kurio siūlai papildomai užklijuoti, todėl siūlas yra toks pat sandarus kaip ir aksuaro medžiaga. Šis aksuaras atitinka reikalavimus – Apsauginė apranga – Elektrostatinės savybės – pagal EN 1149-5:2018. **Reikia atsižvelgti į šiuos nurodymus:** ***** asmuo, dėvintis elektrostatinį krūvį išskiriančius apsauginius drabužius, turi būti tinkamai įžemintas. Elektrinė varža tarp asmens odos ir žemės turi būti mažesnė nei 108 Ω, pvz., dėvint tinkamus batus ant laidžios arba laidžios grindų dangos; ***** elektrostatinį krūvį išskiriantys apsauginiai drabužiai neturi būti atsegami ar nusiimami degiose ar sprogiose aplinkose, taip pat dirbant su degiosiomis ir sprogiomis medžiagomis; ***** elektrostatinį krūvį išskirianti apsauginė apranga yra skirta dėvėti 1, 2, 20, 21 ir 22 zonose (žr. EN 60079-10-1 [7] ir EN 60079-10-2 [8]), kuriose minimali sprogdiosios atmosferos uždegimo energija yra ne mažesnė kaip 0,016 mJ; ***** elektrostatinę energiją išskiriančios apsauginės aprangos negalima dėvėti deguonimi prisotintoje aplinkoje arba 0 zonoje (žr. EN 60079-10-1 [7]) be išankstinio atsakingo saugos pareigūno sutikimo; ***** elektrostatinį krūvį išskiriančių apsauginių drabužių elektrostatinio krūvio išskyrimo savybės gali pablogėti dėl nusidėvėjimo, valymo ir galimo užteršimo; ***** elektrostatinį krūvį išskleidanti apsauginė apranga turi būti dėvima taip, kad ją tinkamai naudojant (įskaitant lenkimosi judesius) ji dengtų visas medžiagas, kurios neatitinka šių reikalavimų. Naudojimo scenarijuose, kuriuose elektrostatinio iškrovimo efektyvumas ypatinis veiksnys , galutinis vartotojas turi patikrinti visos dėvimos įrangos, įskaitanti šorinius ir vidinius apsauginius drabužius, avalynę ir kitą asmeninę apsauginę įrangą. Vienintelė atsakomybė patikrinti, ar pasirinkti priedai užtikrina tinkamą apsaugą numatytam naudojimui, tenka naudotojui. Abejotinais atvejais kreipkitės į tiekėją. Gamintojas neatsako už netinkamą naudojimą. **PARŪŠIMAS: Nenaudokite** defektų turinčių priedų. Jei užtrauktukai, siūlės ar funkciniai elementai yra defektuoti, kreipkitės į tiekėją arba ASATEX®. **LAIKYMAS:** Šie priedai gali būti laikomi įprastu būdu ne mažiau kaip 5 metus, tamsoje vietoje (kartoninėje dėžėje) nuo -5 °C iki 30 °C temperatūroje ir apsaugoti nuo UV spindulių. **SALINIMAS:** Šie priedai gali būti šalinami aplinkai nekenkiant, termiškai arba sąvartynuose. Šalinimo būdas priklauso nuo produkto užterštumo ir nacionalinių arba regioninių teisės aktų reikalavimų. Notifikuota įstaiga, atliekanti tipo bandymą ir gamybos priežiūrą (modulis C2), yra: Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, sertifikavimo įstaigos kodas: 0624. Daugiau techninės informacijos rasite adresu: www.asatex.eu

(LV) Ražotāja informācija

Saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425, II pielikuma 1.4. punktu (atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī). Lūdzu , pirms lietošanas rūpīgi izlasiet! Jums ir pienākums pievienot šo informācijas brošūru, nododot personīgo aizsardzības aprīkojumu (PSA), vai izsniegt to saņēmējam. Šim nolūkam šo brošūru var neierobežoti pavairot.



Atbilstības deklarācija: Šis CoverFlash piederums ir individuālais aizsardzības līdzeklis (PSA). CE marķējums apliecina, ka produkts atbilst spēkā esošajām prasībām, kas noteiktas Regulā (ES) 2016/425. Pilnu atbilstības deklarāciju varat saņemt šeit: www.asatex.eu/konf

A. Paskaidrojums un standartu numuri, kuru prasības atbilst CoverFlash piederumiem: Standartuatsauces avots: Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Pieejams DIN Media GmbH, 10787 Berlīne, www.dinmedia.de.
B. Marķējums: Piederumam ir iekšējais marķējums. Iekšējā marķējumā ir informācija par CoverFlash piederuma veikspēju un aizsardzību.

- CoverFlash piederumu modeļu nosaukumi.
- Ražotājs
- CE marķējums atbilstības dokumentēšanai.
- Eiropas standarti, kas attiecas uz ķermeņa daļas aizsardzības apģērbu pret ķīmikālijām, nosaka 3 aizsardzības veidus, kas ir atzīmēti ar pievienotajiem simboliem. Produkta specifikācijas atbilst Eiropas standartos noteiktajiem aizsardzības apģērbu veidiem. CoverFlash piederumi atbilst standartiem: EN 13034:2005+A1:2009 Aizsardzības apģērbs ar ierobežotu aizsardzības spēju pret šķidrām ķīmikālijām (tips PB [6B]), kā arī EN 14126:2003+AC:2004 (tips 6B).
- Piederumi ir aprādāti ar antistatisku pārklājumu saskaņā ar DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 virsmas pretestība).
- Piederumi nodrošina aizsardzību pret infekcijām saskaņā ar EN 14126:2003+AC:2004.
- i-zīme: norāde uz ražotāja informāciju.
- Izmēri ir norādīti cm, saskaņā ar EN 13688:2013+A1:2021. Lūdzu, izvēlieties savam ķermeņa izmēram atbilstošo izmēru.
- Partijas numurs un ražošanas datums: (mēnesis/gads)
- Starptautiskie aprūpes piktogrammas – simboliem ir šāda nozīme
- Uzliesmojošs materiāls, turēt tālu no siltuma avotiem!
- Nelietot atkārtoti.

COVERFLASH VEIKTSPĒJAS PROFILS – PIEDERUMI:				
Materiāla fizikālās īpašības				
Izturība pret nodilumu	EN 530 2. metode	Cikli	1500	4 / 6
Turpinājuma izturība	EN ISO 9073-4	N	gareniski 23,1 šķērsiski 15,4	1 / 6
Stiepes izturība	EN ISO 13934-1	N	garums 130 platums 91	2 / 6
Caurumošanas izturība	EN 863	N	12,9	2 / 6
Lieces izturība	ISO 7854	Cikli	> 100000	6 / 6
Bloka pretestība	EN 25978		Blokēšanas klase 1 Bez blokēšanas 2. klase	Nekāda blokēšana
Ugunsgrēka pārbaude	EN 13274-4			Izdots
ELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS EN 1149-5				
Virsmā pretestība	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ^{10⁹}	Izdots
Indukcijas uzlāde	EN 1149-3		t50 < 4 s vai S > 0,2	Izdots
MATERIĀLA IZTURĪBA PRET ŠKIDRUMU IEKLŪŠANU				
Ķīmiskā viela				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10 %		R	98.6	3 / 3
MATERIĀLA IZTURĪBA PRET INFEKCIJAS IZRAISĪTĀJU IEKLŪŠANU				
Izturība pret asins un ķermeņa šķidrumu iekļūšanu (izmantojot sintētisko asini)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Pretošanās pret asins pārnēsātu slimību izraisītāju iekļūšanu (izmantojot vīrusu Phi-X174)	ISO 16604			
Izturība pret piesārņotu šķidrumu iekļūšanu	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Izturība pret bioloģiski piesārņotu aerosolu iekļūšanu	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Pretošanās bioloģiski piesārņotu putekļu iekļūšanai	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
ŠUVJU ĪPAŠĪBAS				
Šuves izturība	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Piezīme: Papildu informāciju par barjeras veikspēju varat saņemt ASATEX				

LIETOŠANAS JOMAS: Šis piederums nodrošina tikai daļēju ķermeņa aizsardzību saskaņā ar Eiropas standartu EN 13034:2005+A1:2009, ierobežotu aizsardzību pret šķātkatām un izsmidzinājumiem ar mazu intensitāti (tips PB 6). Šis aksesuārs nav pārbaudīts saskaņā ar mazintensīvu izsmidzināšanas testu pilnīgas ķermeņa aizsardzības tērpiem (EN ISO 17491-4 metode A). Piederumu var lietot atsevišķi vai kopā ar citu individuālo aizsardzības aprīkojumu, lai panāktu augstāku aizsardzības efektu. **LIETOŠANAS IEREBEŽOJUMI:** Darbs ar noteiktām ļoti smalkām daļiņām, intensīviem izsmidzinājumiem vai bīstamu vielu šķātkatām prasa pilnīgu ķermeņa aizsardzību, piemēram, kombinēšanu ar augstāku mehānisko izturību un augstākas barjeras īpašības, ieskaitot arī līmlenti uz kapuci, roku un kāju galos. Uzliekot līmlenti, pārliecinieties, ka ne materiālā, ne līmlentē neveidojas krokas, jo tās var kalpot kā potenciāli piesārņojuma kanāli. Pārvelkamie apavi un pārvelkamie zābaki nodrošina tikai ierobežotu aizsardzību pret izsmidzinātu miglu (tips PB [6]) un nav piemēroti staigāšanai vai stāvēšanai uz izlijušiem šķidrumiem. Tāpēc tie vienmēr jāvalkā kopā ar piemērotiem, pret ķīmikālijām izturīgiem apaviem. Pārliecinieties, ka pārvelkamie apavi un pārvelkamie zābaki ir pietiekami mehāniski izturīgi, lai varētu staigāt pa virsmām, uz kurām tie tiks uzvilkti, un ka to zoles nav bojātas. Nemiet vērā, ka šo pārvelkamā apavu zoles nav šķidruma necaurlaidīgas. Pārliecinieties, ka pārvelkamās zābaku lentes ir droši piestiprinātas un nerada pakļupšanas risku. Neskatoties uz pretslīdēšanas zolēm, īpaši uz slapjām virsmām jāpievērš uzmanība slīdēšanas riska novēršanai. Lietotājam jāveic riska analīze, pēc kuras izvērtēšanas jāizvēlas individuālie aizsardzības līdzekļi. Sūtītie vīkšņi nenodrošina barjeru pret infekcijas izraisītājiem un šķidrumu iekļūšanu. Ja nepieciešama pilnīga šuvju necaurlaidība, jāizvēlas produkts, kam ir papildus pārklātas šuves, tādējādi šuvēm nodrošinot tādu pašu necaurlaidību kā aksesuāra materiālam. Šis aksesuārs atbilst prasībām – Aizsargapģērbs – Elektrostatiskās īpašības – saskaņā ar EN 1149-5:2018. **Jāņem vērā šādi norādījumi:** ***** persona, kas valkā elektrostatiski izlādējošu aizsargapģērbu, ir pienācīgi jāzēmē. Elektriskā pretestība starp personas ādu un zemi nedrīkst pārsniegt 108 Ω, piemēram, valkājot piemērotus apavus uz izlādējošiem vai vadošiem grīdas segumiem; ***** elektrostatiski izlādējošs aizsargapģērbs nedrīkst būt atvērts vai novilkts uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē, kā arī, rīkojoties ar uzliesmojošām un sprādzienbīstamām vielām; ***** elektrostatiski izlādējošs aizsargapģērbs ir paredzēts valkāšanai 1., 2., 20., 21. un 22. zonā (sk. EN 60079-10-1 [7] un EN 60079-10-2 [8]), kurās sprādzienbīstamas atmosfēras minimālā aizdegšanās enerģija ir ne mazāka par 0,016 mJ; ***** elektrostatiski izlādējošs aizsargapģērbs nedrīkst tikt valkāts skābekli bagātinātās atmosfēras apstākļos vai 0 zonā (sk. EN 60079-10-1 [7]) bez iepriekšējas atbildīgā drošības speciālista piekrišanas; ***** elektrostatiski izlādējošā aizsargapģērba elektrostatiski izlādējošās īpašības var samazināties nolietojuma, tīrīšanas un iespējamas piesārņošanas dēļ; ***** elektrostatiski izlādējošais aizsargapģērbs jāvalkā tā, lai tas paredzētajā lietošanā (ieskaitot noliecības kustības) segtu visus materiālus, kas neatbilst šīm prasībām. Lietošanas scenārijos, kuros elektrostatiskās izlādes efektivitāte ir kritiski svarīga , gala lietotājam ir jāpārbauda visa valkāta aprīkojuma īpašības, tostarpārējo un iekšējo aizsargapģērbu, apavu un citu individuālo aizsardzības aprīkojumu. Lietotājs ir vienīgais atbildīgais par to, lai pārbaudītu, vai izvēlētie piederumi nodrošina atbilstošu aizsardzību paredzētajai lietošanai. Ja rodas šaubas, sazinieties ar savu piegādātāju. Ražotājs neuzņemas atbildību par nepareizu lietošanu. **SAGATAVOŠANA: Nelietojiet** bojātus piederumus. Ja ir bojāti rāvējšlēdžēji, vīles vai funkcionāli defekti, lūdzu, sazinieties ar savu piegādātāju vai ASATEX®. **UZGLABĀŠANA:** Šos piederumus var uzglabāt vismaz 5 gadus, iepakojot tos kartona kastē un glabājot tumšā vietā temperatūrā no -5 °C līdz 30 °C, aizsargājot no ultravioleto staru iedarbības. **UTILIZĀCIJA:** Šos piederumus var utilizēt videi draudzīgā veidā, termiski vai apglabājot atkritumu poligonos. Apglabāšanas veids ir atkarīgs no produkta piesārņojuma, kā arī no valsts vai reģionālajiem tiesību aktiem. Paziņotā iestāde, kas veic parauga pārbaudi un ražošanas uzraudzību (modulis C2), ir: Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, sertifikācijas iestādes kods: 0624. Papildu tehnisko informāciju varat saņemt: www.asatex.eu

(NO) Informasjon fra produsenten

I henhold til forordning (EU) 2016/425, vedlegg II, avsnitt 1.4. (Referanse i Den europeiske unions offisielle tidende). Les nøye gjennom før bruk! Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når du videreformidler personlig verneutstyr (PSA) eller overrekker det til mottakeren. Denne brosjyren kan kopieres uten begrensninger for dette formålet.



Konformitetserklæring: Dette CoverFlash-tilbehøret er personlig verneutstyr (PSA). CE-merket bekrefter at produktet oppfyller gjeldende krav i forordning (EU) 2016/425. Den fullstendige erklæringen om samsvar finner du på: www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og nummer på standarder som CoverFlash-tilbehøret oppfyller kravene i: Referanse til standarder: Den europeiske unions offisielle tidende. Kan fås hos DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.

B. Merking: Tilbehøret er utstyrt med en innvendig etikett. Den innvendige etiketten inneholder informasjon om ytelsesgraden og beskyttelsen som CoverFlash-tilbehøret gir.

01. Modellbetegnelser for CoverFlash-tilbehør.
02. Produsent
03. CE-merke for dokumentasjon av samsvar.
04. De europeiske standardene for delkroppssbeskyttelsesklær mot kjemikalier fastsetter tre beskyttelsesklasser, som er angitt med vedlagte symboler. Produktspesifikasjonene samsvarer med beskyttelsesklærtyperne som er fastsatt i de europeiske standardene. CoverFlash-tilbehøret oppfyller standardene: EN 13034:2005+A1:2009 Beskyttelsesklær med begrenset beskyttelse mot flytende kjemikalier (type PB [6B]) samt kravene i EN 14126:2003+AC:2004 (type 6B).
05. Tilbehøret er antistatisk behandlet i henhold til DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 overflatemotstand).
06. Tilbehøret gir beskyttelse mot infeksjoner i henhold til EN 14126:2003+AC:2004.
07. i-symbol: Henvisning til informasjon fra produsenten.
08. Størrelsesangivelsene refererer til kroppslengde i cm i henhold til EN 13688:2013+A1:2021. Velg størrelsen som passer til kroppsstørrelsen din.
09. Lotnummer og produksjonsdato: (måned/år)
10. Internasjonale pleieikoner – Symbolene har følgende betydning
11. Brannfarlig materiale, holdes borte fra varmekilder!
12. Ikke gjenbruk.

YTELSESPROFIL FOR COVERFLASH - TILBEHØR:				
Fysiske egenskaper ved materialet				
Slitestyrke	EN 530 metode 2	Sykluser	1500	4 / 6
Videreføringsfasthet	EN ISO 9073-4	N	lengde 23,1 bredde 15,4	1 / 6
Strekfasthet	EN ISO 13934-1	N	lengde 130 bredde 91	2 / 6
Punkteringsmotstand	EN 863	N	12.9	2 / 6
Bøye fasthet	ISO 7854	Sykluser	> 100000	6 / 6
Blokkmotstand	EN 25978		Blokker klasse 1 Ingen blokkering klasse 2	Ingen blokkering
Flammetest	EN 13274-4			Bestått
ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER EN 1149-5				
Overflatemotstand	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Bestått
Induksjonslading	EN 1149-3		t50 < 4 s eller S > 0,2	Bestått
MATERIALETS MOTSTAND MOT PENETRERING AV VÆSKER				
Kjemikalie				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10 %		R	98.6	3 / 3
MATERIALETS MOTSTAND MOT PENETRERING AV SMITTESTOFFER				
Motstand mot inntrengning av blod og kroppsvæsker (ved bruk av syntetisk blod)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Motstand mot penetrering av sykdomsfremkallende stoffer som overføres gjennom blod (ved bruk av viruset Phi-X174)	ISO 16604			
Motstand mot penetrering av forurensede væsker	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Motstand mot penetrering av biologisk forurensede aerosoler	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Motstand mot penetrering av biologisk forurenset støv	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
EGENSKAPER VED SØMMEN				
Sømstyrke	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Merknad: For mer informasjon om barriereytelsen, vennligst kontakt ASATEX				

BRUKSOMRÅDER: Dette tilbehøret gir kun delvis kroppssbeskyttelse i henhold til europeisk standard EN 13034:2005+A1:2009, begrenset sprut- og sprøytesikkerhet med lav intensitet (type PB 6). Dette tilbehøret er ikke testet i henhold til sprøytetesten med lav intensitet for helkroppssbeskyttelsesdrakter (EN ISO 17491-4 metode A). Tilbehøret kan brukes alene eller i kombinasjon med annet personlig verneutstyr for å oppnå høyere beskyttelseseffekt. **BRUKSBEGRENSNINGER: Håndtering** av visse svært fine partikler, intense sprøytetåker eller sprut av farlige stoffer krever helkroppssbeskyttelse, f.eks. overall med høyere mekanisk styrke og høyere barriereegenskaper, inkluderteiping på hette, arm- og benender. Når du fester tapen, må du passe på at det ikke dannes folder i materialet eller tapen, da disse kan fungere som potensielle kanaler for forurensning. Overtrekkovertrekkene og overtrekkestøvlene gir bare begrenset beskyttelse mot sprøytetåke (type PB (6)) og er ikke egnet for å gå eller stå i sølt væske. De må derfor alltid brukes i kombinasjon med egnet, kjemikaliebestandig fotbøy. Sørg for at overtrekkskoene og overtrekksstøvlene har tilstrekkelig mekanisk styrke for overflatene du skal gå på, og at sålene er uskadde. Vær oppmerksom på at sålene på disse overtrekksstøvlene ikke er væsketette. Pass på at stroppene på overtrekksstøvlene er godt festet og ikke utgjør en snublefare. Til tross for sklisikre såler må man være spesielt oppmerksom på å unngå sklisikkerhet, spesielt på våte overflater. Brukeren bør gjennomføre en risikoanalyse, og deretter velge personlig verneutstyr basert på vurderingen av denne. De sydde sømmene utgjør ingen barriere mot smittestoffer og permeasjon av væsker. Hvis det er nødvendig med fullstendig tetthet i sømmen, bør det velges et produkt som i tillegg har limte sømmer, slik at sømmen har samme tetthet som materialet i tilbehøret. Dette tilbehøret oppfyller kravene – Verneklær – Elektrostatiske egenskaper – i henhold til EN 1149-5:2018. **Følgende merknader må tas i betraktning:** * Personen som bærer det elektrostatisk avledende verneklær, må være riktig jordet. Den elektriske motstanden mellom personens hud og jorden må være mindre enn 108 Ω, f.eks. ved å bruke egnede sko på avledende eller ledende gulv. * Elektrostatisk avledende verneklær må ikke åpnes eller tas av i brennbare eller eksplosive omgivelser eller ved håndtering av brennbare og eksplosive stoffer. * Elektrostatisk avledende verneklær er designet for bruk i sonene 1, 2, 20, 21 og 22 (se EN 60079-10-1 [7] og EN 60079-10-2 [8]), der minimumsantennelsesenergien i en eksplosjonsfarlig atmosfære ikke er mindre enn 0,016 mJ. * Elektrostatisk avledende verneklær må ikke brukes i oksygenberiket atmosfære eller i sone 0 (se EN 60079-10-1 [7]) uten forhåndsgodkjenning fra den ansvarlige sikkerhetsansvarlig. * Den elektrostatisk avledende egenskapen til elektrostatisk avledende verneklær kan bli svekket av slitasje, rengjøring og mulig forurensning. * elektrostatisk avledende verneklær må bæres på en slik måte at de under normal bruk (inkludert bøyning) dekker alle materialer som ikke oppfyller disse kravene. I bruksscenarioer der ytelsen til elektrostatisk avledning er avkritisk betydning , må sluttbrukeren kontrollere egenskapene til all utstyr som bæres, inkludertyre og indre verneklær, fotbøy og annet personlig verneutstyr, før bruk. Det er brukerens eneansvar å kontrollere om det valgte tilbehøret gir tilstrekkelig beskyttelse for den tiltenkte bruken. I tvilstilfeller må du kontakte leverandøren. Produsenten påtar seg ikke ansvar for feil bruk. **FORBEREDELSE:** Ikke bruk defekt tilbehør. I tilfelle defekte glidelåser, sømmer eller funksjonelle mangler, vennligst kontakt leverandøren eller ASATEX®. **LAGRING:** Dette tilbehøret kan lagres på vanlig måte i minst 5 år, mørkt (i esken) mellom -5 °C og 30 °C, og beskyttet mot UV-lys. **AVFALLSHÅNDTERING:** Dette tilbehøret kan avhendes på en miljøvennlig måte ved termisk behandling eller på deponi. Avhendingsmåten avhenger av produktets forurensning og nasjonale eller regionale lovbestemmelser. Det notifikerte organet for utførelse av typeprøving og produksjonsovervåking (modul C2) er: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, sertifiseringsorganets kode: 0624. Ytterligere teknisk informasjon finner du på: www.asatex.eu

(RO) Informațiile producătorului

Conform Regulamentului (UE) 2016/425, anexa II, secțiunea 1.4. (Referință în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene). Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizare! Aveți obligația de a atașa această broșură informativă la echipamentul individual de protecție (EIP) atunci când îl transmiteți sau de a o înmâna destinatarului. În acest scop, broșura poate fi reprodusă fără restricții.



Declarație de conformitate: Acest accesoriu CoverFlash este un echipament de protecție individuală (EPI). Marcajul CE certifică faptul că produsul respectă cerințele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația completă de conformitate este disponibilă la: www.asatex.eu/konf

A. Explicație și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de accesoriul CoverFlash: Referința standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Se poate obține de la DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Marcaj: Accesoriul este prevăzut cu o etichetă interioară. Eticheta interioară conține informații privind nivelul de performanță și protecția oferită de accesoriul CoverFlash.

01. Denumiri de modele pentru accesorii CoverFlash.
02. Producător
03. Marcajul CE pentru documentarea conformității.
04. Standardele europene pentru îmbrăcămintea de protecție parțială împotriva substanțelor chimice stabilesc 3 tipuri de protecție, care sunt identificate prin simbolurile atașate. Specificațiile produsului corespund tipurilor de îmbrăcămintă de protecție stabilite în standardele europene. Accesoriiile CoverFlash sunt conforme cu standardele: EN 13034:2005+A1:2009 Îmbrăcămintă de protecție cu protecție limitată împotriva substanțelor chimice lichide (tip PB [6B]) și cu cerințele EN 14126:2003+AC:2004 (tip 6B).
05. Accesoriiile sunt tratate antistatic conform DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 rezistență de suprafață).
06. Accesoriiile oferă protecție împotriva infecțiilor în conformitate cu EN 14126:2003+AC:2004.
07. semnul i: referire la informațiile furnizate de producător.
08. Dimensiunile se referă la măsurile corporale în cm, conform EN 13688:2013+A1:2021. Vă rugăm să selectați mărimea necesară în funcție de dimensiunile corpului dumneavoastră.
09. Număr de lot și data fabricației: (lună/an)
10. Pictograme internaționale pentru îngrijire - Simbolurile au următoarea semnificație
11. Material inflamabil, a se păstra departe de surse de căldură!
12. Nu reutilizați.

PROFILUL DE PERFORMANȚĂ PENTRU COVERFLASH - ACCESORII:				
Proprietățile fizice ale materialului				
Rezistență la abraziune	EN 530 Metoda 2	Cicluri	1500	4 / 6
Rezistență la rupere	EN ISO 9073-4	N	lungime 23,1 lățime 15,4	1 / 6
Rezistență la tracțiune	EN ISO 13934-1	N	lungime 130 lățime 91	2 / 6
Rezistența la perforare	EN 863	N	12,9	2 / 6
Rezistență la rupere prin îndoire	ISO 7854	Cicluri	> 100000	6 / 6
Rezistență la blocare	EN 25978		Blocuri clasa 1 Fără blocare Clasa 2	Fără blocare
Testul la flăcără	EN 13274-4			Promovat
PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICĂ EN 1149-5				
Rezistența suprafeței	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Promovat
Încărcare prin inducție	EN 1149-3		t50 < 4 s sau S > 0,2	Promovat
REZISTENȚA MATERIALULUI LA PENETRAREA LICHIDELOR				
Substanță chimică				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10%		R	98.6	3 / 3
REZISTENȚA MATERIALULUI LA PENETRAREA AGENTILOR INFECȚIOȘI				
Rezistență la pătrunderea sângelui și a fluidelor corporale (utilizând sânge sintetic)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Rezistența la penetrarea agenților patogeni transmiși prin sânge (utilizând virusul Phi-X174)	ISO 16604			
Rezistență la penetrarea lichidelor contaminate	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Rezistență la penetrarea aerosolilor contaminați biologic	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Rezistență la penetrarea prafului contaminat biologic	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
CARACTERISTICILE CUSĂTURILOR				
Rezistența cusăturii	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Notă: Pentru mai multe informații despre performanța barierelor, vă rugăm să contactați ASATEX				

DOMAII DE APLICARE: Acest accesoriu oferă doar o protecție parțială a corpului în conformitate cu standardul european EN 13034:2005+A1:2009, limitată la stropii și pulverizări de intensitate redusă (tip PB 6). Acest accesoriu nu a fost testat în conformitate cu testul de pulverizare de intensitate redusă pentru costume de protecție integrală (EN ISO 17491-4 metoda A). Accesoriiul poate fi utilizat individual sau în combinație cu alte echipamente de protecție personală pentru a obține un nivel mai ridicat de protecție. **RESTRICȚII DE UTILIZARE:** **Manipularea** anumitor particule foarte fine, a pulverizărilor intense sau a stropilor de substanțe periculoase necesită o protecție integrală a corpului, de exemplu, salopetă cu rezistență mecanică mai mare și proprietăți de barieră mai ridicate, inclusivlipirea cu bandă adezivă a glugii, a mănciilor și a picioarelor. Atunci când aplicați banda adezivă, asigurați-vă că nu se formează cute nici în material, nici în bandă, deoarece acestea ar putea servi ca potențiale canale de contaminare. Supra-încălțămîntea și supra-cizmele oferă doar o protecție limitată împotriva stropilor (tip PB [6j]) și nu sunt adecvate pentru a merge sau a sta în picioare în lichide vărsate. Prin urmare, acestea trebuie purtate întotdeauna în combinație cu încălțămîntea adecvată, rezistență la substanțe chimice. Asigurați-vă că încălțămîntea și cizmele de protecție au o rezistență mecanică suficientă pentru suprafețele pe care urmează să pașiți și că tălpile sunt intacte. Rețineți că tălpile acestor ghete de protecție nu sunt impermeabile. Asigurați-vă că benzile cizmelor de protecție sunt fixate în siguranță și nu prezintă pericol de împiedicare. În ciuda tălpilelor antiderapante, trebuie să se acorde o atenție specială evitării riscului de alunecare, în special pe suprafețe umede. Utilizatorul trebuie să efectueze o analiză a riscurilor, în urma căreia să selecteze echipamentul de protecție personală. Cusăturile nu oferă o barieră împotriva agenților infecțioși și a permeabilității lichidelor. Dacă este necesară etanșeitatea completă a cusăturii, trebuie ales un produs care are în plus cusături lipite, astfel încât cusătura să aibă aceeași etanșeitate ca și materialul accesoriului. Acest accesoriu îndeplinește cerințele Îmbrăcămintă de protecție - Proprietăți electrostatice - conform EN 1149-5:2018. **Trebuie luate în considerare următoarele indicații:** **✱** Persoana care poartă îmbrăcămintea de protecție cu proprietăți de descărcare electrostatică trebuie să fie împămîntată corespunzător. Rezistența electrică între pielea persoanei și pământ trebuie să fie mai mică de 108 Ω, de exemplu prin purtarea de încălțămîntă adecvată pe podele conductive sau rezistive; **✱** Îmbrăcămintea de protecție care disipă electricitatea statică nu trebuie deschisă sau scoasă într-o atmosferă inflamabilă sau explozivă, precum și în timpul manipulării substanțelor inflamabile și explozive; **✱** Îmbrăcămintea de protecție care disipă electricitatea statică este concepută pentru a fi purtată în zonele 1, 2, 20, 21 și 22 (a se vedea EN 60079-10-1 [7] și EN 60079-10-2 [8]), în care energia minimă de aprindere a unei atmosfere explozive nu este mai mică de 0,016 mJ; **✱** Îmbrăcămintea de protecție cu proprietăți de descărcare electrostatică nu poate fi purtată în atmosfere îmbogățite cu oxigen sau în zona 0 (a se vedea EN 60079-10-1 [7]) fără acordul prealabil al responsabilului cu siguranța; **✱** Capacitatea de descărcare electrostatică a îmbrăcămintei de protecție cu descărcare electrostatică poate fi afectată de uzură, curățare și eventuala murdărire; **✱** Îmbrăcămintea de protecție cu capacitate de descărcare electrostatică trebuie purtată astfel încât, în timpul utilizării conforme cu destinația (inclusiv mișcările de aplecare), să acopere toate materialele care nu îndeplinesc aceste cerințe. În scenariile de utilizare în care performanța de descărcare electrostatică reprezintăun factor critic , utilizatorul final trebuie să verifice proprietățile întregului echipament purtat, inclusivîmbrăcămintea de protecție exterioară și interioară, încălțămîntea și alte echipamente de protecție personală, înainte de utilizare. Este responsabilitatea exclusivă a utilizatorului să verifice dacă accesoriiile alese oferă protecția adecvată pentru utilizarea prevăzută. În caz de dubiu, contactați furnizorul. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru utilizarea necorespunzătoare. **PREGĂTIRE:** Nu utilizați accesorii defecte. În cazul fermoarelor, cusăturilor sau defectelor funcționale defecte, vă rugăm să contactați furnizorul sau ASATEX®. **DEPOZITARE:** Aceste accesorii pot fi depozitate în mod obișnuit, timp de cel puțin 5 ani, la întuneric (în cutie), la o temperatură cuprinsă între -5 °C și 30 °C, ferite de lumina UV. **ELIMINARE:** **Aceste** accesorii pot fi eliminate în mod ecologic prin incinerare sau depozitare în gropi de gunoi. Modul de eliminare depinde de contaminarea produsului, precum și de reglementările legale naționale sau regionale. Organismul notificat pentru efectuarea încercării de tip și a supravegherii producției (modul C2) este: Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, codul organismului de certificare: 0624. Pentru informații tehnice suplimentare, vă rugăm să accesați: www.asatex.eu

(UA) Інформація від виробника

Відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425, Додаток II, розділ 1.4. (Джерело в Офіційному віснику Європейського Союзу). Будь ласка , уважно прочитайте перед використанням! Ви зобов'язані додати цю інформаційну брошуру при передачі засобів індивідуального захисту (ЗІЗ) або вручити її одержувачу. З цієї метою цю брошуру можна без обмежень розмножувати.



Декларація відповідності: Цей аксесуар CoverFlash є засобом індивідуального захисту (ЗІЗ). Маркування CE підтверджує, що продукт відповідає чинним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425. Повну декларацію про відповідність можна отримати за адресою: www.asatex.eu/konf

А. Пояснення та номери стандартів, вимоги яких виконуються аксесуарами CoverFlash: Джерело стандартів: Офіційний вісник Європейського Союзу. Можна придбати у DIN Media GmbH, 10787 Берлін, www.dinmedia.de.

Б. Маркування: Аксесуар має внутрішню етикетку. Внутрішня етикетка містить інформацію про рівень ефективності та захист, який забезпечує аксесуар CoverFlash.

01. Позначення моделей аксесуарів CoverFlash.
02. Виробник
03. Знак CE для документації відповідності.
04. Європейські стандарти щодо захисного одягу для захисту від хімічних речовин визначають 3 типи захисту, які позначаються доданими символами. Технічні характеристики продукту відповідають типам захисного одягу, визначеним у європейських стандартах. Аксесуари CoverFlash відповідають стандартам: EN 13034:2005+A1:2009 Захисний одяг з обмеженим захистом від рідких хімічних речовин (тип PB [6B]), а також вимогам EN 14126:2003+AC:2004 (тип 6B).
05. Аксесуари оброблені антистатичним покриттям відповідно до стандарту DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Поверхневий опір).
06. Аксесуари забезпечують захист від інфекцій відповідно до стандарту EN 14126:2003+AC:2004.
07. знак «i»: посилання на інформацію виробника.
08. Розміри вказані відповідно до стандарту EN 13688:2013+A1:2021 у сантиметрах. Будь ласка, виберіть розмір, необхідний для вашого тіла.
09. Номер партії та дата виготовлення: (місяць/рік)
10. Міжнародні піктограми догляду - Символи мають таке значення
11. Легкозаймистий матеріал, тримати подалі від джерел тепла!
12. Не використовувати повторно.

ХАРАКТЕРИСТИКИ COVERFLASH - АКСЕСУАРИ:				
Фізичні властивості матеріалу				
Стійкість до стирання	EN 530 Метод 2	Цикли	1500	4 / 6
Міцність на розрив	EN ISO 9073-4	N	поздовжньо 23,1 поперечно 15,4	1 / 6
Міцність на розрив	EN ISO 13934-1	N	по довжині 130 по ширині 91	2 / 6
Стійкість до проколів	EN 863	N	12,9	2 / 6
Стійкість до розриву при згині	ISO 7854	Цикли	> 100000	6 / 6
Опір блоку	EN 25978		Блокування класу 1 Без блокування Клас 2	Без блокування
Випробування полум'ям	EN 13274-4			Складено
ЕЛЕКТРОСТАТИЧНІ ВЛАСТИВОСТІ EN 1149-5				
Опір поверхні	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ^{10⁹}	Складено
Індукційне зарядження	EN 1149-3		t50 < 4 с або S > 0,2	Складено
ОПІР МАТЕРІАЛУ ПРОНИКНЕННЮ РІДИН				
Хімікат				
H2SO4 30%	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10%		R	98.6	3 / 3
СТІЙКІСТЬ МАТЕРІАЛУ ДО ПРОНИКНЕННЯ ЗБУДНИКІВ ІНФЕКЦІЙ				
Стійкість до проникнення крові та рідин організму (з використанням синтетичної крові)	ISO 16603	кПа	14	5 / 6
Стійкість до проникнення збудників хвороб, що передаються через кров (з використанням вірусу Phi-X174)	ISO 16604			
Стійкість до проникнення забруднених рідин	ISO 22610	мін.	≤ 15	1 / 6
Стійкість до проникнення біологічно забруднених аерозолів	ISO DIS 22611	log KYO	> 5	3 / 3
Стійкість до проникнення біологічно забрудненого пилу	EN ISO 22612	log KYO	< 1	3 / 3
ХАРАКТЕРИСТИКИ ШВІВ				
Міцність шва	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Примітка: Додаткову інформацію про бар'єрні послуги можна отримати в компанії ASATEX				

СФЕРА ЗАСТОСУВАННЯ: Цей аксесуар забезпечує лише частковий захист тіла відповідно до європейського стандарту EN 13034:2005+A1:2009, обмежений захист від бризок і розпилення з низькою інтенсивністю (тип PB 6). Цей аксесуар не був випробуваний за допомогою тесту на розбризкування з низькою інтенсивністю для костюмів повного захисту (EN ISO 17491-4 метод A). Аксесуар можна використовувати окремо або в поєднанні з іншими засобами індивідуального захисту для досягнення вищого рівня захисту. **ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ: Робота** з певними дуже дрібними частинками, інтенсивними аерозольними туманами або бризками небезпечних речовин вимагає захисту всього тіла, наприклад, комбінезона з вищою механічною міцністю та вищими бар'єрними властивостями, включаючи закрючування капюшона, рукавів та штанин. Під час наклеювання стрічки переконайтеся, що на матеріалі та стрічці не утворилися складки, оскільки вони можуть стати потенційними каналами для забруднення. Накідні черевики та накидні чоботи забезпечують лише обмежений захист від розпилення (тип PB [6]) і не придатні для ходьби або стояння в розлитих рідинх. Тому їх завжди потрібно носити в поєднанні з відповідним взуттям, стійким до хімічних речовин. Переконайтеся, що накладні черевики та чоботи мають достатню механічну міцність для поверхонь, на які ви будете наступати, і що підшви не пошкоджені. Зверніть увагу, що підшви цих чохлів для чобіт не є водонепроникними. Переконайтеся, що ремінь чохлів для взуття надійно закріплені і не створюють небезпеки спотикання. Незважаючи на протиковзкі підшви, слід особливо уважно стежити за тим, щоб уникнути небезпеки ковзання, особливо на мокрих поверхнях. Користувач повинен провести аналіз ризиків, за результатами якого слід вибрати засоби індивідуального захисту. Прощіті шви не забезпечують захист від інфекційних агентів та проникнення рідин. Якщо необхідна повна герметичність шва, слід вибрати виріб, який має додатково проклеєні шви, завдяки чому шов має таку ж герметичність, як і матеріал аксесуара. Цей аксесуар відповідає вимогам Захисний одяг — Електростатичні властивості — відповідно до EN 1149-5:2018. **Слід враховувати наступні вказівки:** * особа, яка носить електростатично розрядний захисний одяг, повинна бути належним чином заземлена. Електричний опір між шкірою людини та землею повинен бути менше 108 Ом, наприклад, за допомогою носіння відповідного взуття на розрядних або провідних підлогах; * Захисний одяг, що відводить електростатичний заряд, не можна розстібати або знімати в легкозаймистий або вибухонебезпечний атмосфері, а також під час роботи з легкозаймистими та вибухонебезпечними речовинами. * Захисний одяг, що відводить електростатичний заряд, призначений для носіння в зонах 1, 2, 20, 21 і 22 (див. EN 60079-10-1 [7] і EN 60079-10-2 [8]), в яких мінімальна енергія займання вибухонебезпечної атмосфери становить не менше 0,016 МДж; * Захисний одяг, що відводить електростатичний заряд, не можна носити в атмосфері, збагаченій киснем, або в зоні 0 (див. EN 60079-10-1 [7]) без попередньої згоди відповідального за безпеку; * Електростатичні властивості захисного одягу , що відводить електростатичний заряд, можуть погіршуватися внаслідок зносу, чищення та можливого забруднення. *Захисний одяг, що відводить електростатичний заряд (), повинен носитися таким чином, щоб під час використання за призначенням (включно з рухами назад) він покривав усі матеріали, які не відповідають цим вимогам. У сценаріях використання, в яких ефективність електростатичного розряду має критичне значення , кінцевий користувач повинен перевірити властивості всього одягу, що носить, включаючи зовнішнього та внутрішнього захисного одягу, взуття та іншого особистого захисного спорядження. Виробник не несе відповідальності за неправильне використання. **ПІДГОТОВКА: Не використовув** іте несправні аксесуари. У разі несправності застібок-блискавок, швів або функціональних дефектів зверніться до свого постачальника або до компанії ASATEX®. **ЗБЕРІГАННЯ:** Ці аксесуари можна зберігати у звичайний спосіб протягом щонайменше 5 років у темному місці (у картонній коробці) при температурі від -5 до 30 °C, захищаючи від ультрафіолетового випромінювання. **УТИЛІЗАЦІЯ:** Ці аксесуари можна утилізувати екологічно безпечним способом шляхом термічної обробки або захоронення на звалищі. Спосіб утилізації залежить від ступеня забруднення продукту, а також від національних або регіональних законодавчих вимог. Органом, уповноваженим проводити виробування зразків та нагляд за виробництвом (модуль C2), є: Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, код органу сертифікації: 0624. Додаткову технічну інформацію можна отримати за адресою: www.asatex.eu

(SI) Informacije proizvajalca

V skladu z Uredbo (EU) 2016/425, Priloga II, oddelek 1.4. (vir v Uradnem listu Evropske unije). Pred uporabo pazljivo preberite! Ob predaji osebne zaščitne opreme (OZO) ste dolžni priložiti to informativno brošuro oziroma jo izročiti prejemniku. Za ta namen se lahko ta brošura neomejeno razmnožuje.



Izjava o skladnosti: Ta CoverFlash dodatek je osebna zaščitna oprema (PSA). Oznaka CE potrjuje, da izdelek ustreza veljavnim zahtevam Uredbe (EU) 2016/425. Celotno izjavo o skladnosti najdete na: www.asatex.eu/konf

A. Pojasnilo in številke standardov, katerih zahteve izpolnjuje dodatna oprema CoverFlash: Vir standardov: Uradni list Evropske unije. Na voljo pri DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Označevanje: **Dodatek** je opremljen z notranjo etiketo. Notranja etiketa vsebuje informacije o stopnji učinkovitosti in zaščiti, ki jo nudi dodatek CoverFlash.

01. Oznake modelov za dodatno opremo CoverFlash.
02. Proizvajalec
03. Oznaka CE za dokumentiranje skladnosti.
04. Evropske norme za delno zaščitno oblačilo za zaščito pred kemikalijami določajo 3 vrste zaščite, ki so označene s priloženimi simboli. Specifikacije izdelkov ustrezajo vrstam zaščitnih oblačil, določenim v evropskih normah. Dodatki CoverFlash ustrezajo standardom: EN 13034:2005+A1:2009 Zaščitna oblačila z omejeno zaščito pred tekočimi kemikalijami (tip PB [6B]) ter zahtevam standarda EN 14126:2003+AC:2004 (tip 6B).
05. Dodatki so antistatično obdelani v skladu z DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 površinska upornost).
06. Dodatna oprema zagotavlja zaščito pred okužbami v skladu z EN 14126:2003+AC:2004.
07. oznaka i: Napotek na informacije proizvajalca.
08. Podatki o velikosti se nanašajo na telesno višino v cm v skladu z EN 13688:2013+A1:2021. Izberite velikost, ki ustreza vašim telesnim meram.
09. Številka serije in datum proizvodnje: (mesec/leto)
10. Mednarodni piktogrami za nego – simboli imajo naslednji pomen
11. Vnetljiv material, hranite stran od virov toplote!
12. Ne ponovno uporabite.

PROFIL ZMOGLJIVOSTI ZA COVERFLASH – DODATNA OPREMA:				
Fizikalne lastnosti materiala				
Odpornost proti obrabi	EN 530 metoda 2	Cikli	1500	4 / 6
Odpornost proti nadaljnjemu raztezanju	EN ISO 9073-4	N	dolžina 23,1 širina 15,4	1 / 6
Natezna trdnost	EN ISO 13934-1	N	dolžina 130 širina 91	2 / 6
Odpornost proti preboju	EN 863	N	12.9	2 / 6
Upogibna trdnost	ISO 7854	Cikli	> 100000	6 / 6
Upor blokov	EN 25978		Blokiranje razreda 1 Brez blokiranja razred 2	Brez blokiranja
Preskus z ognjem	EN 13274-4			Opravljeno
ELEKTROSTATSKI LASTNOSTI EN 1149-5				
Površinska upornost	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ^{10⁹}	Opravljeno
Indukcijsko polnjenje	EN 1149-3		t50 < 4 s ali S > 0,2	Opravljeno
ODPORNOST MATERIALA PROTI PRODIRANJU TEKOČIN				
Kemikalija				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10 %		R	98.6	3 / 3
ODPORNOST MATERIALA PROTI PRODIRANJU POVZROČITELJEV OKUŽB				
Odpornost proti prodiranju krvi in telesnih tekočin (z uporabo sintetične krvi)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Odpornost proti prodiranju povzročiteljev bolezni, ki se prenašajo s krvjo (z uporabo virusa Phi-X174)	ISO 16604			
Odpornost proti prodiranju onesnaženih tekočin	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Odpornost proti prodiranju biološko onesnaženih aerosolov	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Odpornost proti prodiranju biološko onesnaženega prahu	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
LASTNOSTI ŠIVOV				
Trdnost šiva	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Opomba: Dodatne informacije o storitvi Barrier lahko dobite pri ASATEX				

UPORABA: Ta dodatek zagotavlja le delno zaščito telesa v skladu z evropskim standardom EN 13034:2005+A1:2009, omejeno zaščito pred brizganjem in razprševanjem z nizko intenzivnostjo (tip PB 6). Ta dodatek ni bil testiran po testu razprševanja z nizko intenzivnostjo za zaščitne obleke za celotno telo (EN ISO 17491-4 metoda A). Dodatek se lahko uporablja samostojno ali v kombinaciji z drugo osebno zaščitno opremo za doseganje višje stopnje zaščite. **OMEJITVE UPORABE:** **Pri delu** z določenimi zelo finimi delci, intenzivnimi razpršili ali brizganjem nevarnih snovi je potrebna zaščita celotnega telesa, npr. kombinezon z višjo mehansko trdnostjo in višjimi zaščitnimi lastnostmi, vključno zlepljenje na kapuci, rokavih in nogavicah. Pri nameščanju traku poskrbite, da se ne pojavijo gube niti v materialu niti v traku, saj bi te lahko služile kot potencialni kanali za onesnaženje. Prekrivni čevlji in prekrivni škornji nudijo le omejeno zaščito pred razpršeno meglo (tip PB [6]) in niso primerni za hojo ali stoje v različih tekočinah. Zato jih je treba vedno nositi v kombinaciji z ustrezno, kemikalijam odporno obutvijo. Prepričajte se, da imajo prekrivni čevlji in prekrivni škornji zadostno mehansko trdnost za površine, na katere stopate, in da so podplati nepoškodovani. Upoštevajte, da podplati teh prekrivnih škornjev niso neprepustni za tekočine. Poskrbite, da so trakovi čevljev za prekrivanje varno pritrjeni in ne predstavljajo nevarnosti za spotikanje. Kljub protizdrsnim podplatom je treba posebej na mokrih površinah paziti, da se izognete nevarnosti zdrsa. Uporabnik mora opraviti analizo tveganja, na podlagi katere izbere osebno zaščitno opremo. Šivi ne zagotavljajo zaščite pred povzročitelji okužb in pronicanjem tekočin. Če je potrebna popolna neprepustnost šiva, je treba izbrati izdelek, ki ima dodatno preplepljene šive, tako da je šiv enako neprepusten kot material dodatka. Ta dodatek ustreza zahtevam Zaščitna oblačila – elektrostatične lastnosti – v skladu z EN 1149-5:2018. **Upoštevajte naslednje navodila:** **•** Oseba, ki nosi zaščitno oblačilo, ki odvaja elektrostatično napetost, mora biti pravilno ozemljena. Električna upornost med kožo osebe in zemljo mora biti manjša od 108 Ω, npr. z nošenjem ustrezne obutve na prevodnih ali vodivih tleh; **•** zaščitna oblačila, ki odvaja elektrostatško napetost, se ne smejo odpirati ali sleči v vnetljivem ali eksplozivnem okolju ter pri ravnanju z vnetljivimi in eksplozivnimi snovmi; **•** zaščitna oblačila, ki prevajajo elektrostatično napetost, so namenjena za nošenje v conah 1, 2, 20, 21 in 22 (glej EN 60079-10-1 [7] in EN 60079-10-2 [8]), v katerih minimalna energija vžiga eksplozivne atmosfere ni manjša od 0,016 mJ; **•** zaščitna oblačila, ki prevajajo elektrostatično energijo, se brez predhodnega soglasja odgovornega varnostnega pooblaščenca ne smejo nositi v atmosferi, obogateni s kisikom, ali v coni 0 (glej EN 60079-10-1 [7]); **•** Elektrostatško prevodne lastnosti elektrostatško prevodne zaščitne obleke se lahko poslabšajo zaradi obrabe, čiščenja in morebitnega onesnaženja. **•** zaščitna oblačila, ki prevajajo elektrostatično napetost, je treba nositi tako, da med predvideno uporabo (vključno z gibanjem hrbta) pokrivajo vse materiale, ki ne izpolnjujejo teh zahtev. V scenarijih uporabe, v katerih je zmogljivost odvajanja elektrostatičnega naboja kritičnega pomena , mora končni uporabnik pred uporabo preveriti lastnosti celotne opreme, ki jo nosi, vključno z zunanje in notranje zaščitne obleke, obutve in druge osebne zaščitne opreme. Uporabnik je izključno odgovoren za preverjanje, ali izbrani dodatki zagotavljajo ustrezno zaščito za predvideno uporabo. V primeru dvoma se obrnite na svojega dobavitelja. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za nepravilno uporabo. **PRIPRAVA:** Ne uporabljajte poškodovanih dodatkov. V primeru poškodovanih zadrž, šivov ali funkcionalnih napak se obrnite na svojega dobavitelja ali ASATEX®. **SKLADIŠČENJE:** Ta dodatki se lahko shranjujejo na običajen način, najmanj 5 let, v temi (v kartonu) pri temperaturi med -5 °C in 30 °C ter zaščiteni pred UV-svetlobo. **ODSTRANJEVANJE:** Ti dodatki se lahko odstranijo na okolju prijazen način s termično obdelavo ali odlaganjem na odlagališčih. Način odstranjevanja je odvisen od onesnaženosti izdelka ter nacionalnih ali regionalnih zakonskih predpisov. Organ, ki je bil pripravljen za izvajanje preskusa tipa in nadzora proizvodnje (modul C2), je: Centro Tessile Cotoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, koda certifikacijskega organa: 0624. Dodatne tehnične informacije so na voljo na: www.asatex.eu

(SK) Informácia výrobcu

Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II, oddiel 1.4. (odkaz v Úradnom vestníku Európskej únie). Pred použitím si pozorne prečítajte! Ste povinní priložiť túto informačnú brožúru k osobným ochranným prostriedkom (OOP) alebo ju odovzdať príjemcovi. Na tento účel je možné túto brožúru neobmedzene rozmnožovať.



Vyhlasenie o zhode: Toto príslušenstvo CoverFlash je osobným ochranným prostriedkom (OOP). Označenie CE potvrdzuje, že výrobok spĺňa platné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Kompletné vyhlásenie o zhode nájdete na: www.asatex.eu/konf

A. Vysvetlenie a čísla noriem, ktorých požiadavky spĺňa príslušenstvo CoverFlash: Zdroj noriem: Úradný vestník Európskej únie. K dispozícii u DIN Media GmbH, 10787 Berlín, www.dinmedia.de.
B. Označenie: Príslušenstvo je vybavené vnútornou etiketou. Vnútorná etiketa obsahuje informácie o úrovni výkonu a ochrane, ktorú poskytuje príslušenstvo CoverFlash.

01. Označenia modelov príslušenstva CoverFlash.
02. Výrobca
03. Značka CE na dokladovanie zhody.
04. Európske normy pre ochranné odevy na ochranu pred chemikáliami stanovujú 3 typy ochrany, ktoré sú označené priloženými symbolmi. Špecifikácie výrobkov zodpovedajú typom ochranných odevov stanoveným v európskych normách. Príslušenstvo CoverFlash spĺňa normy: EN 13034:2005+A1:2009 Ochranné odevy s obmedzenou ochranou proti kvapalným chemikáliám (typ PB [6B]) a požiadavky normy EN 14126:2003+AC:2004 (typ 6B).
05. Príslušenstvo je antistaticky upravené podľa normy DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 povrchový odpor).
06. Príslušenstvo poskytuje ochranu proti infekcii v súlade s normou EN 14126:2003+AC:2004.
07. značka i: Odkaz na informácie výrobcu.
08. Údaje o veľkosti sa vzťahujú na telesnú výšku v cm podľa normy EN 13688:2013+A1:2021. Vyberte si veľkosť, ktorá zodpovedá vašej telesnej výške.
09. Číslo šarže a dátum výroby: (mesiac/rok)
10. Medzinárodné piktoqramy pre starostlivosť – symboly majú nasledujúci význam
11. Horľavý materiál, držať ďalej od zdrojov tepla!
12. Nepoužívajte opakovane.

VÝKONOVÝ PROFIL PRE COVERFLASH – PRÍSLUŠENSTVO:				
Fyzikálne vlastnosti materiálu				
Odolnosť proti odereniu	EN 530 metóda 2	Cykly	1500	4 / 6
Odolnosť proti roztrhnutiu	EN ISO 9073-4	N	dĺžka 23,1 šírka 15,4	1 / 6
Pevnosť v ťahu	EN ISO 13934-1	N	dĺžka 130 šírka 91	2 / 6
Odolnosť proti prepichnutiu	EN 863	N	12,9	2 / 6
Odolnosť proti ohybu	ISO 7854	Cykly	> 100000	6 / 6
Blokový odpor	EN 25978		Blokovanie triedy 1 Bez blokovania trieda 2	Žiadne blokované
Skúška plameňom	EN 13274-4			Úspešne absolvované
ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI EN 1149-5				
Povrchový odpor	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Úspešne absolvované
Indukčné nabíjanie	EN 1149-3		t50 < 4 s alebo S > 0,2	Úspešne absolvované
ODOLNOSŤ MATERIÁLU PROTI PRENIKANIU KVAPALÍN				
Chemikália				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10 %		R	98,6	3 / 3
ODOLNOSŤ MATERIÁLU PROTI PRENIKANIU INFEKČNÝCH AGENSOV				
Odolnosť proti prenikaniu krvi a telesných tekutín (pri použití syntetickej krvi)	ISO 16603	kPa	14	5 / 6
Odolnosť proti prenikaniu patogénov prenášaných krvou (s použitím vírusu Phi-X174)	ISO 16604			
Odolnosť proti prenikaniu kontaminovaných kvapalín	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Odolnosť proti prenikaniu biologicky kontaminovaných aerosólov	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Odolnosť proti prenikaniu biologicky kontaminovaného prachu	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
VLASTNOSTI ŠVOV				
Pevnosť švu	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Poznámka: Ďalšie informácie o bariérových službách získate v spoločnosti ASATEX				

OBLASTI POUŽITIA: Toto príslušenstvo poskytuje iba čiastočnú ochranu tela podľa európskej normy EN 13034:2005+A1:2009, obmedzenú odolnosť proti striekajúcej a rozprašovanej vode s nízkou intenzitou (typ PB 6). Toto príslušenstvo nebolo testované podľa testu rozstrekovania s nízkou intenzitou pre ochranné odevy celého tela (EN ISO 17491-4 metóda A). Príslušenstvo sa môže používať samostatne alebo v kombinácii s inými osobnými ochrannými prostriedkami, aby sa dosiahla vyššia úroveň ochrany. **OBMEDZENIA POUŽITIA: Manipulácia** s určitými veľmi jemnými časticami, intenzívnymi rozprašovanými hmlami alebo striekajúcimi nebezpečnými látkami vyžaduje ochranu celého tela, napr. kombinézu s vyššou mechanickou pevnosťou a vyššími bariérovými vlastnosťami, vrátanelepiacej pásky na kapucni, rukávov a nohaviciach. Pri nanášaní pásky sa uistite, že sa nevytvoria žiadne záhyby v materiáli ani v páske, pretože by mohli slúžiť ako potenciálne kanály pre kontamináciu. Prezúvacie topánky a prezúvacie čížmy poskytujú len obmedzenú ochranu proti rozprašovanej hmle (typ PB [6]) a nie sú vhodné na chôdzu alebo státie v rozliatej tekutine. Preto sa musia vždy nosiť v kombinácii s vhodnou obuvou odolnou voči chemikáliám. Uistite sa, že nápleky na topánky a nápleky na topánky majú dostatočnú mechanickú pevnosť pre povrchy, na ktoré vstupujete, a že podrážky sú nepoškodené. Upozorňujeme, že podrážky týchto náplekov na topánky nie sú odolné voči tekutinám. Dbajte na to, aby boli pásky náplekov na topánky bezpečne upevnené a nespôsobovali nebezpečenstvo zakopnutia. Napriek protiskluzovým podrážkam je potrebné dbať na to, aby sa zabránilo nebezpečenstvu pošmyknutia, najmä na mokrych povrchoch. Používateľ by mal vykonať analýzu rizík, na základe ktorej vyberie osobné ochranné vybavenie. Šité švy neposkytujú bariéru proti infekčným agensom a prenikaniu tekutín. Ak je potrebná úplná tesnosť švu, mal by sa zvoliť produkt, ktorý má dodatočne preplepené švy, čím šev dosahuje rovnakú tesnosť ako materiál príslušenstva. Toto príslušenstvo spĺňa požiadavky Ochranné odevy – Elektrostatické vlastnosti – podľa EN 1149-5:2018. **Je potrebné zohľadniť nasledujúce pokyny:** ***** Osoba, ktorá nosí elektrostaticky vodivé ochranné oblečenie, musí byť riadne uzemnená. Elektrický odpor medzi pokožkou osoby a zemou musí byť menší ako 108 Ω, napr. nosením vhodnej obuvi na vodivých alebo elektricky vodivých podlahách; ***** Ochranný odev, ktorý odvádza elektrostatický náboj, sa nesmie otvárať ani vyzliekať v horľavom alebo výbušnom prostredí, ani pri manipulácii s horľavými a výbušnými látkami. ***** Ochranné odevy s elektrostatickou vodivosťou sú určené na nosenie v zónach 1, 2, 20, 21 a 22 (pozri EN 60079-10-1 [7] a EN 60079-10-2 [8]), v ktorých minimálna energia potrebná na vznietenie výbušnej atmosféry nie je menšia ako 0,016 mJ; ***** Ochranný odev s elektrostatickou vodivosťou sa nesmie nosiť v atmosfére obohatenej kyslíkom alebo v zóne 0 (pozri EN 60079-10-1 [7]) bez predchádzajúceho súhlasu zodpovedajúceho bezpečnostného technika. ***** Elektrostaticky vodivé vlastnosti ochranného odevu môžu byť ovplyvnené opotrebením, čistením a možným znečistením. *****Ochranný odev s elektrostatickou vodivosťou musí byť nosený tak, aby počas riadneho používania (vrátane pohybov chrbtom) zakrýval všetky materiály, ktoré nespĺňajú tieto požiadavky. V scenároch použitia, v ktorých je významnosť elektrostatického odvádzania kritickým faktorom , musí konečný používateľ skontrolovať vlastnosti celého noseného vybavenia, vrátanevonkajšieho a vnútorného ochranného odevu, obuvi a ďalšieho osobného ochranného vybavenia. Je výhradnou zodpovednosťou používateľa skontrolovať, či zvolené príslušenstvo poskytuje vhodnú ochranu pre zamýšľané použitie. V prípade pochybností sa obráťte na svojho dodávateľa. Výrobca nezodpovedá za nesprávne použitie. **PRÍPRAVA: Nepoužívajte** poškodené príslušenstvo. V prípade poškodených zipsov, švov alebo funkčných chýb sa obráťte na svojho dodávateľa alebo na spoločnosť ASATEX®. **SKLADOVANIE:** Toto príslušenstvo možno skladovať bežným spôsobom najmenej 5 rokov, v tme (v kartóne) pri teplote od -5 °C do 30 °C a chránené pred UV žiarením. **LIKVIDÁCIA:** Toto príslušenstvo možno likvidovať ekologickým spôsobom tepelným spracovaním alebo na skládkach. Spôsob likvidácie závisí od kontaminácie produktu a od národných alebo regionálnych právnych predpisov. Notifikovanou organizáciou na vykonávanie typovej skúšky a dohľadu nad výrobou (modul C2) je: Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, kód certifikačného orgánu: 0624. Ďalšie technické informácie nájdete na: www.asatex.eu

(TR) Üretici bilgileri

(AB) 2016/425 sayılı Tüzük, Ek II, Bölüm 1.4. (Avrupa Birliği Resmi Gazetesi'nde yayınlanan kaynak). Kullanmadan öncelütfen dikkatlice okuyunuz! Kişisel koruyucu donanım (KKD) devredildiğinde bu bilgi broşürünü eklemeniz veya alıcıya teslim etmeniz zorunludur. Bu amaçla, bu broşür sınırsız olarak çoğaltılabilir.

CE Uygunluk beyanı: Bu CoverFlash aksesuarı, Kişisel Koruyucu Donanım (KKD)dır. CE işareti, ürünün (AB) 2016/425 sayılı Yönetmelik'in geçerli gerekliliklerine uygun olduğunu onaylar. Uygunluk beyanının tamamını şu adreste bulabilirsiniz: www.asatex.eu/konf

A. CoverFlash aksesuarının gerekliliklerini karşıladığı standartların açıklaması ve numaraları: Standartların**kaynağı:** Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de adresinden temin edilebilir.

B. Etiketleme: Aksesuarın iç kısmında bir etiket bulunmaktadır. İç etiket, CoverFlash aksesuarının performans seviyesi ve sağladığı koruma hakkında bilgi içerir.

01. CoverFlash aksesuarları için model isimleri.
02. Üretici
03. Uygunluğu belgelemek için CE işareti.
04. Kimyasallara karşı koruma sağlayan Avrupa kısmı vücut koruyucu giysi standartları, ekteki sembollerle belirtilen 3 koruma türü belirlemektedir. Ürün özellikleri, Avrupa standartlarında belirlenen koruyucu giysi türlerine uygundur. CoverFlash aksesuarları şu standartlara uygundur: EN 13034:2005+A1:2009 Sıvı kimyasallara karşı sınırlı koruma sağlayan koruyucu giysiler (Tip PB [6B]) ve EN 14126:2003+AC:2004 (Tip 6B) gerekliliklerine uygundur.
05. Aksesuarlar DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 Yüzey direnci) standardına göre antistatik işlemden geçirilmiştir.
06. Aksesuarlar, EN 14126:2003+AC:2004 standardına göre enfeksiyon koruması sağlar.
07. i işareti: Üreticinin bilgisine atıfta bulunur.
08. Boyut bilgileri, EN 13688:2013+A1:2021 standardına göre cm cinsinden vücut ölçülerine göredir. Lütfen beden ölçünüze uygun bedeni seçin.
09. Lot numarası ve üretim tarihi: (Ay/Yıl)
10. Uluslararası bakım piktogramları - Sembollerin anlamları şöyledir
11. Yanıcı malzeme, ısı kaynaklarından uzak tutun!
12. Tekrar kullanmayın.

COVERFLASH İÇİN PERFORMANS PROFİLİ - AKSESUARLAR:				
Malzemenin fiziksel özellikleri				
Aşınma direnci	EN 530 Yöntem 2	Döngüler	1500	4 / 6
Yayılma direnci	EN ISO 9073-4	N	uzunlamasına 23,1 enine 15,4	1 / 6
Çekme mukavemeti	EN ISO 13934-1	N	uzunlamasına 130 enine 91	2 / 6
Delinme direnci	EN 863	N	12,9	2 / 6
Eğilme mukavemeti	ISO 7854	Döngüler	> 100000	6 / 6
Blok direnci	EN 25978		Blok Sınıf 1 Engelleme yok Sınıf 2	Engelleme yok
Alev testi	EN 13274-4			Geçti
ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER EN 1149-5				
Yüzey direnci	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ^{10⁹}	Geçti
İndüksiyon şarjı	EN 1149-3		t50 < 4 s veya S > 0,2	Geçti
MALZEMENİN SIVILARIN NÜFUZUNA KARŞI DİRENCİ				
Kimyasal madde				
H2SO4 %30	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH %10		R	98,6	3 / 3
MALZEMENİN ENFEKSİYON ETKENLERİNİN PENETRASYONUNA KARŞI DİRENCİ				
Kan ve vücut sıvılarının girmesine karşı direnç (sentetik kan kullanılarak)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Kan yoluyla bulaşan patojenlerin penetrasyonuna karşı direnç (Phi-X174 virüsü kullanılarak)	ISO 16604			
Kontamine sıvıların nüfuzuna karşı direnç	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Biyojik olarak kontamine aerosollerin penetrasyonuna karşı direnç	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Biyojik olarak kontamine olmuş tozların nüfuzuna karşı direnç	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
DİKİŞLERİN ÖZELLİKLERİ				
Dikiş mukavemeti	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Not: Engelli hizmetleri hakkında daha fazla bilgi için ASATEX ile iletişime geçebilirsiniz				

KULLANIM ALANLARI: Bu aksesuar, Avrupa standardı EN 13034:2005+A1:2009'a göre sadece kısmi vücut koruması sağlar, düşük yoğunluklu sıçrama ve püskürtmeye karşı sınırlı koruma sağlar (Tip PB 6). Bu aksesuar, tam vücut koruyucu giysiler için düşük yoğunluklu püskürtme testi (EN ISO 17491-4 Yöntem A) ile test edilmemiştir. Aksesuar, daha yüksek koruma etkisi elde etmek için tek başına veya diğer kişisel koruyucu ekipmanlarla birlikte kullanılabilir. **KULLANIM KISITLAMALARI:** Bazı çok ince partiküller, yoğun sprey sisleri veya tehlikeli maddelerin sıçramaları ile **çalışırken**, örneğin daha yüksek mekanik mukavemet ve daha yüksek bariyer özelliklerine sahip tulumlar gibi tam vücut koruyucu giysiler giyilmelidir, bantı yapıştırırken, malzeme veya bantta kırışıklık oluşmadığından emin olun, çünkü bunlar potansiyel kontaminasyon kanalları olabilir. Ayakkabı ve çizme kılıfları, sprey sisine karşı sınırlı koruma sağlar (PB [6] tipi) ve dökülen sıvıların üzerinde yürümek veya ayakta durmak için uygun değildir. Bu nedenle, her zaman uygun, kimyasallara dayanıklı ayakkabılarla birlikte giyilmelidir. Örtü ayakkabı ve örtü botların, üzerinde yürünecek yüzeyler için yeterli mekanik mukavemete sahip olduğundan ve tabanlarının hasarsız olduğundan emin olun. Bu galoşların tabanlarının sıvı geçirmez olmadığını unutmayın. Örtü botlarının kayışlarının güvenli bir şekilde sabitlendiğinden ve takılma tehlikesi yaratmadığından emin olun. Kaymayı önleyici tabanlara rağmen, özellikle ıslak yüzeylerde kayma tehlikesinin önlenmesine dikkat edilmelidir. Kullanıcı bir risk analizi yapmalı ve bu analizin değerlendirilmesinden sonra kişisel koruyucu ekipmanı seçmelidir. Dikişli dikişler, enfeksiyon etkenlerine ve sıvıların geçmesine karşı bir bariyer oluşturmaz. Dikişin tamamen sızdırmaz olması gerekiyorsa, ek olarak yapıştırılmış dikişlere sahip bir ürün seçilmeli ve dikiş, aksesuarın malzemesi ile aynı sızdırmazlığa sahip olmalıdır. Bu aksesuar, aşağıdaki gereklilikleri karşılar: Koruyucu giysi – Elektrostatik özellikler – EN 1149-5:2018'e göre. **Aşağıdaki hususlar dikkate alınmalıdır:** **★** Elektrostatik akımı ileten koruyucu giysiyi giyen kişi, uygun şekilde topraklanmalıdır. Kişinin cildi ile toprak arasındaki elektrik direnci 108 Ω'dan az olmalıdır, örneğin iletken veya iletken zeminlerde uygun ayakkabılar giyilerek. **★** Elektrostatik yükleri tahliye edebilen koruyucu giysiler, yanıcı veya patlayıcı atmosferlerde ve yanıcı ve patlayıcı maddelerin kullanıldığı ortamlarda açılmamalı veya çıkarılmamalıdır. **★** Elektrostatik olarak iletken koruyucu giysiler, 1, 2, 20, 21 ve 22 bölgelerinde giymek üzere tasarlanmıştır (bkz. EN 60079-10-1 [7] ve EN 60079-10-2 [8]), burada patlayıcı bir atmosferin minimum tutuşma enerjisi 0,016 mJ'den az değildir; **★** Elektrostatik akım ileten koruyucu giysiler, sorumlu güvenlik görevlisinin önceden onayı olmadan oksijenle zenginleştirilmiş atmosferde veya Bölge 0'da (bkz. EN 60079-10-1 [7]) giyilemez. **★** Elektrostatik akım ileten koruyucu giysilerin elektrostatik akım ileten performansı, aşınma, temizlik ve olası kirlenme nedeniyle etkilenebilir. **★** Elektrostatik akım ileten koruyucu giysiler, kullanım amacı doğrultusunda (eğilme hareketleri dahil) bu gereklilikleri karşılamayan tüm malzemeleri kaplayacak şekilde giyilmelidir. Elektrostatik boşaltma performansının kritik bir öneme sahip olduğukullanım senaryolarında, son kullanıcı, giydiği tüm ekipmanın özelliklerini, dış ve iç koruyucu giysiler, ayakkabılar ve diğer kişisel koruyucu ekipmanlar dahil olmak üzere tüm giyilen ekipmanın özelliklerini kontrol etmelidir. Seçilen aksesuarların amaçlanan kullanım için uygun koruma sağladığını kontrol etmek tamamen kullanıcının sorumluluğundadır. Şüphe durumunda tedarikçinize danışın. Üretici, uygunsuz kullanımdan dolayı herhangi bir sorumluluk kabul etmez. **HAZIRLIK:** Hatalı aksesuarları kullanmayın . Hatalı fermuarlar, dikişler veya işlevsel kusurlar olması durumunda lütfen tedarikçinize veya ASATEX®'e başvurun. **DEPOLAMA:** Bu aksesuarlar, piyasada satılan şekilde, en az 5 yıl boyunca, karanlıkta (karton kutuda), -5°C ile 30°C arasında ve UV ışığından korunarak depolanabilir. **İMHA:** Bu aksesuarlar, çevreye uygun şekilde termal olarak veya çöp sahalarında imha edilebilir. Bertaraf şekli, ürünün kontaminasyonuna ve ulusal veya bölgesel yasal düzenlemelere bağlıdır. Tip testi ve üretim denetimi (Modül C2) için bildirilen kuruluş: Centro Tessile Cottoniero é Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, Sertifikasyon kuruluşu kodu: 0624. Daha fazla teknik bilgi için: www.asatex.eu

(SE) Tillverkarens informationer

Enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II, avsnitt 1.4. (Referens i Europeiska unionens officiella tidning). Läs noggrantigenom före användning! Du är skyldig att bifoga denna informationsbroschyr när du överlämnar personlig skyddsutrustning (PSA) eller överlämna den till mottagaren. Broschyren får kopieras i obegränsat antal för detta ändamål.



Förklaring om överensstämmelse: Detta CoverFlash-tillbehör är personlig skyddsutrustning (PSA). CE-märkningen intygar att produkten uppfyller gällande krav i förordning (EU) 2016/425. Den fullständiga försäkran om överensstämmelse finns på: www.asatex.eu/konf

A. Förklaring och nummer på de standarder vars krav uppfylls av CoverFlash-tillbehöret: Källa för standarderna: Europeiska unionens officiella tidning. Kan beställas från DIN Media GmbH, 10787 Berlin, www.dinmedia.de.
B. Märkning: Tillbehöret är försett med en inre etikett. Den inre etiketten innehåller information om prestanda och skydd som CoverFlash-tillbehöret erbjuder.

01. Modellbeteckningar för CoverFlash-tillbehör.
02. Tillverkare
03. CE-märkning för dokumentation av överensstämmelse.
04. De europeiska standarderna för skyddskläder som skyddar mot kemikalier fastställer tre skyddsklasser som markeras med bifogade symboler. Produktspecifikationerna överensstämmer med de typer av skyddskläder som fastställs i de europeiska standarderna. CoverFlash-tillbehören uppfyller standarderna: EN 13034:2005+A1:2009 Skyddskläder med begränsad skyddsfunktion mot flytande kemikalier (typ PB [6B]) samt kraven i EN 14126:2003+AC:2004 (typ 6B).
05. Tillbehören är antistatiskt behandlade enligt DIN EN 1149-5:2018 (EN 1149-1 ytmotstånd).
06. Tillbehören erbjuder infektionsskydd enligt EN 14126:2003+AC:2004.
07. i-symbol: Hänvisning till information från tillverkaren.
08. Storleksangivelserna avser kroppslängd i cm enligt EN 13688:2013+A1:2021. Välj den storlek som passar din kroppslängd.
09. Lotnummer och tillverkningsdatum: (månad/år)
10. Internationella vårdpiktogram – Symbolerna har följande betydelse
11. Brandfarligt material, håll borta från värmekällor!
12. Återanvänd inte.

PRESTANDAPROFIL FÖR COVERFLASH – TILLBEHÖR:				
Materialets fysikaliska egenskaper				
Slitstyrka	EN 530 metod 2	Cykler	1500	4 / 6
Vidsträckningshållfasthet	EN ISO 9073-4	N	längs 23,1 tvärs 15,4	1 / 6
Draghållfasthet	EN ISO 13934-1	N	längs 130 tvärs 91	2 / 6
Punkteringsmotstånd	EN 863	N	12,9	2 / 6
Böjhållfasthet	ISO 7854	Cykler	> 100000	6 / 6
Blockmotstånd	EN 25978		Blockering klass 1 Ingen blockering klass 2	Ingen blockering
Flamtest	EN 13274-4			Godkänt
ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER EN 1149-5				
Ytmotstånd	EN 1149-1	Ω	≤ 2,5 x ¹⁰⁹	Godkänt
Induktionsladdning	EN 1149-3		t50 < 4 s eller S > 0,2	Godkänt
MATERIALETS MOTSTÅNDSKRAFT MOT VÄTSKEPENETRATION				
Kemikalie				
H2SO4 30 %	EN ISO 6530	P	0	3 / 3
NaOH 10 %		R	98.6	3 / 3
MATERIALETS MOTSTÅNDSKRAFT MOT PENETRATION AV SMITÄMMEN				
Motstånd mot inträngning av blod och kroppsvätskor (med användning av syntetiskt blod)	ISO 16603	kPA	14	5 / 6
Motstånd mot penetration av blodburna patogener (med användning av viruset Phi-X174)	ISO 16604			
Motstånd mot penetration av kontaminerade vätskor	ISO 22610	min.	≤ 15	1 / 6
Motstånd mot penetration av biologiskt kontaminerade aerosoler	ISO DIS 22611	log CFU	> 5	3 / 3
Motstånd mot penetration av biologiskt kontaminerat damm	EN ISO 22612	log CFU	< 1	3 / 3
EGENSKAPER HOS SÖMMARNA				
Sömsstyrka	EN ISO 13935-2	N	140	4 / 6
Anmärkning: Mer information om barriärprestanda finns hos ASATEX				

ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN: Detta tillbehör erbjuder endast delvis kroppsskydd enligt europeisk standard EN 13034:2005+A1:2009, begränsat stänksäkert och sprutsäkert med låg intensitet (typ PB 6). Detta tillbehör har inte testats enligt spruttestet med låg intensitet för helkroppsskyddsdräkter (EN ISO 17491-4 metod A). Tillbehöret kan användas separat eller i kombination med annan personlig skyddsutrustning för att uppnå ett högre skydd. **ANVÄNDNINGSBEGRÄNSNINGAR: Hantering** av vissa mycket fina partiklar, intensiva sprutdimma eller stänk av farliga ämnen kräver helkroppsskydd, t.ex. overall med högre mekanisk hållfasthet och högre barriäregenskaper, inklusive tejpning av huva, ärm- och benändar. Se till att det inte bildas veck i materialet eller teipen när du sätter fast teipen, eftersom dessa kan fungera som potentiella kanaler för kontaminering. Överdragsskorna och överdragstövlarna erbjuder endast begränsat skydd mot sprutdimma (typ PB [6]) och är inte lämpliga för att gå eller stå i spillda vätskor. De måste därför alltid bäras i kombination med lämpliga, kemikaliebeständiga skor. Se till att överdragsskorna och överdragstövlarna har tillräcklig mekanisk hållfasthet för de ytor som ska beträdas och att sulorna är oskadda. Observera att sulorna på dessa överdragskängor inte är vätsketäta. Se till att remmarna på överdragskängorna är ordentligt fastsatta och inte utgör en snubbelrisk. Trots halkskyddande sulor måste man vara särskilt uppmärksam på att undvika halkrisker på våta ytor. Användaren bör genomföra en riskanalys och därefter välja personlig skyddsutrustning. De sydda sömmarna utgör inget skydd mot smittämnen och vätskepermeation. Om sömmarna måste vara helt täta bör man välja en produkt som har extra tejpade sömmar, så att sömmarna har samma täthet som materialet i tillbehören. Dessa tillbehör uppfyller kraven i Skyddskläder – Elektrostatiska egenskaper – enligt EN 1149-5:2018. **Följande anvisningar ska beaktas:** **★** Den person som bär den elektrostatiskt avledande skyddsklädseln måste vara korrekt jordad. Den elektriska resistansen mellan personens hud och jord måste vara mindre än 108 Ω, t.ex. genom att bära lämpliga skor på avledande eller ledande golv. **★** Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte öppnas eller tas av i brandfarlig eller explosiv atmosfär eller vid hantering av brandfarliga och explosiva ämnen. **★** Elektrostatiskt avledande skyddskläder är avsedda att bäras i zonerna 1, 2, 20, 21 och 22 (se EN 60079-10-1 [7] och EN 60079-10-2 [8]), där den minsta antändningsenergin i en explosiv atmosfär inte är mindre än 0,016 mj. **★** Elektrostatiskt avledande skyddskläder får inte bäras i syreberikad atmosfär eller i zon 0 (se EN 60079-10-1 [7]) utan föregående godkännande från den ansvarige säkerhetsansvarige. **★** Den elektrostatiskt avledande förmågan hos elektrostatiskt avledande skyddskläder kan försämras genom slitage, rengöring och eventuell förorening. **★** Elektrostatiskt avledande skyddskläder måste bäras på ett sådant sätt att de under avsedd användning (inklusive böjningsrörelser) täcker alla material som inte uppfyller dessa krav. I användningsscenarier där den elektrostatiska avledningsförmågan är avkritisk betydelse måste slutanvändaren kontrollera egenskaperna hos all utrustning som bärs, inklusive exteriör och interiör skyddskläder, skor och annan personlig skyddsutrustning, innan användning. Det är användarens eget ansvar att kontrollera att de valda tillbehören ger lämpligt skydd för den avsedda användningen. Vid tveksamheter, kontakta din leverantör. Tillverkaren tar inget ansvar för felaktig användning. **FÖRBEREDELSE: Använd** inte defekta tillbehör. Vid defekta dragkedjor, sömmar eller funktionsfel, kontakta din leverantör eller ASATEX®. **LAGRING:** Detta tillbehör kan förvaras på vanligt sätt i minst 5 år, mörkt (i kartong) mellan -5 °C och 30 °C och skyddat från UV-ljus. **AVFALLSHANTERING:** Detta tillbehör kan kasseras på ett miljövänligt sätt genom termisk behandling eller deponering. Avfallshanterings art beror på produktens kontaminering samt på nationella eller regionala lagar och förordningar. Det anmälda organet för utförande av typgodkännande och produktionskontroll (modul C2) är: Centro Tessile Cotoniéro e Abbigliamento S.p.A., Piazza Sant Anna, 2, I-21052 Busto Arsizio, certifieringsorganets kod: 0624. Ytterligare teknisk information finns på: www.asatex.eu